

Mr. Christopher Henry Vowell to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Arrah.

Sub-Assistant Surgeon Rajkissen Mookerjee to have charge of the Charitable Dispensary at Chuprah.

The 7th November 1871.—Mr. Hector Munro, Assistant Superintendent, to officiate as in charge of the office of District Superintendent of Police, Noakhally, during the absence, on leave, of Mr. William Lewis Owen, or until further orders.

Captain William Brereton Birch to officiate in the Third Grade of District Superintendents of Police, with effect from the afternoon of the 28th June last.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th November 1871.—Mr. James Hammond Thompson, late Officiating District Superintendent of Police, Cuttack, for eighteen months, on Medical Certificate, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Moulvie Sumeenooddeen Ahmed, Additional Subordinate Judge of Chittagong, for six months, from the 1st January 1872, under paragraph 12, clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 7th November 1871.—Mr. William Lewis Owen, District Superintendent of Police, Noakhally, for two months, from the 10th ultimo, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865. The leave which was granted to Mr. Owen under the orders of the 2nd ultimo is cancelled.

NOTIFICATION.

The 7th November 1871.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted to Mr. William Dering Pratt, District Superintendent of Police, Pubna, an extension of leave for six months on Medical Certificate.

S. C. BAYLEY,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd November 1871.—Under the power vested in him by Section 2, Act II. (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal), the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provi-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১৪ নবেম্বর ।]

ক্রীড়িত ক্রিকেটর হেনরি বৌএল সাহেব আরা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ক্রীড়িত রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ছাপরার দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ নবেম্বর।—ক্রীড়িত উলিয়ম লৌইস ওএন সাহেব ছুটি লওয়াতে তাহার অনুপস্থান কালে ক্রীড়া অন্য আঙ্গী না হওনপর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীড়িত হেকটর মনরো সাহেব নওয়াখালির পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কার্যের ভারপ্রাপ্ত স্বরূপে কার্য্য করিবেন।

ক্রীড়িত কাণ্ডান উলিয়ম ব্রিটন বর্চ সাহেব পোলীসের তৃতীয় শ্রেণীর ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন। এই নিয়োগ গত জুন মাসের ২৮ তারিখের অপরাহ্নঅবধি প্রবল হইবে।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৬ নবেম্বর।—কটকের পোলীসের জুড-পূর্ব্ব একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীড়িত জেমস হ্যাংগু তামমন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে অচিহ্নিত কার্য্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে অষ্টাদশ মাস ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের আডিশ্যনাল সবরডিনেন্ট জজ ক্রীড়িত মোলবী সমীহুদ্দীন আহমদ অচিহ্নিত কার্য্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখঅবধি ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ নবেম্বর।—নওয়াখালির পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীড়িত উলিয়ম লৌইস ওএন সাহেব কিনানশাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বরের বিজ্ঞাপনঅনুসারে গত মাসের ১০ তারিখঅবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন। গত মাসের ২ তারিখের আজ্ঞাক্রমে তাহাকে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা রহিত করা গেল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ নবেম্বর।—ভারতবর্ষের গুফ ক্রীড়িমতী মহারানীর ক্রীড়িত ফেট সেক্রেটারী সাহেব পাংনার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীড়িত উলিয়ম ডিরিং প্রাট সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আর ছয় মাস ছুটি দিয়াছেন।

এস মি বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের ক্রীড়িত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশে প্রকাশ দ্বাত ক্রিড়ার ও প্রকাশ দ্বাত গৃহ রাখবার দণ্ডের বিধান করণার্থ ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারাক্রমে ক্রীড়িত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তিনি তদনুসারে কার্য্য করিয়া ১৮৭১ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি চব্বিশ পরগনা জিলায়

sions of the said Act to the town of Nychatty, in the district of the 24-Pergunnahs, with effect from 1st December 1871. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act VI. (B.C.) of 1868.

S. C. BAXLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

Transfer of Moonsiffs.

The 28th October 1871.—Baboo Ummernath Pundit, Moonsiff of Dhundkhorah, to be Additional Moonsiff of Shahabad.

Baboo Poreshnath Bannerjee, Moonsiff of Shahabad, to be Additional Moonsiff of Jessore.

Moulvie Fukhroodeen Hossein, Moonsiff of Sulta, to be Moonsiff of Kudbah, in Purneah.]

By order of the High Court, &c.

J. H. BELCHAMBERS,

Dy. Regtr., in charge of the Office of Registrar.

HIGH COURT, &c.

The 6th November 1871.

নইহাতি নগরে ঐ আইনের বিধান প্রচলিত করিয়াছেন। ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের বিধান পক্ষে ঐ নগরের যে সীমা ধার্য হইয়াছে এই আইনের কার্য পক্ষেও সেই সীমা ধার্য হইবে।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিযুক্ত হওয়ার কথা।

১৮৭১ সাল ২৮ অক্টোবর।—ধণ্ডখোরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমরনাথ পণ্ডিত শাহাবাদের আডিশ্যনাল মুনসেফ হইবেন।

শাহাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পরেশনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় যশোহরের আডিশ্যনাল মুনসেফ হইবেন।

সলতার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ফকরুদ্দীন হুসেন পুরণিয়ার কদবার মুনসেফ হইবেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে।

জে এচ বেলচেম্বার্স,
রেজিষ্ট্রারের কর্মের ভারপ্রাপ্ত
ডেপুটী রেজিষ্ট্রার।

হাই কোর্ট

১৮৭১ সাল ৬ নবেম্বর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্মানুযায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সকল সন ১৮৭১ সালের লাগাএদ কিস্তি সেপ্টেম্বরের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ১০ অগ্রহায়ণ শনিবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারাতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১। ২ অক্টোবর মোং সন ১২৭৮। ১৭ আশ্বিন।

জেণীর নম্বর	মাহালের প্রকরণ	তোজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম ভালুকদার	সদর জমা	তায়দান রকম বাচা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম জেণীর মাহাল	২৩৪	পতী বাছাত্তরপুর পঃ কাশীপুর	প্রাণেশ্বর ঘোষ ...	৭৪২৮/৮	সমুদয় মাহাল।
২	ঐ	২৭৫২	তঃ সবজিকাটরা পঃ আসদনগর	রামধন মজুমদার ...	৮৪৩৮/১	ঐ

W. WAVELL,
Offg. Collector.

(১৫২৮)

জিলা বর্ধমান ।

“ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের নং ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালিকজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ অক্টোবর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা ধাওয়া হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং মাতনৈকা মালিক রহিমন নেছা বিবি ও টেকলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০/১১ টাকা।
১৭৩ নং সন্তীপুর পং পলাসী মালিক গোলাক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধা-
ঐ সংক্রান্ত চাকরাণ কৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেব্যা ও আতাওর
১১ নং ঐ ঐ রহমান ও সৈএদ আবদুল কত্তা ও জীমত্যা ঐবিবি বিবি ও জীমত্যা
তালেয়া বিবি ও নাবালগ সৈএদ মহাম্মদ মুছার অলিমাতা জীমত্যা
ফাতেমা বিবি ও সৈএদ মহাম্মদ তাহা ও জীমত্যা রহীমন নেছা
বিবি ও জীমত্যা সৈএদা বিবি সদর জমা
১৭৩ নং জমিদারির ... ২৬০৩/৬
ঐ ১১ নং চাকরাণ .. ৫৫/৩
এই মহালাৎ কেবল বাকি রাজস্ব জন্য বিক্রী হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম ।

“ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালিকজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

প্রথম শ্রেণীর কাঁচেমি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৫৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক সেখ মবারেক আলি মছলম মহালের সদর জমা ৯৪২/১১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাননগোয়ে মালিক বর্ণজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও ছাদক আলি মুন্সী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরতুল্লা মুন্সী ও ভোফেরআলি ও কালীচরণ দাস ও নিত্য-
মন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও তারি-
নীশঙ্কর কাং ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ সেন ও বকীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও
প্রাণহরি লالا ও বৈষ্ণবচরণ পোদার ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডীচরণ ধর
ও রামসেবক বর্ণিক ও আবদুল্লা নীলামদার ও দৈশানচন্দ্র কাং রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর
সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতন ও হরিদাস দে ও আরবিন ও জীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উদাচরণ ও কান্ত-
প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাং ওয়াছিন চৌং ও ওকদাস রায়ে ও রামচন্দ্র চৌং ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেব মহা-
জন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌং ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও
চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিঙ্কর সেন ও জোরানা
ভারতি মোহন্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন মদে রামসুন্দর
সেন ও দুর্গাচরণ দাস ও তস্য ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদকআলী মুন্সী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও
কালীকিঙ্কর ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও জোরানা ভারতী
মহন্ত ও পীতাম্বর কাং ও ওকদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলাম হোচন ও দৈশানচন্দ্র কাং ও হরিদাস ও
আরাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগম্বর সেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ
সেন ও অবসিষ্ট মালিকানের ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯১২৩/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্যা
বাদে পীতাম্বর কাং মালিক তারাকিঙ্কর দত্তের হিস্যা নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদরজমা ৯১৮৮/৭

J. WHITMORE,

Covd. Dy. Collr. and Offg. Jt. Magistrate for Offg. Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৪ নবেম্বর।]

(১৫৯৯)

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রঙ্গপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোং বাদলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৭৮ বাদলা তারিখ ১৫ কার্তিক।

ভক্ষণীয়।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল।

নং ৩০ ভৌজী মৌজে তাজপুর ও গয়রহ চাকলে কাকিনা মালিক রাধানাথ, সর্বানন্দ, রাখালদাস, রাম-রায় চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দরি দেবী, মাদরে নাবালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোন দেবী মাদরে নাবালগ ষারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ার তাং বাদে রাজস্ব চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে পৃথক হওয়া অংশ রকম /১২ গণ্ডা যাহার সদর জমা ১৫৫৮/১১ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ১৫৫৮/৩ পাই বাকী ২৯৮ পাই।

F. G. MILLETT,

Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 14th November 1871.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্ত্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস লুইস
সাধেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং ।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

TUESDAY, NOVEMBER 14, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর ।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মহাবর্তি নিম্নের লিখিত বি, প্রণীত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহার নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ব্যু কিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব্বউচ্চ ডাককারিকে নিম্নর বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

রাজকীয় মহালের কৈফি- মতের নম্বর	ভৌমির নম্বর	মহালের নাম ও পর- গনা	জমির পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকাস	মোট।		
৪৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর	এ: রো: পো: ৫।৩।১৫	০	০	০	২২১	
১১	১১	১১	০।১।৩১	০	০	০	৬১	
১১	১১	১১	১০।১১	০	০	০	১	
১১	১১	১১	১।০।২৩	০	০	০	১৫১	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1871.

বঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

OCTOBER, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

THE following opinion of the Advocate-General, in respect to the power of the Court of Wards to alienate property under its charge, under Section 68, Act IV (B.C.) of 1870, is published for general information and guidance:—

OPINION.

The question raised in the Legal Remembrancers's letter, No. 463 W, is not without difficulty owing to the obscure language of Act IV of 1870. No distinction is drawn in Section 68 between the debts of the Ward and those of his ancestor. It certainly was not intended that the rights of third persons should be injuriously affected by any powers of sale given to the Court of Wards, or that debts not legitimately chargeable in respect of the property should be satisfied by sale of the whole or part of the estate to their prejudice. But except in the case of persons having a limited estate, I do not see how the claims of reversioners

বঙ্গপ্ৰভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরক্যলর অর্ডর।

১৮৭১ সাল অক্টোবর মাস।

ক্রিয়ত বি, এচ, শক সাহেব।

১ নম্বর।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৬৮ ধারামতে কোর্ট ওয়ার্ডসের কর্তৃত্বাধীন রাজানুপালিত ব্যক্তিদের সম্পত্তি হস্তান্তর করিতে ঐ কোর্টের যে ক্ষমতা আছে তাহা দ্বারা আডবোকেট জেনরল সাহেবের নিম্নলিখিত অভিমত সাধারণের জ্ঞান ও উপদেশার্থ প্রকাশ করা বাইতেছে।

অভিমত।

১৮৭০ সালের ৪ আইনের ভাষা অম্পর্কিত। এতদু লিগাল রিমেমব্রান্সের সাহেবের ৪৬৩W পত্রে যে প্রশ্ন উপস্থাপন হইয়াছে তাহা কঠিন নহে এমন বলা বাইতে পারে না। ৬৮ ধারায় রাজানুপালিতের ও তাঁহার পূর্বাধিকারির ঋণের কিছু বিশেষ নির্ণয় করা যায় নাই। কোর্ট ওয়ার্ডসের প্রতি বিক্রয় করিবার যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, তদ্বারা তৃতীয় ব্যক্তিদের হানি হয়, কিম্বা যে ঋণের দায় ন্যায্যমতে সম্পত্তির উপর না বর্তে সেই ঋণ শোধ করিবার জন্যে রাজানুপালিতদের ক্ষতিকররূপে ঐ সম্পত্তির সমুদয় কি একাংশ বিক্রয় করা যায়, উক্ত ধারার কথনও এমত উদ্দেশ্য হইতে পারে না। যে ব্যক্তিদের সোপাধিক অধিকার নিরূপণ আছে তদ্বিন্ন অন্য ব্যক্তিদের

would arise. In the case put of a lunatic man (being a sole proprietor), if he had alienated the estate during sanity, for an alleged debt not really due, the heir in reversion could enforce no claim, and similarly if the Court of Wards had done so during the insanity of such a Ward.

The Court of Wards acting on behalf of a sole and absolute proprietor (other than one excepted by Section 2 of the Act), is bound before paying debts, due either by the Ward or his ancestor, to satisfy itself that they are just debts which are a legitimate charge on the estate. In the great majority of cases, there will be no mistake. But suppose that the Court of Wards makes a mistake, and sells a portion of the property of such a Ward, for a debt not really due or chargeable. I am of opinion that in such case the reversionary heirs would be bound by such alienation in the same manner as if it had been made by the proprietor himself. In the case of disqualified proprietors having a limited estate, I do not think the result would be different. The Act appears to me to have intended that the Court of Wards should ascertain the debts to be a just one due in respect of the Ward's property to the best of its ability, and having done so, should satisfy it out of the estate by a sale or mortgage. If the Court of Wards, in doing so, made a mistake, I still think a *bond fide* purchaser would be protected under the rule in 6 Moore's E. I. Appeal Cases, 393, though it is unfortunate that the Act should have been so worded as to leave any room for doubt.

But in the case of joint proprietors, as to the share of one or more of whom the Court of Wards is in possession under the terms of the 3rd Section of the Act, whether the estate is subject to the Bengal or the Mitakshara school of law, questions of much difficulty would arise if the joint debts were not admitted by the co-proprietors. In that case the proper course would be to proceed to a partition, for which the latter part of the section, indeed, provides. This would enable the Court of the Wards afterwards to sell the share of a proprietor (when allotted) for his own private debts.

(Sd.) J. GRAHAM.

15th September 1871.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ সেপ্টেম্বর।]

উত্তরাধিকারীদের উক্ত দাওয়া কিরূপে স্থাপন করা যাইতে পারে তাহা বুঝিতে পারি না। যে উদাহরণের উল্লেখ হইয়াছে তাহা দেখিলে কোন অধিকারী প্রকৃত ঋণী না হইলেও তাঁহাকে ঋণী বলিয়া কোন দাওয়া হওয়াতে যদি তিনি সম্পত্তি হস্তান্তর করেন ও করিলে পর ক্ষিপ্তচিত্ত হন, তবে তাঁহার উত্তরাধিকারী কোন দাওয়া প্রবল করিতে পারিবেন না। রাজারূপালিত ব্যক্তি ক্ষিপ্তচিত্ত হইলে পর যদি কোর্ট ওয়ার্ডস তাঁহার সম্পত্তি হস্তান্তর করেন তবে সেই ফল হইবে।

কোর্ট ওয়ার্ডস আইনের ২ ধারার বর্ণিত ব্যক্তিভিন্ন একক ও নিরপেক্ষ ভূম্যধিকারির পক্ষে কার্য্য করিলে, রাজারূপালিত এই ব্যক্তির কিম্বা তাঁহার পূর্বাধিকারির ঋণ ন্যায়্য এবং এই ঋণের দায় ন্যায়্যমতে সম্পত্তির উপর বর্ত্তে এই কোর্ট ইহা স্বাধোদ্যমে জ্ঞাত না হইলে সেই ঋণ শোধ করিবেন না। অধিকাংশ স্থলে এই বিষয়ের ভ্রম হওয়া অসম্ভব। কিন্তু যদি ভ্রম হইয়া থাকে এবং প্রকৃত ঋণ না থাকিলেও ও না বর্ত্তিলেও যদি কোর্ট ওয়ার্ডস সম্পত্তির একাংশ বিক্রয় করিয়া থাকেন, তাহা হইলে ভূম্যধিকারী আপনি সম্পত্তি হস্তান্তর করিলে উত্তরাধিকারীরা যেমন তাঁহার ক্রিয়াতে আবদ্ধ হইতেন উক্ত কার্য্যেতেও তেমনি আবদ্ধ থাকিবেন। সোপানিক অধিকারপ্রাপ্ত ভূম্যধিকারী অযোগ্য হইলেও যে ফলাস্তর হইবে এমত বোধ হয় না। কথিত ঋণ রাজারূপালিতের সম্পত্তির পক্ষে ন্যায়্যমতে দেয় কি না কোর্ট ওয়ার্ডস স্বীয় সাধারণ্যসারে ইহা নিয়ম করিবেন। করিলে সম্পত্তি বিক্রয় করিয়া কি বন্ধক রাখিয়া সম্পত্তিহইতে এই ঋণ শোধ করিবেন, আমার বিবেচনায় আইনের এই উদ্দেশ্য। সেই কার্য্য করণে কোর্ট ওয়ার্ডসের ভ্রম হইলেও যে ব্যক্তি সরল ভাবে ক্রয় করিলেন, মোর সাহেবের ভারতবর্ষীয় আপীলী মোকদ্দমার ৬ বালমের ৩৯৩ পৃষ্ঠালিখিত বিধিমেতে, সেই ব্যক্তির হানি হইতে পারিবেন না। আইনের কথাদ্বারা যে এই বিষয়ের সন্দেহ করিবার স্থান থাকিল ইহা আক্ষেপজনক।

কিন্তু ভূমির সাধারণ অধিকারিগণ থাকিলে এবং আইনের ৩ ধারার নিয়মানুসারে তাঁহারদের এক কি এক জনের সম্পত্তিকোর্ট ওয়ার্ডসের অধীন থাকিলে, সেই মহালে বঙ্গদেশীয় ব্যবস্থা বা মিতাক্ষরা যেটি মান্য হউক, যদি সাধারণ অধিকারিরা সাধারণ ঋণ স্বীকার না করেন, তবে কঠিনত অনেক প্রসঙ্গ উদ্ভিত হইতে পারে। তদ্রূপ স্থলে সম্পত্তি বন্টন করা উচিত। উক্ত ধারার অন্তর্ভাগে সেই স্বপ্নের বিধানও আছে। বন্টন করা গেলে পর কোর্ট ওয়ার্ডস এই ভূম্যধিকারির নিজ ঋণহেতুক তাঁহারই অংশ বিক্রয় করিতে পারিবেন।

জে. গ্রেহাম।

১৮৭১ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।

No. 2.

THE following should be substituted for para. 37 of the Instructions for the administration of Act X of 1870—

“When lands are taken up for a road, or any other purpose that necessitates the consecutive acquisition of several plots of land, monthly bills accompanied by the awards, Appendix H., of the amounts charged in them, should be submitted after the lapse of six months from the publication of the declaration, until the work is completed.”

A. MONEY, Esq., C.B.

No. 3.

THE following words should be inserted in clause 3, Section VI, p 210 of the Boards' Rules, in the 8th line, after the word “respectively”—

“When the stamped paper so inscribed does not contain 360 words, as allowed by the Court “Fees Act VII of 1870, Art. 9, Schedule I, a piece of plain paper, to be supplied by the applicant, may, if required, be added to it.”

No. 4.

SCORE out the words “six pie per day” to the end of Clause 3, Section VII, Chapter V. p. 60, Board's Rules, and substitute the following:—

“one anna per day per quarter cask, and one anna six pie per hogshead, remaining in the godown after the fourth day.”

Financial Department.

No. 2473.

NOTIFICATION.

Fort William, the 16th November 1871.

ACCOUNTS.

By Notification No. 3206, dated 16th September 1871, holders of the Five per cent. Loan of 1856-57 were allowed the option, to the 15th November inclusive, of transferring the amount of their holdings, to the extent of one hundred and thirty-five millions of Rupees, to the Transfer Loan, 1872.

[Government Gazette, 21st November 1871.]

২ নম্বর।

১৮৭০ সালের ১০ আইনের সংশ্লিষ্ট কার্য সম্পাদন করিবার যে উপদেশপত্র প্রচার করা গিয়াছে তাহার ৩৭ ধারা ত্যাগ করিয়া এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

পথ করিবার নিমিত্তে কিস্তি অন্য যে কার্য করিতে হইলে পর্যায়ক্রমে নানা খণ্ড ভূমি লওয়া প্রয়োজন হয় এমন কার্য করিবার নিমিত্তে ভূমি গ্রহণ হইলে ঐ ভূমি লইবার সম্পাদনার জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিবার সময়াবধি কার্য যতকাল সমাপ্ত না হয়, তত কাল মাসিক বিল ও বিলে যত টাকার দাওয়া হইয়াছে H চিহ্নিত ক্রোড়পত্রানুসারে তাহার নীমাংশপত্র ত্বরং মাসে দিতে হইবে।

ঐযুক্ত এ মণি সাহেব, সি, বি,।

৩ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩২৪ পৃষ্ঠায় ৬ পরিচ্ছেদের ৩ ধারার (১৮৬৮ সালের বাঙ্গলা গেজেটের ৩৬৭ পৃষ্ঠায় ৭ নং সরকারের ১৩ পৃষ্ঠিতে) “নকল” এই শব্দের পূর্বে নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

আদালতের রক্ষম বিষয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনের প্রথম ভকসীলের ৯ প্রকরণমতে ৩৬০ টি শব্দ লিখিবার অনুমতি হইয়াছে, অতএব উক্ত ইন্টাম্প কাগজে তত শব্দ না ধরিলে তাহার সঙ্গে প্রয়োজনমতে এক ফদী শাদা কাগজ সংযোগ করিয়া দেওয়া বাইতে পারিবে। প্রার্থকের সেই কাগজ দিতে হইবে।

৪ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৯৯ পৃষ্ঠায় ৫ অধ্যায়ের ৭ পরিচ্ছেদের ৩ ধারায় “আট দিনের অপেক্ষা” এই কথা অবধি সকল কথা ত্যাগ করিয়া তাহার পরিবর্তে এই কথা দিতে হইবে।

“চতুর্থ দিনের পর মন্দিরার যে পীপা গুনামে থাকে তাহার কাটের কান্ডকের দিনপ্রতি এক আনা ও হুগলহেডের দিনপ্রতি এক আনা দুই পরমা ভাড়া লাগিবে।”

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্ট।

২৪৭৩ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।

হিসাব।

১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখের জ্ঞাপনপত্রানুসারে ১৮৫৬। ৫৭ সালের শতকরা ৫৯ টাকার লোন অর্থাৎ ঋণপত্রধারীদের প্রতি নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ পর্যন্ত আপনতঃ ঋণপত্রের উল্লিখিত টাকা ১৮৭২ সালের ট্রান্সফর লোনে অর্পণ করিবার অনুমতি হইয়াছিল। তাহাতে ১৩ কোটি ৫০ লক্ষ টাকা পর্যন্ত গ্রহণ করিবার অনুমতি ছিল।

The amount actually so transferred is as follows :—

In London ... Rs. 3,19,02,300
In India (approximately) „ 10,06,97,700

...
TOTAL (approximately) Rs. 13,26,00,000

In anticipation of the advertised date of discharge (the 16th January 1872), the Governor General in Council is pleased to authorise the immediate encashment of any of the outstanding notes of the Five per cent. Loan of 1856-57 that may be presented, duly receipted, at either of the Presidency Banks of Bengal, Bombay or Madras, together with interest to date of discharge, and, in addition thereto, half the interest that would have accrued between that date and the 15th January 1872 (inclusive), had such notes not been discharged before maturity.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Viceroy and Governor General in Council,

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1713R.

APPOINTMENTS.

The 8th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Chuprah :—

Baboo Peary Mohun Banerjee.
„ Baney Madhub Bose.

The 9th November 1871.—Mr. Henry Granville Sharp, B.A., Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-division of Rancegunge, in Burdwan.

Moulvie Syed Hamed Bukht Mozoomdar to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the District of Sylhet, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Mr. Thomas Mohendralall Bose to be Special Sub-Registrar of Assurances, Patna,

Baboo Uma Churn Bose to be Special Sub-Registrar of Assurances, Burdwan.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ নবেম্বর।]

যত টাকা তদ্রূপে ট্রান্সফর করা গিয়াছে তাহার ফদ এই।

লন্ডন নগরে ... ৩,১৯,০২,৩০০ টাকা।
ভারতবর্ষে প্রায় ... ১০,০৬,৯৭,৭০০ টাকা।

মোট প্রায় ... ১৩,২৬,০০,০০০ টাকা।

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১৬ তারিখ ঐ ঋণ শোধ করিবার তারিখ বলিয়া অবধারিত ছিল। তৎপরিবর্তে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন। ১৮৫৬। ৫৭ সালের শতকরা ৫ টাকার লেনের কাগজ যে ব্যক্তিদের নিকট থাকে তাঁহারা উপযুক্তমতে রসীদ লিখিয়া দিলে বন্ধ কি বোন্সাই কি মাস্তাজ দেশের রাজধানীর ব্যাঙ্কে অগৌণে আঁপনারদের টাকা পাইতে পারিবেন ও সেই টাকা শোধ করিবার তারিখপযন্ত সুদ পাইবেন। তদ্বিন্ন ঐ লেনের টাকা শোধ করিবার পূর্বে নিদ্ধারিত তারিখের অগ্রে শোধ না হইলে, অর্থাৎ টাকা শোধ করিবার তারিখ অবধি ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখপযন্ত যত সুদ পাইতেন তাহার অর্দ্ধেক পাইবেন।

মহিমবর রাজপ্রতিনিধি ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

আর, বি, চ্যাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপেটেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৭১৩R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৮ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ছাপরায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটি ভুল হইলেন।

শ্রীযুত বাবু পেয়ারীমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়।
শ্রীযুত বাবু বেণিমাধব বসু।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হেনরি গ্রানবিল শ্যার্প সাহেব বি, এ, বর্জমানের অন্তর্গত রাণীগঞ্জ শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মৈয়দ হামেদ বখৎ মজুমদার ছিলট জিলায় ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমত ডেপুটি মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমত ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম ও অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত তামস মহেন্দ্রলাল বসু পাটনায় নিদর্শনপত্রের বিশেষ সব-রেজিষ্টার হইবেন।

শ্রীযুত বাবু উমাচরণ বসু বর্জমানে নিদর্শনপত্রের বিশেষ সব-রেজিষ্টার হইবেন।

Baboo Uma Churn Bose, Special Sub-Registrar of Burdwan, to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the District of Tirhoot, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The 10th November 1871.—Mr. Harold Francis Matthews to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Dacca, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The following Deputy Collectors are vested with the powers of a Collector for the purposes of the District Road Cess Act [No. X., (B.C.) of 1871] in the Districts mentioned against their respective names :—

Baboo Baroda Kant Mozoomdar, Cuttack.

Moulvie Ikram Russool, Pooree.

Baboo Dwarkanath Sen, Balasore.

The 11th November 1871.—Mr. Thomas Hindmarsh to be a Surveyor, under Section 16, Act V. (B.C.) of 1862, for the survey of Steam Vessels at Goalundo, *vice* Mr. Charles Stewart Still Simpson, deceased.

The 14th November 1871.—Baboo Dwarkanath Chuckerbutty to officiate temporarily as Head-Master of the Hooghly Collegiate School.

Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Bhubooah, in Shahabad.

Baboo Sreenath Bhudder, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is transferred to Purneah.

Baboo Bhoobun Mohun Raha, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is vested with the powers of a Collector for the purposes of the District Road Cess Act [No. X., (B.C.) of 1871] in that District. The powers under this Act conferred on Baboo Jadub Chunder Gossami, B.A., under orders of the 10th ultimo, are withdrawn.

The appointment of Mr. William Henry Verner, to officiate temporarily as Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, 24-Pergunnahs, notified in the *Calcutta Gazette* of the 8th instant will have effect from the afternoon of the 31st ultimo.

Mr. Verner officiated as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, from the afternoon of the 19th to the afternoon of the 31st ultimo.

[Government Gazette, 21st November 1871.] 15 W

বর্দ্ধমানের বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার শ্রীযুত বাবু উমা-চরণ বসু দ্বিতীয় জিলায় ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমত ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম, এবং অধ্যক্ষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১০ নবেম্বর।—শ্রীযুত হারল্ড ফ্রান্সিস ম্যাথিউস সাহেব ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট হইবেন এবং অধ্যক্ষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের উদ্দেশ্য সফল করণার্থে নিম্নলিখিত ডেপুটী কালেক্টরেরা আপন২ নামের পাশ্চলিখিত জিলায় কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু বরদাকান্ত মজুমদার কটকে।

শ্রীযুত মৌলবী ইক্রাম রসুল পুরীতে।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ সেন বালেশ্বরে।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—চার্লস স্টুয়ার্ট ফিলিঙ্গমস সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে শ্রীযুত তামস হাইগমার্স সাহেব গোয়ালন্দে ১৮৬২ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১৬ ধারামতে বাঞ্চীয় জাহাজের অবস্থার অনুসন্ধান করণার্থ সরবের হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চক্রবর্তী কিয়ৎকালের নিমিত্ত ছুগলী কালোজিয়ার্ট স্কুলের প্রধান শিক্ষকের কর্ম করিবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আরটি সিবের্টের সাহেব শাহাবাদের অন্তর্গত ভরুয়া শাখা-খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

চব্বিশপরগনার একটিং ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জীনাথ তত্র পুরণিয়ায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

ফরিদপুর জিলায় প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের উদ্দেশ্য সফল করণার্থে এই জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ভুবনমোহন রাহা কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন। গত মাসের ১০ তারিখের যে আজ্ঞাক্রমে শ্রীযুত বাবু যাদবচন্দ্র গোস্বামী, বি, এর প্রতি এই আইনমত ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছিল তাহা রহিত করা গেল।

গত সপ্তাহের বাঙ্গলা গেজেটের প্রকাশিত যে আজ্ঞাক্রমে শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি বর্ন সাহেবকে কিয়ৎকালের নিমিত্ত চব্বিশ পরগনার প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম নির্বাহ করণার্থে নিযুক্ত করা যায় সেই আজ্ঞা গত মাসের ৩১ তারিখের অপরাহ্ন অবধি প্রবল হইবে।

শ্রীযুত বর্ন সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখের অপরাহ্ন অবধি ৩১ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিলেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th November 1871.—Baboo Dinobundhoo Moulik, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, for three months, under the Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from the 5th October last, or any other date on which he has taken the leave.

The 11th November 1871.—Mr. Daniel James McNeile, Officiating Secretary to the Board of Revenue, in the Department of Land Revenue, for one month and twelve days, from the 23rd instant, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 14th November 1871.—Baboo Radhagobind Das, Officiating Head-Master of the Hooghly Collegiate School, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Moulvie Feda Ali, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under the orders of the 1st September last.

Baboo Grish Chunder Mitter, Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, for one week, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under the orders of the 12th ultimo.

Mr. Henry Beveridge, c.s., having reported his return to Bombay from special leave on the 3rd instant, is allowed subsidiary leave from that date for a period not exceeding thirty days, to enable him to rejoin his appointment at Backergunge.

NOTIFICATIONS.

The 11th November 1871.—Mr. William Fraser McDonell, v.c., reported his arrival at Bombay on the 3rd instant on his return from furlough.

The 14th November 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson, Officiating Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments, resumed charge of his office on the forenoon of the 13th instant, on his return from privilege leave.

R. H. WILSON,

Offg Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ নবেম্বর।]

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—বাকরগঞ্জের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত বাবু দীনবন্ধু মৌলিক ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের জ্ঞাপনপত্রানুসারে গত অক্টোবর মাসের ৫ তারিখঅবধি কিম্বা যে দিনে ছুটি গ্রহণ করেন তদবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—ভূমির রাজস্বমন্ত্রকীয় কর্মবিভাগে রেবিনিউ বোর্ডের একটিং সেক্রেটারী জীযুত ডানিয়েল জেমস মাকনীল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে বর্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি একমাস ঠাদশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—ভগলী কালীজয়ট স্কুলের একটিং প্রধান শিক্ষক জীযুত বাবু রাধাগোবিন্দ দাস অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত মৌলবী ফেদাআলি গত সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

ছোটনাগপুরের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় অসি-ফাঁট জীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র মিত্র গত মাসের ১২ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রানুসারে এক সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

সিভিল সার্ভিসের জীযুত হেনরি বেবরিজ সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে বিশেষ ছুটিহইতে বোম্বাইয়ে প্রত্যাগমন করিলেন, তাহার এমত রিপোর্ট হওয়াতে বাকরগঞ্জে আপন কর্মে ফিরিয়া যাইবার নিমিত্তে তাহাকে উক্ত তারিখঅবধি ত্রিশ দিনের অমধিক উপকরণার্থ ছুটি দেওয়া গিয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—বলন্টের সৈন্যদলের জীযুত উলিয়ম ক্লেজর মাকডনেল সাহেব নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া বর্তমান মাসের ৩ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছাইলেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী জীযুত আগনেস রিবর্স তামসন সাহেব অনুগ্রহের ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া বর্তমান মাসের ১৩ তারিখের পূর্বাচ্ছে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

আর এচ উইলসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1024J.

APPOINTMENTS.

The 3rd November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jehanabad, in Hooghly:—

- The Magistrate of Hooghly.
- The Deputy Magistrate of Jehanabad.
- The Moonsiff of Jehanabad.
- Baboo Sumbhoo Chunder Roy.
- „ Mudun Mohun Chowdhry.
- „ Bykunthonath Roy.

The Sub-Assistant Surgeon of Jehanabad to be Secretary to the Committee.

The 7th November 1871.—Dr. Nevill Jackson to have charge of the prison camp at Dehree and of the general medical duties of the Station.

Dr. Clement Sconce, M.R.C.S., is appointed temporarily to have charge of the Central Jail at Midnapore.

The 9th November 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dinapore:—

The Officer commanding the station.

- The Chaplain.
- The Cantonment Magistrate.
- The Deputy Inspector-General of Hospitals, Dinapore Circle.
- Captain Hedyat Ali, Khan Bahadoor, when-ever resident at Dinapore.
- Moonshee Kefayet Hossein.
- Baboo Gyanund Mitter.
- „ Bhyroolall Shah.
- „ Ramkurum Sing.

The Superintendent of the Dispensary to be Member and Secretary.

The 10th November 1871.—Mr. Hugh Gilmore Wilkins to have charge of the office of District Superintendent of Police, Bhangulpore, with effect from the date on which he relieved Captain William Brereton Birch.

The 11th November 1871.—Mr. George Thornhill Leopold to be House Surgeon of the Midwifery and Female Wards in the Medical College Hospital.

Mr. Richard Francis Knight to be Apothecary to the Medical College Hospital.

Mr. George Wilson to be Assistant Apothecary to the General Hospital.

[Government Gazette, 21st November 1871.]

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১০২৪ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৩ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা জুগলীর অন্তর্গত জাহানাবাদের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যাব্যক্ষতা করণার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

- জুগলীর মাজিষ্ট্রেট সাহেব।
- জাহানাবাদের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট।
- জাহানাবাদের মুন্সেফ।
- শ্রীযুত বাবু শম্ভু চন্দ্র রায়।
- শ্রীযুত বাবু মদনমোহন চৌধুরী।
- শ্রীযুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ রায়।

জাহানাবাদের সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐ কমিটীর সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ৭ নবেম্বর।—ডাক্তর শ্রীযুত নেবিল জ্যাকসন সাহেব ডেহরীর কারাবাস স্থানের এবং ঐ মোকামের সাধারণ চিকিৎসকতা কার্যের অধ্যক্ষতা কর্ম প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ডাক্তর শ্রীযুত ক্লেমেন্ট স্কান্স সাহেব, এম, আর, সি, এস, কিয়ৎকালের নিমিত্ত মেদিনীপুরের সদর জেলখানার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হইবেন।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা দানাপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা কার্য করণার্থ কমিটী স্বরূপ নিযুক্ত হইলেন।

সৈন্যাবাস স্থানের অধ্যক্ষতা কর্মকারি সেনাপতি সাহেব।

পাদরী সাহেব।

সৈন্যাবাস স্থানের মাজিষ্ট্রেট সাহেব।

দানাপুর চক্রের অন্তর্গত হাস্পাতালের ডেপুটি ইনস্পেকটর জেনরল সাহেব।

কাপ্তান শ্রীযুত হিদায়ৎ আলি খাঁ বাহাদুর যৎকালে দানাপুরে বাস করেন।

শ্রীযুত মুন্সী কিসারৎ ভূসেন।

শ্রীযুত বাবু জ্ঞানানন্দ মিত্র।

শ্রীযুত বাবু ভৈরব লাল শাহা।

শ্রীযুত বাবু রামকর্ম সিংহ।

ঐ ঔষধালয়ের তত্ত্বাবধারক ঐ কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ১০ নবেম্বর।—শ্রীযুত হিউ গিলমোর উইলকিন্স সাহেব যে তারিখে কাপ্তান শ্রীযুত উলিয়ম ব্রিটন বর্চ সাহেবের স্থানে কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ভাগলপুরের পোলীসের ডিসট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম প্রাপ্ত হইবেন।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—শ্রীযুত জর্জ থর্নহিল লাইপল্ড সাহেব মেডিকল কলেজ হাস্পাতালের ধাত্রি কার্যের ও জ্বীলোকদের মহলের হোস সরঞ্জাম হইবেন।

শ্রীযুত রিচার্ড ফ্রানসিস লাইট সাহেব মেডিকল কলেজ হাস্পাতালে ঔষধ প্রস্তুত কারক হইবেন।

শ্রীযুত জর্জ উইলসন সাহেব জেনরল হাস্পাতালে ঔষধ প্রস্তুতকারকের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

The 14th November 1871.—Moulvie Abdool Mujeed to be Subordinate Judge of Bancoorah.

Mr. Samuel Wright to be Subordinate Judge of Gya.

Baboo Gobind Chunder Sandyal to be Subordinate Judge of Sarun.

Baboo Mothooranath Goopto to be Subordinate Judge of Patna, and Judge of the Court of Small Causes at that Station.

Baboo Grish Chunder Ghose to be Second Subordinate Judge of Tirhoot.

Baboo Baney Madhub Shome to be additional Subordinate Judge of Jessore, but to continue to officiate as First Subordinate Judge of Dacca, until further orders.

Mr. Thomas Gwyther Charles to officiate as District Superintendent of Police, Chumparun, during the absence, on special deputation, of Captain Richard Percival Davis, or until further orders.

Mr. Andrew William Cochran, Officiating Deputy Commissioner of the Chittagong Hills, is vested with the powers of a District Superintendent of Police in those Hills.

Surgeon James Howard Thornton, M.B., Officiating Civil Surgeon of Shahabad, is confirmed in that appointment.

In modification of the orders of the 12th June last, published in the *Calcutta Gazette* of the 21st idem, the following gentlemen are appointed to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bistopore, in the 24-Pergunnahs:—

- Baboo Bhurut Chunder Ghose.
- „ Dwarkanath Dutt.
- „ Cromodessur Mitter.
- „ Koonjobehary Ghose.
- „ Aaghur Chunder Sing.
- „ Bipinbehary Ghose.
- „ Kristopersad Ghose.
- „ Shosheebhoosun Bhuttacharjee.

Baboo Woomesh Chunder Mitter to be Secretary to the Committee.

Dr. Theodore D'Orville Partridge, F.A.S.L., to officiate as Inspector of Laborers in Upper Assam during the absence, on duty, of Dr. J. Meredith, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th November 1871.—Mr. John Armstrong Floyd, late District Superintendent of Police, Rungpore, for twelve months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, with effect from the 15th July last.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ নবেম্বর।]

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—শ্রীযুত মৌলবী আবদুল মজীদ বাকুড়ার সবার্ডিনেট জজ হইবেন।

শ্রীযুত স্যামুয়েল রাইট সাহেব গয়ার সবার্ডিনেট জজ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দ চন্দ্র সান্যাল সারণের সবার্ডিনেট জজ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ গুপ্ত পাটনার সবার্ডিনেট জজ এবং তৎস্থানের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র ঘোষ ত্রিভুতের দ্বিতীয় সবার্ডিনেট জজ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব সোম যশোহরের আডিশ্যনাল সবার্ডিনেট জজ হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঢাকার প্রথম সবার্ডিনেট জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

কাপ্তান শ্রীযুত রিচার্ড পরসিবল ডেবিস সাহেব বিশেষ কর্মে অন্যত্র প্রেরিত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানে কিছা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত ডাঃ গোআইথর চারলস সাহেব চাম্পারণের পোলীসের ডিসট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

চট্টগ্রাম পর্বতের একটি ডেপুটি কমিশ্যনের শ্রীযুত আনফ্র ডিলিয়ম ককেন সাহেব উক্ত পর্বতে পোলীসের ডিসট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শাহাবাদের একটি সিভিল চিকিৎসক শ্রীযুত জেমস হৌয়ড বর্গটন সাহেব উক্ত পদে স্থিরীকৃত হইয়াছেন।

গতজুন মাসের ১২ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তর করা গেল ও নিম্নলিখিত মহাশয়েরা চাক্ষণ পরগনার অন্তর্গত বিষ্ণুপুরের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যাব্যক্ষতা করণার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু ভরৎচন্দ্র ঘোষ।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ দত্ত।

শ্রীযুত বাবু ক্রমদীপ্ত মিত্র।

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণ বিহারী ঘোষ।

শ্রীযুত বাবু অঘোরচন্দ্র সিংহ।

শ্রীযুত বাবু বিপিনবিহারী ঘোষ।

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণ প্রসাদ ঘোষ।

শ্রীযুত বাবু শশিভূষণ ভট্টাচার্য।

শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মিত্র ঐ কমিটীর সেক্রেটারী হইবেন।

ডাক্তর শ্রীযুত জে মেরিডিথ সাহেব অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে কিছা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত ডাক্তর শ্রীযুত থিওডোর ডোরবিল পারট্রিজ সাহেব এক, এ, এস, এল, উত্তর আসামে মজুরদের ইনস্পেকটরের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—রঙ্গপুরের পোলীসের ভূত-পূর্ব ডিসট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জাঃ আর্মস্ট্রং ফ্লয়ড সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দ্বাদশ মাস ছুটি পাইয়াছেন। গত জুলাই মাসের ১৫ তারিখঅবধি ঐ ছুটি ধরিতে হইবে।

The 14th November 1871.—Mr. William Blackburn Grassby, Apothecary to the General Hospital, for one month, from the 1st proximo, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

NOTIFICATION.

The 11th November 1871.—The services of Mr. John Campbell, a Supernumerary Assistant Apothecary at the Presidency General Hospital, are placed at the disposal of the Government of India, in the Military Department.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—জেনরল হাস্পাতালে ঔষধ প্রস্তুত কারক শ্রীযুত উলিয়ম ব্লাকবর্ন গ্রাসবি সাহেব অতিষ্ঠিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি একমাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—রাজধানীর জেনরল হাস্পাতালের ঔষধপ্রস্তুত কারকের উপরি আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত জন কাম্পবেল সাহেব মিলিটারি ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

In continuation of the Notification of the 1st July 1871, published at page 1379 of the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, it is hereby notified for general information, that the undermentioned villages of thannahs Boodbood and Aooosgram shall be transferred from the civil jurisdiction of district Beerbhoom to that of district Burdwan, with effect from the 1st December 1871:—

No.	Mouzah.	Pergunnah.	Thannah.
1	Lushkurband ...	Selampore ...	Boodbood.
	Roghunathpore ...	Ditto ...	
	Dhurula ...	Ditto ...	
	Dhar Gopalpore ...	Ditto ...	
5	Hanswa ...	Bagha ...	
	Chandra ...	Ditto ...	
	Kuttubpore ...	Ditto ...	
	Barashowal ...	Ditto ...	
	Shancoori ...	Selampore ...	
10	Bharutpore ...	Ditto ...	
	Tekora ...	Bagha ...	
	Rajpoor alias Munsifpore ...	Selampore ...	
	Pateehar ...	Ditto ...	
	Shaldangha ...	Ditto ...	
15	Amoor ...	Ditto ...	
	Orjoonpore ...	Ditto ...	
	Lewahgram ...	Chumpanugguree ...	
	Boodbood ...	Ditto ...	
	Moorarypore alias Howrah ...	Ditto ...	
20	Bongram ...	Selampore ...	
	Radharomonpore ...	Chumpanugguree ...	
	Chaktatool ...	Ditto ...	
	Romdiha ...	Ditto ...	
	Nowogram ...	Ditto ...	
25	Chamkowtook ...	Ditto ...	
	Konwarpore ...	Ditto ...	
	Futtehpore ...	Ditto ...	
	Kistorampore alias Koloopokhoorea ...	Ditto ...	
	Amudpore alias Dukhin Khama ...	Ditto ...	
30	Shuvarajpore alias Shookdal ...	Ditto ...	
	Sreemuntpottee ...	Ditto ...	
	Panddoha ...	Ditto ...	
	Joykistobatee ...	Ditto ...	
	Kusba ...	Ditto ...	
35	Khanpara ...	Gopebhoomee ...	
	Khamargram ...	Ditto ...	
	Kullianpore alias Tildang ...	Chumpanugguree ...	
	Chota Mowla ...	Ditto ...	
	Doorgapore ...	Ditto ...	
40	Mowla ...	Ditto ...	

No.	Mouzah.	Pergunnah.	Thannah.
	Shundipore ...	Chumpanugguree ...	Boodbood.
	Noorkona ...	Ditto ...	
	Mowgram ...	Ditto ...	
	Joteram Chundipore ...	Ditto ...	
45	Kenduatikoorea ...	Ditto ...	
	Narainpore ...	Ditto ...	
	Pullassy ...	Ditto ...	
	Sreerampore ...	Ditto ...	
	Rakonah ...	Ditto ...	
50	Shudpore ...	Ditto ...	
	Bura Chattra ...	Ditto ...	
	Bolorampore ...	Ditto ...	Aosgram.
	Poondalee ...	Selampore ...	
	Shoie ...	Ditto ...	
55	Kata ...	Gopebhoomee ...	
	Chundipore ...		
	Gobindpore ...		
	Bolorampore ...		
	Khandary ...		
60	Gopinathpore ...		
	Sholagoria ...		
	Belashpore ...		
	Shamsunderpore ...		
	Maro ...		
65	Gopal Mat ...	Gopebhoomee ...	
	Kankara ...		
	Luhonda ...		
	Pudooma ...		
	Jhinjra ...		
70	Gopeenathpore ...		
	Lalbazar ...		
	Jogutpore ...		
	Raypore ...		
	Mancoor ...		
75	Kobirajbatee ...	Gopebhoomee ...	
	Mullikpore ...		
	Parisha ...		
	Panch Mowlee ...		
	Ram Chunderpore ...		
80	Arjoory ...		
	Chuktilung ...		
	Premgunge ...		
	Mowkota ...		
	Umrargur ...		
85	Rangakobla ...	Gopebhoomee ...	
	Gopinathpore ...		
	Jamotra ...		
	Kondiepore ...		
	Boratilung ...		
	Dangapara ...		
90	Tejnugur alias Jallukunder ...		
	Joyrampore ...		
92	Dangarampore ...		

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

(১৬১১)

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে ১৮৭১ সালের ১ জুলাইর যে বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা গিয়াছে তদতিরিক্ত সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল। বুদবুদ ও আউশ-গ্রাম থানার নিম্নলিখিত সকলগ্রাম, ১৮৭১ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি দেওয়ানী মোকদ্দমা সম্পর্কে বীরভূম জিলার এলাকাহইতে উঠাইয়া বর্তমান জিলার এলাকাভুক্ত করা গেল।

নম্বর।	মৌজা।	পরগনা।	থানা।
১	লক্ষরবান্দ	সেলামপুর	বুদবুদ।
	রঘুনাথপুর	এ	
	ধরলা	এ	
	ধার গোপালপুর	এ	
৫	হাঁসওয়া	বাঘা	
	চন্দ্র	এ	
	কুতবপুর	এ	
	বারশওয়াল	এ	
	মানকুড়ি	সেলামপুর	
১০	ভারতপুর	এ	
	ভেকোরা	বাঘা	
	রাজপুর বা মুনসীফপুর	সেলামপুর	
	পাতিহার	এ	
	শালডাঙ্গা	এ	
১৫	আমুর	এ	
	অর্জুনপুর	এ	
	লাওয়াগ্রাম	চম্পানগরী	
	বুদবুদ	এ	
	মুরারিপুর বা হাবড়া	এ	
২০	বনগ্রাম	সেলামপুর	
	রাধারমণপুর	চম্পানগরী	
	ছাকডাতুল	এ	
	রোমনদিহা	এ	
	নবগ্রাম	এ	
২৫	চামকৌতুক	এ	
	কোনওয়ারপুর	এ	
	ফতেপুর	এ	
	কৃষ্ণরামপুর বা কলপুকুরিয়া	এ	
	আমদপুর বা দক্ষিণ থানা	এ	
৩০	শুভরাজপুর বা শুকডাল	এ	
	ক্রীমসুপাটা	এ	
	পাণ্ডদহ	এ	
	জয়কৃষ্ণবাটা	এ	
	কশবা	এ	
৩৫	খানপাড়া	গোপীভূমি	
	খামারগ্রাম	এ	
	কল্যানপুর বা তিলডাং	চম্পানগরী	
	ছোট মৌলা	এ	
	ভূর্গাপুর	এ	
৪০	মৌলা	এ	
	সন্দিপুর	এ	
	তুরকণা	এ	
	মউগ্রাম	এ	
	জোতরাম চণ্ডীপুর	এ	

(১৬১২)

নম্বর।	মৌজা।	পরগনা।	থানা।
৪৫	কেন্দুয়াটিকুরিয়া	...	...
	নারায়ণপুর	...	...
	পলাশী	...	...
	জীরামপুর	...	...
	রাকোনী	...	...
৫০	সদপুর	...	...
	বড় ছাতরা	...	...
	বলরামপুর	...	...
	পুণ্ডালী	...	...
	মোয়াই	...	...
৫৫	কাটা	...	...
	চণ্ডীপুর	...	...
	গোবিন্দপুর	...	...
	বলরামপুর	...	...
	খাণ্ডারী	...	...
৬০	গোপীনাথপুর	...	...
	শোলাগড়িয়া	...	...
	বিলাসপুর	...	...
	শ্যামসুন্দরপুর	...	...
	নারো	...	...
৬৫	গোপাল মাট	...	...
	কাঁকড়া	...	...
	লহোন্দা	...	...
	পদ্ম মা	...	...
	বিষ্ণুড়া	...	...
৭০	গোপীনাথপুর	...	...
	লালবাঁজার	...	...
	জগৎপুর	...	...
	রায়পুর	...	...
	মানকুড়	...	...
৭৫	কবিরাজবাড়ী	...	...
	মলিকপুর	...	...
	পারিশা	...	...
	পাঁচ মৌলী	...	...
	রামচন্দ্রপুর	...	...
৮০	আড়জুড়ি	...	...
	চকতিলং	...	...
	শ্রেয়গঞ্জ	...	...
	মৌকোটী	...	...
	উমরারগড়	...	...
৮৫	রাজাকোবলা	...	...
	গোপীনাথপুর	...	...
	জামোত্রা	...	...
	কোদাইপুর	...	...
	বড় তিলং	...	...
	ডাঙ্গাপাড়া	...	...
৯০	ভেজনগর বা জামুনন্দর	...	...
	জয়রামপুর	...	...
৯২	ডাঙ্গারামপুর	...	...

এস, সি, বেলি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ নবেম্বর।]

(১৬১৩)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রঙ্গপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোং বাদলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার ঐ জিলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৭৮ বাদলা তারিখ ১৫ কার্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

নং ৩০ ভৌজী মৌজে তাজপুর ওগরহ চাকলে কাকিনা মালিক রাধানাথ, সর্দানন্দ, রাখালদাস, রাম-দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দরি দেবী, মাদরে নাবালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোন দেবী মাদরে নাবালগ দ্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ার তাহা বাদে রাজেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে পৃথক হওয়া অংশ রকম ১/১২ গুণা যাহার সদর জমা ১৫৫৮৬/১১ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ১৫৫৮৬/১ পাই বাকী ২৯৮ পাই।

F. G. MILLETT,
Offg. Collector.

(F)

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মর্মানুযায়ী জেলা মুরশিদাবাদমৎক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সকল সন ১৮৭১ সালের লাগাএদ কিস্তি সেপ্টেম্বরের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ নবেম্বর মোতাবক সন ১২৭৮ সালের ১০ অগ্রহায়ণ শনিবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১। ২ অক্টোবর মোং সন ১২৭৮। ১৭ আশ্বিন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	ভৌজীর নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	ভারদান রকম যাচা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মহাল	২৩৪	পতী বাঁহাছুরপুর পঃ কাশীপুর	প্রাণেশ্বর ঘোষ ...	৭৪২৬৮/৮	সমুদয় মহাল।
২	ঐ	২৭১২	তঃ সবজিকাটরা পঃ আসদনগর	রামধন মজুমদার ...	৮৪৩৮/১	ঐ

W. WAVELL,
Offg. Collector.

(F)

জিলা বর্তমান ।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্তমানের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ অক্টোবর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং সাতসৈকি মালিক রহিমন্ নেছা বিবি ও টেকলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০।১১ টাকা।

১৭৩ নং সন্তীপুর পং পলাসী

ঐ সংক্রান্ত চাকরাণ

১১ নং ঐ ঐ

মালিক গোলাক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধাকৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেবী ও আতাওর রহমান ও সৈএদ আবদুল ফত্বা ও জীমত্যা ঐবিরা বিবি ও জীমত্যা তালৈয়া বিবি ও নাবালগ সৈএদ মহাম্মদ মুছার আলিমাতা জীমত্যা কাতেমা বিবি ও সৈএদ মহাম্মদ তাহা ও জীমত্যা রহীমন্ নেছা বিবি ও জীমত্যা সৈএদা বিবি সদর জমা

১৭৩ নং জমীদারির ... ২৪০৩।৮/৩

ঐ ১১ নং চাকরাণ ... ৫৫।/৩

এই মহালাৎ কেবল বাকি রাজস্ব জন্য বিক্রী হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

প্রথম শ্রেণীর কায়েরি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৫৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক সেখ মবারেক আলি মছলম মহালের সদর জমা ৯৪২।৮/১১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাননগোয়ে মালিক বর্ণজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও ছাদক আলি মুনশী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরতুল্লা মুনশী ও তোফেরআলি ও কালীচরণ দাস ও নিত্যানন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও তারি-নীশঙ্কর কাং ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ সেন ও যতীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও প্রাণচরী লাল ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডীচরণ ধর ও রামসেবক বর্ণিক ও আবদুল্লা নীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাং রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতন ও হরিদাস দে ও আরবিন ও জীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উমাচরণ ও কান্ত-প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাছাং ওয়াছিন চোং ও গুকদাস রায়ে ও রামচন্দ্র চোং ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেব মহা-জন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চোং ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিঙ্কর সেন ও জোয়ানা ভারতি মোহন্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন নক্সে রামসুন্দর সেন ও দুর্গাচরণ দাস ও তস্য ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদকআলী মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও জোয়ানা ভারতী মহন্ত ও পীতাম্বর কাং ও গুকদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলাম হোচন ও ঈশানচন্দ্র কাং ও হরিদাস ও আরবিন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগম্বর সেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও অবসিষ্ট মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯১২৮/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্যা বাদে পীতাম্বর কাং মালিক তারাকিঙ্কর দত্তের হিস্যা নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর জমা ৯১৮৮।৮/৭

J. WHITMORE,

Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ নবেম্বর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্যান্য শ্রীযুত এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইন্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহারা নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্ধের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্যার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ব্যক্তি সেই মহাল পুনর্ব্যার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিম্ন বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

রাজকীয় মহালের ক্রমিক- সংখ্যার নম্বর	ভৌজির নম্বর	মহালের নাম ও পর- গনা	জমির পরিমাণ	সম্মত জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকস	মোট।		
৪৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর	এঃ রোঃ পোঃ ৫।৩।২৫	০	০	০	২২১	
"	"	" "	০।১।৩১	০	০	০	৬১	
"	"	" "	১।০।১১	০	০	০	১	
"	"	" "	১।০।২৩	০	০	০	১৫১	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 28, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।

Circular Order of the High Court
of Judicature at Fort William
in Bengal.

MEMO, No. 6.

To Judges of Small Cause Courts,—dated Calcutta, the
25th September 1871.)

REQUESTS that they will obtain from the Super-
intendent of Station-
ery and keep up in
their Courts the
“Diary of the Court”
prescribed by the
High Court Circular Order 2 of the 14th February
1870, to be kept up in all Civil Courts subordinate
to the High Court.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

[Government Gazette, 28th November 1871.] 15 Z

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই-
কোর্টের সরকুলার অর্ডার।

স্মরণার্থ ৬ নং সরকুলার।

ক্ষুদ্র মোকদ্দমার সকল আদালতের জজ মহোদয়গণ।—কলি-
কাতা, ১৮৭১ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।

১৮৭০ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ২ নং সরকুলার
অর্ডারে হাই কোর্টের অধীন
সকল দেওয়ানী আদালতে
“আদালতের যে রোজনা-
মা” লিখিয়া রাখিবার আ-
জ্ঞা হইয়াছিল, ফৌজদারি
সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের
স্থানহইতে সেই রোজ-
নামা আনাইয়া উক্ত জজদের প্রাপ্তি লিখিয়া রাখিতে
আদেশ করা গেল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টুটার,
একটিং রেজিষ্ট্রার।

No. 27.

To all Civil Courts, Lower Provinces,—dated Calcutta,
the 4th October 1871.)

THE Court, having reason to believe that many
Judges of all grades
sit in Court with
their Sherishtadars
in attendance, think
fit to call the atten-
tion of all Judicial
Officers to the pre-
judicial effect of such a course.

HIGH COURT, &c.,
CIVIL SIDE.
Present:
The Hon'ble Louis S. Jackson,
" A. G. Macpherson,
" F. A. Glover,
Judges of the Court.

First.—It tends to give an erroneous impres-
sion of the position and influence of the Sherishtad-
dar.

Secondly.—By the Sherishtadar being kept all
day in attendance on the Judge, the Office, the
Subordinate Amlah and the details of business
lose almost entirely the benefit of his presumably
superior capacity and experience.

2. The Court accordingly forbid the employ-
ment of the Sherishtadar on the Bench, and remind
all Civil Judges of the regular Courts that his
proper place is in the Sherishtah, for the manage-
ment of which he is more immediately responsible.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1772R.

APPOINTMENTS.

The 16th November 1871.—Mr. David Miller
Barbour, Officiating Joint-Magistrate and Deputy
Collector of the First Grade, Buxar, is trans-
ferred to the Sudder Station of Shahabad.

Mr. Christopher Henry Vowell, Officiating
Joint-Magistrate and Deputy Collector of the
First Grade, Shahabad, to have charge of the Sub-
division of Bhubooah, in that District.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

২৭ নম্বর।

রাজপ্রতিনিধি দেশের সকল দেওয়ানী আদালত সমী-
পেয়।—কলিকাতা, ১৮৭১ সাল ৪ অক্টোবর।

সকল শ্রেণীর অনেক বিচারপতি আদালতে উপ-

হাই কোর্ট।

দেওয়ানী পক্ষ।

উপবিষ্ট।

মাম্যবর লুইস এস জ্যাকসন সা-
হেব।

মাম্যবর এ জি মাকফরসন সাহেব।

এচ এ গ্লোবর সাহেব।

কোর্টের জজ।

বেশান কালে আপন

সিরিশতাদারদিগকে

নিকটে উপস্থিত রা-

খিয়া থাকেন। হাই

কোর্টের সাহেবেরা

ইহা জানিতে পাই-

য়া, সকল বিচারপতি-

কে উক্ত কার্যের

ক্ষতিজনক ফলের

প্রতি মনোযোগ করণ উচিত জ্ঞান করিলেন।

প্রথম।—উক্ত কার্য দ্বারা সিরিশতাদারের পদের ও
ক্ষমতার বিষয়ে ভ্রান্তিক জ্ঞান জন্মিতে পারে।

দ্বিতীয়।—সিরিশতাদারের কার্যনির্বাহণ ও বহু-
কর্ম্মানুশীলন দ্বারা সিরিশতার কার্যের অনেক সাহায্য
হওয়া সম্ভাবনা কিন্তু তাঁহাকে সমস্ত দিন বিচারপতির
নিকট উপস্থিত থাকিতে হইলে ঐ সিরিশতার ও নি-
ম্নতর আমলার এ কার্য সমগ্রের অনেক ক্ষতি হইতে
পারে।

২। এই কারণে হাই কোর্টের সাহেবেরা বিচার
করণ সময়ে সিরিশতাদারকে বিচারামনে উপস্থিত রা-
খিতে নিষেধ করেন। সিরিশতাই তাঁহার উচিত
স্থান। সেই স্থানের কার্যাদক্ষতা বিষয়ে তিনিই
দায়ী। এই কথা নিয়মিত সকল আদালতের সকল
দেওয়ানী বিচারপতিকে স্মরণ করণ বাইতেছে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ডবলিউ এম স্টুটর,

একটিং রেজিষ্টার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৭৭২R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—বঙ্গারের প্রথম শ্রেণীর
একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত
ডেবিড মিলর বারবার সাহেব শাহাবাদের সদর মোকামে
প্রেরিত হইয়াছেন।

শাহাবাদের প্রথম শ্রেণীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট
ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ক্রিফটনর হেনরি বোয়েল
সাহেব ঐ জিলার অন্তর্গত ভরুয়া শাখাখণ্ডের অধ্যাক্ষ-
তা ভার পাইবেন।

In supersession of the Orders of the 14th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 15th idem, Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Rancegunge, is re-transferred to the Sudder Station of Burdwan.

Mr. Edmond Breton Godfrey, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to Serampore.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Furreedpore:—

- Mr. Donald William Dundas.
- „ Alexander John Fraser.
- Baboo Jadub Chunder Gossami, B.A.
- „ Anund Chunder Mullick.
- „ Degumber Sannal.
- „ Hurrish Chunder Chaki.

The 17th November 1871.—Mr. Thomas James Murray, Assistant-Magistrate and Collector, Moorshedabad, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class.

The 18th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Baraset:—

- Baboo Beprodoss Banerjee.
- „ Buroda Churn Banerjee.

Mr. William Blundell, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, lately Officiating as Sub-Deputy Agent of Allygunge, is posted to Saharunpore, from the date on which he was relieved of his officiating appointment.

Mr. Henry Gillon to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Burdwan, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Mr. William Henry Maffett Gun to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Mr. Edward Henry Whinfield, on furlough, to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Mymensing.

Mr. Edward George Glazier to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Rungpore.

[Government Gazette, 28th November 1871.]

এই মাসের ১৪ তারিখের যে আজ্ঞা ২১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত হইয়া রাণীগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত আর, টি, সিবেক্টর সাহেব বর্দ্ধমানের সদর মোকামে পুনঃপ্রেরিত হইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত এডমণ্ড ব্রেটন গডফ্রি সাহেব শ্রীরামপুরে অবস্থিত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা করীদপুরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটীর মেম্বর হইবেন,

- জীবুত ডনালড উলিয়ম ডগুস সাহেব।
- „ আলেকজান্ডার জ্যান ফেসর সাহেব।
- „ বাবু সাদবচ্চ গোস্বামী, বি. এ।
- „ বাবু আনন্দচন্দ্র মল্লিক।
- „ বাবু দিগম্বর সাম্যাল।
- „ বাবু হরিশচন্দ্র চাকি।

১৮৭১ সাল ১৭ নবেম্বর।—মুরশিদাবাদের আসিস্টেন্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত তামস জেমস মরে সাহেব অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বারাসতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটীর মেম্বর হইবেন।

- জীবুত বাবু বিপ্রদাস বন্দ্যোপাধ্যায়।
- „ বাবু বরদাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।

সম্প্রতি আলীগঞ্জে আফীনের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্মকারী আসিস্টেন্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জীবুত উলিয়ম ব্লগেল সাহেব অন্যের হস্তে যে তারিখে স্থায় একটি কক্ষের ভারপাল্প করেন সেই তারিখঅবধি সাহরনপুরে অবস্থিত হইয়াছেন।

জীবুত হেনরি গিলন্ সাহেব বর্দ্ধমানের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টেন্ট হইয়া অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীবুত উলিয়ম হেনরি মফেট গন্ সাহেব কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টেন্ট হইয়া অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

জীবুত এডওয়ার্ড হেনরি উইনফিল্ড সাহেব ময়মনসিংহে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। ইনি নিয়মিত ছুটি লইয়াছেন।

জীবুত এডওয়ার্ড জর্জ গ্লেজিয়ার সাহেব রংপুরে প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

The following Extra Assistant Commissioners are transferred, viz. :—

Mr. Richard Lea, from Kamroop to Durrung.

„ Charles James Cowie, from Durrung to Kamroop.

Mr. William Kemble is re-appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, in the 24-Pergunnahs, and to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

The 20th November 1871.—The following Members of the Subordinate Executive Service are promoted, with effect from the 1st ultimo, vice Mr. Henry Davis retired :—

Moonshee Ishree Persad, from the Fifth to the Third Grade.

Mr. Charles Edward Bailey, from the Sixth to the Fifth Grade.

Moulvie Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is transferred to the Dacca Division.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th November 1871.—Mr. William Fraser McDonell, v. c., is allowed the usual subsidiary leave from the 4th instant, the date following that on which he arrived at Bombay on return from furlough, to enable him to join his appointment at Patna.

The 16th November 1871.—Moulvie Syed Mahomed Israil, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sylhet, for three months, without pay, under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

The 18th November 1871.—Mr. Archibald Colin Campbell, Assistant Commissioner of Burpettah, in Kamroop, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 25th instant, or any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of the leave. Baboo Dwarkanath Ghose, Moonsiff of Burpettah, will remain in charge of the Sub-division during Mr. Campbell's absence, or until further orders.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

নিম্নলিখিত অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনরের স্থানান্তরে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রী রিচার্ড লি সাহেব কামরূপ হইতে দুরঙ্গ।

„ চার্লস জেমস কোই সাহেব দুরঙ্গ হইতে কামরূপে।

শ্রী উলিয়ম কেম্বল সাহেব ২৪ পরগনায় দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে পুনঃনিযুক্ত হইয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—শ্রী হেনরি ডেবিস সাহেব কর্ম হইতে অসমগ্রহণ করাতে তৎপরিবর্তে রাজকাব্যসম্পাদনার্থ নিম্নশ্রেণীর নিম্নলিখিত কাব্যকারকেরা গত মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত পদভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রী যুত মুনশী ঈশ্বরী প্রসাদ পঞ্চম শ্রেণী হইতে তৃতীয় শ্রেণী।

শ্রী যুত চার্লস এডওয়ার্ড বেলি সাহেব ষষ্ঠ শ্রেণী হইতে পঞ্চম শ্রেণী।

মুন্সেফের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রী যুত মৌলবী আবদুল গফুর ঢাকাথণ্ডে প্রেরিত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।—শ্রী যুত উলিয়ম কেমস মাকডনেল সাহেব, বি, সি, বর্তমান মাসের ৩ তারিখে নিয়মিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া বোম্বাইয়ে পৌঁছেন ও পাটনার আপন কর্ম গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত তৎপর দিনাবধি নিয়মমতে উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—শ্রী হট্টের একটিং ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রী যুত মৌলবী সৈয়দ মহম্মদ ইব্রাহিম ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বাজাপনমতে বিনাবেতনে তিনমাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ নবেম্বর।—কামরূপের অন্তর্গত বড়পেটার আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর শ্রী যুত আর্চিবল্ড কলিন কেম্বল সাহেব এই মাসের ২৫ তারিখ অবধি অথবা তার পর একমাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অর্চিফিত কাব্যকারকের ছুটির বিধি ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন। তার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আডা না হওন পর্যন্ত বড়পেটার মুনসেফ শ্রী যুত বারু দ্বারকানাথ ঘোষ শাখাথণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত থাকিবেন।

NOTIFICATION.

The 16th November 1871.—Mr. Ebenezer Johnstone Barton, c.s., reported his departure on furlough from Bombay on the 8th instant.

The 20th November 1871.—Mr. Edward George Glazier, c.s., reported his arrival on the 16th instant on his return from furlough.

The leave granted to Baboo Doorgadas Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, under the orders of the 14th ultimo, is cancelled at his own request.

The 21st November 1871.—Mr. Herbert John Reynolds, of the Civil Service, reported his return from furlough by the Steamer *Viceroy*, which reached the Sandheads on the 15th instant.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20th November 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII. of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new Sub-District, in the District of Hooghly, comprising the thannahs of Pundooah and Balagur with Head-Quarters at Pundooah.

This Notification shall take effect on and from the 1st December 1871.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS

No. 1034J.

APPOINTMENTS.

The 16th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Manickgunge, in Dacca:—

Baboo Amritalal Roy.

„ Nibarun Chunder Banerjee.

The 18th November 1871.—Captain Colin Hubert Garbett, Assistant Commissioner of Maunbhoom, is vested with the powers of a Subordinate Judge, which powers he will exercise only during the absence of the Deputy Commissioner on tour into the interior of his District.

The 20th November 1871.—Mr. John Andrew Ricketts to be a Municipal Commissioner for the town of Howrah, and to be also Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for that town.

[Government Gazette, 28th November 1871.] 16 A

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—সিভিল কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত এবিনিজর জনস্টন বার্টন সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া এই মাসের ৮ তারিখে বোম্বাইহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—সিভিল কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত এডওয়ার্ড জর্জ গ্ল্যজিয়ার সাহেব এই মাসের ১৬ তারিখে নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

নদীয়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দুর্গাদাস চৌধুরী গত মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনাক্রমে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।—সিভিল কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত হববট জোন রেনলডস সাহেব বাইসরয় নামক ফীমরে নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ এই মাসের ১৫ তারিখে গঙ্গাসাগরে পৌঁছেছে।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—রেজিস্ট্রারী করণবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব জগলী ডিষ্ট্রিক্টে এক নূতন সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন, পাণ্ডুয়া ও বলাগড় থানা উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্ট ভুক্ত হইয়া পাণ্ডুয়ার সদর স্থান হইবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১০৩৪ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ডাকার অন্তর্গত মাণিকগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল রায়।

„ বাবু নিবারণচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

১৮৭১ সাল ১৮ নবেম্বর।—মানভূমের আদিস্ট্রাক্ট কমিশ্যনর কাপ্তান শ্রীযুত কলিন হবট গারবেট সাহেব সব-ডিষ্ট্রিক্ট জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন। জিলার অভ্যন্তরে ডেপুটী কমিশ্যনরের ভ্রমণপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে তিনি ঐ ক্ষমতাক্রমে কন্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—শ্রীযুত জোন আন্ড্রু রিকটস সাহেব হাবড়া নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইয়া উক্ত নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতি-নির্ধা সভাপতিও হইবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th November 1871.—Mr. Thomas Briscoe, Medical Officer of Gawalparah, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865. Native Doctor Futteh Ali is placed in medical charge of the Civil Station of Gawalparah during Mr. Briscoe's absence, or until further orders.

The 16th November 1871.—Mr. William Louis Owen, District Superintendent of Police, Noakhally, for one month, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under the orders of the 7th instant.

NOTIFICATIONS.

The 16th November 1871.—The services of Dr. John Elliott, Officiating Civil Surgeon of Burdwan, are placed at the disposal of the Government of India, in the Home Department.

The 20th November 1871.—Mr. George Smoult Fagan, First Judge of the Calcutta Court of Small Causes, reported his arrival at Bombay on the 3rd instant on return from furlough, and resumed charge of his office on the forenoon of the 15th idem.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th November 1871.—It is hereby notified that, under the authority vested in him for that purpose by Section 35, Act III. (B. C.) of 1864, the Lieutenant-Governor is pleased to declare that, subject to the limitations therein contained, a tax shall, from the 1st day of April 1872, be imposed upon carriages, horses, and elephants kept within the town of Patna within which the said Act is in operation.

2. The Lieutenant-Governor is also pleased, under the provisions of Section 49 of the aforesaid Act, and subject to the limitations therein contained, to declare that every cart, hackery, and other wheeled vehicle without springs, kept and used within, or let for hire within or without, the limits of the said town of Patna and used within them, shall, from the 1st day of April 1872, be registered by the Municipal Commissioners with the name and residence of the owner, and shall bear the number of registration in such manner as the Commissioners shall direct.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।—গোয়ালপাড়ার চিকিৎসক শ্রীযুত তামস ব্রিস্কো সাহেব ফিন্যান্সাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত দেশীয় ডাক্তার শ্রীযুত ফতে আলী গোয়ালপাড়া দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসাকার্যের ভার প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—নওয়াখালী পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত উলিয়ম লোইস ওয়েন সাহেব এই মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ফিন্যান্সাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭০ সাল ১৬ নবেম্বর।—বর্জমানের একটি মিলিচি কিসক ডাক্তার শ্রীযুত জাফর আলি সাহেব হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের প্রথম জজ শ্রীযুত জজ স্মোল্ট ফেগান সাহেব নিয়মিত ছুটি হইতে এই মাসের ৩ তারিখে বোম্বাইয়ে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়া এই মাসের ১৫ তারিখের পূর্বাহ্নে আপন কর্মের ভার পুনঃ গ্রহণ করিলেন।

এচ এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।—১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ও আইনের ৩৫ ধারামতে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি এই আদেশ করিতেছেন। উক্ত আইন পাটনা নগরে প্রচলিত আছে ও তথায় রক্ষিত গাড়ী ও হস্তির উপর এই আইনের নির্দিষ্ট নিয়মের অধীনে ১৮৭২ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি টাকস ধার্য্য করিতে হইবে এবংক্রমে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আরো শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব পূর্বোক্ত আইনের ৪৯ ধারার বিধানমতে ও এই আইনের নির্দিষ্ট নিয়মের অধীনে এই আজ্ঞা করিতেছেন। যে গরুর গাড়ী কি ছকড়া কি প্রাস্তরের গাড়ী হউক কিংবা বিনা চক্র বিশিষ্ট যে প্রত্যেক গাড়ী উক্ত পাটনা নগরের সীমার মধ্যে রাখা যায় ও ব্যবহার হয় কিংবা সেই সীমার মধ্যে কি বাহিরে ভাড়া দেওয়া গিয়া এই সীমার মধ্যে যাওয়া আসা করে সেই সকল গাড়ীর ও তৎস্থানির নাম ও বাসস্থান ১৮৭২ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি মুনিসিপল কমিশ্যনরের দ্বারা রেজিস্ট্রী করা যাইবে ও কমিশ্যনরেরা যেরূপ আজ্ঞা করেন সেইরূপে এই রেজিস্ট্রী করা নম্বর তাহাতে দেওয়া যাইবে।

এচ, এল হারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 13th November 1871.

**RULES REGARDING THE APPOINTMENT, PROMOTION, AND POSTING
OF POLICE OFFICERS BELOW THE GRADE OF ASSISTANT
SUPERINTENDENTS.**

The following rules, most of which correspond to those which have been found to work well in Oude, are promulgated for the guidance of Magistrates and Police Officers. They supersede the rules regarding promotion of Police Officers contained in Police circular No. 4 of 1870, paragraph 7.

1. The District Superintendent will make all appointments and promotions up to and including the grade of Head Constable; but the Magistrate of the district may place a veto on any appointment or promotion.

2. Nominations to the grade of Sub-Inspector will be made by the District Superintendent, but such nominations will require the formal sanction of the Magistrate of the district before the actual appointment is made.

3. When there is a vacancy in the grade of Inspector, a nomination will be sent by the District Superintendent to the Magistrate of the district, who will record his approval or disapproval; and if he disapproves, will make another nomination of a Police Officer for the promotion. The Magistrate will then submit the nomination or nominations to the Commissioner, who will forward them with his opinion to the Inspector-General. The Inspector-General will ordinarily appoint, or submit for appointment by Government in the usual manner, any person nominated as above and approved by the Commissioner, unless he sees special objection, in which case he will record his objections and submit the case for the orders of Government.

4. District Superintendents may suspend, reduce, or dismiss, any officer under the grade of Head Constable, subject to the veto of the Magistrate of the district, and also subject to the present rules regarding appeals.

5. Officers of higher grade may be suspended under the same conditions as above; but if they are reduced or dismissed, the sentence shall not be carried out without the approval of the Magistrate of the district in the case of a Head Constable, and of both the Magistrate of the district and the Inspector-General in the case of officers of higher grades. After approval as above, there will be no appeal; but in case either the Inspector-General or Commissioner consider that a special injustice has been done, they may represent the case for the orders of Government.

6. Magistrates of all grades shall be at liberty to record their opinion that any Police Officer has deserved reward or punishment for his conduct in any case or cases tried by them, and Magistrates other than the Magistrate of the district shall submit such recommendations to the Magistrate of the district. The Magistrate of the district may also record an opinion as above in regard to the conduct of any Police Officer in any other duty coming under his notice or reported to him.

The Magistrate of the district may direct the entry of such recommendation in the character-book kept by the Superintendent of Police. A similar order may be passed by the Commissioner of the division.

7. In case punishment is recommended, the Superintendent of Police will either punish or submit to the Magistrate of the district or Commissioner (when the Commissioner has recommended punishment)-his reasons for not doing so. If the Magistrate of the district or Commissioner deem the reasons unsatisfactory, the District Superintendent shall carry out such punishment as the Magistrate or Commissioner may direct. An appeal from the orders of the Magistrate shall lie to the Commissioner of the division only. District Superintendents retain the power of inflicting minor punishment on their own motion, subject to the present rules regarding appeals in such cases.

8. In making promotions or recommendations for promotion, the District Superintendent shall have full and due regard to the recommendations entered in the character-book as above directed. If men well recommended are passed over in favour of others of whom the Magistrate does not approve, the Magistrate may require the District Superintendent to

[*Government Gazette, 28th November 1871.*]

submit the name of a person so recommended. The District Superintendent may request that the order may be submitted for the sanction of the Commissioner, who will finally decide.

9. Police Officers will ordinarily be considered to be attached to the districts and divisions in which they are now serving, and will be locally promoted.

10. Except temporarily on emergency, or for detective or other inquiries, no Police Officer will be removed from any district to another in the same division without the consent of the Magistrate of the district in which he is serving, or the order of the Commissioner, nor to any other division without the consent of the Commissioner of the division in which he is serving or the order of Government.

11. The Magistrate will have a veto on transfers of Police Officers from one place to another within the district, and should take care that local efficiency is not sacrificed by frequent transfers.

12. The Inspector-General is requested to submit a scheme showing the number of Inspectors of each grade to be attached to each division, and the number of Sub-Inspectors of each grade to each district. He is also requested to revise the present rules regarding qualifications for Police Officers, appeals from orders in the Police Department and other cognate subjects, to incorporate with them the rules now published, and to submit the whole for the consideration of Government.

H. L. HARRISON,

Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৩ নবেম্বর।

পোলীসের অফিসার্স সুপারিন্টেন্ডেন্টের অধীন শ্রেণীর কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার ও উচ্চ পদ প্রদান ও স্থানবিশেষে অবস্থান করিবার বিধি।

মাজিস্ট্রেট সাহেবদের ও পোলীসের কর্মকারকদের কার্যপদ্ধতি দর্শাইবার জন্যে এই বিধি প্রকাশ করা গেল। ইহার মধ্যে প্রায় সমস্ত বিধি অযোধ্যা দেশের প্রচলিত বিধির ন্যায়। উক্ত দেশে এই বিধিমতে কার্য উত্তমরূপে চলিতেছে। ১৮৭০ সালের ৪ নবেম্বর পোলীস সেকুলারের ৭ দ্বারা পোলীসের কর্মকারকদিগকে উচ্চ পদ দেওনের যে বিধি আছে এই বিধিক্রমে তাহা নিশ্চয়োজন হইল।

১। হেড কন্ট্রোল পর্যন্ত নিম্নতর সকল কর্মকারককে ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব নিযুক্ত করিবেন বা উচ্চ পদ দিবেন। কিন্তু জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তির নিযুক্ত হইবার বা উচ্চ পদ পাইবার নিষেধ করিতে পারিবেন।

২। নব-ইনস্পেক্টরের পদে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবার প্রয়োজন হইলে ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব উপযুক্ত লোককে মনোনীত করিবেন কিন্তু তাঁহাকে নিযুক্ত করিবার পূর্বে নিয়মিতমতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের অনুমতির প্রয়োজন।

৩। ইনস্পেক্টরের পদ শূন্য হইলে ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করিয়া জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবকে জানাইবেন। তিনি তাপনার সম্মতি বা অসম্মতি লিখিয়া জ্ঞাত করিবেন। অসম্মত হইলে তিনি সেই উচ্চ পদে নিযুক্ত করিবার নিমিত্ত পোলীসের অন্য কোন কর্মকারককে মনোনীত করিবেন। পরে যাহাকে বা যাহারদিগকে মনোনীত করেন তাহার বা তাহারদের নাম কমিশ্যনর সাহেবের নিকট প্রেরণ করিবেন। কমিশ্যনর সাহেব তদ্বিষয়ে আপনার মত লিখিয়া ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। উক্ত প্রকারে যে ব্যক্তি কমিশ্যনর সাহেবকর্তৃক মনোনীত ও অনুমোদিত হন ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব সাধারণে তাঁহাকে নিযুক্ত করিবেন কিন্তু রীতিমতে নিযুক্ত হইবার নিমিত্ত তাহার নাম গবর্ণমেন্টে জানাইবেন। কিন্তু কমিশ্যনর সাহেব তাহার নিযুক্ত হইবার কোন বিশেষ আপত্তি জানিলে আপনার আপত্তি লিখিয়া গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা জানিবার জন্যে এই বিষয় অর্পণ করিবেন।

৪। ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের হেড কন্ট্রলের অধীন শ্রেণীর কোন কর্মকারককে কিয়ৎকালের নিমিত্ত কম্ম হইতে স্থগিত রাখিতে পারিবেন কিন্তু তাহাকে নিম্নতর পদস্থ বা পদচ্যুত করিতে পারিবেন। কিন্তু জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহা নিষেধ করিতে পারিবেন। এবং আপীল বিষয়ক যে বিধি আছে তাহা প্রবল থাকিবে।

৫। উক্ত কর্মকারক অপেক্ষা উচ্চ শ্রেণীর কর্মকারকদিগকে সেই নিয়মমতে কিয়ৎকালের নিমিত্ত কম্ম হইতে স্থগিত রাখা বাইতে পারিবে। কিন্তু যদি তাহারদিগকে নিম্নতর পদস্থ করা যায়

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

কিন্তু পদচ্যুত করিবার আজ্ঞা হয় তবে সেই কার্যকারক ছেড কমন্টবল হইলে জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুমতি বিনা, কিম্বা তদপেক্ষা উচ্চ শ্রেণীর কর্মকারক হইলে জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এবং ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের অনুমতি বিনা সেই আজ্ঞা সফল করা যাইবে না। উক্ত সাহেবদের অনুমতি হইলে পর আর আপীল হইতে পারিবে না। কিন্তু বিশেষমতে অন্যান্য হইয়াছে ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের বা কমিশ্যনর সাহেবের এমত বোধ হইলে তাঁহারা গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা জানিবার জন্যে সেই বিষয়ের আবেদনপত্র লিখিবেন।

৬। কোন শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেট মোকদ্দমার বিচার করণ সময়ে পোলীসের কোন কর্মকারকের সহ বা অসহ আচারের প্রমাণ দেখিয়া ঐ কর্মকারককে পুরস্কারের কিম্বা দণ্ডের যোগ্য জ্ঞান করিলে, আপনীর সেই অভিমত লিখিয়া দিবেন। জিলার মাজিষ্ট্রেট ভিন্ন অন্য মাজিষ্ট্রেট জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট আপনীর সেই অভিমত জ্ঞাত করিবেন। পোলীসের কর্মকারকের কর্তব্য অন্য যে কর্ম জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের তত্ত্বাধীনে আইসে কিম্বা তাঁহার নিকট রিপোর্ট করা যায় সেই কর্মে উক্ত কর্মকারকের আচার বিষয়ে তিনি আপনীর অভিমত লিখিয়া দিতে পারিবেন।

পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব চরিত্র বিষয়ক যে বহী রাখেন জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাঁহাকে সেই বহীতে আপনীর উক্ত অভিমত লিখিয়া রাখিবার আদেশ করিতে পারিবেন। দেশ-খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবও সেই প্রকারের আদেশ করিতে পারিবেন।

৭। কোন কর্মকারকের দণ্ড হইবার অভিমত লেখা গেলে, পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব তাহার দণ্ড করিবেন। না করিলে জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে, কিম্বা কমিশ্যনর সাহেব সেই দণ্ডের পরামর্শ দিলে কমিশ্যনর সাহেবকে তাহার দণ্ড না করিবার কারণ জানাইবেন। জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব কিম্বা কমিশ্যনর সাহেব সেই কারণ অথবা জ্ঞান করিলে, তাঁহারা যত্রপ দণ্ডের আজ্ঞা করেন ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ঐ কর্মকারকের তত্রপ দণ্ড করিবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞার উপর কেবল খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে। ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের নিজ বিবেচনার লব্ধ দণ্ড করিবার যে ক্ষমতা আছে তাহা থাকিল। কিন্তু তত্রপ স্থলে আপীল করিবার বর্তমান বিধি প্রবল থাকিবে।

৮। ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব কোন কর্মকারককে উচ্চতর পদ দিলে কিম্বা উচ্চ পদে নিযুক্ত করিবার অনুরোধ করিলে, পূর্বোক্ত চরিত্রবহীতে যে অভিমত লেখা গিয়াছে তাহার প্রতি সম্পূর্ণ ও উচিতমতে মনোযোগ করিয়া তাহা করিবেন। ঐ বহীতে যে ব্যক্তিদের পক্ষে প্রশংসা বা কথা লেখা হইয়াছে যদি তাঁহার দিগকে ছাড়িয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেব বাহার পক্ষে লম্বা না হন এমত ব্যক্তিকে মনোনীত করা যায়, তবে বাহার প্রশংসা লেখা গেল মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবকে তাঁহার নাম লিখিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। ডিস্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি জানিবার জন্যে সেই আজ্ঞা অর্পণ করিবার আদেশ করিতে পারিবেন। কমিশ্যনর সাহেবের আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে।

৯। পোলীসের কর্মকারকেরা এইক্ষণে যে জিলায় ও যে খণ্ডে কর্ম করিতেছেন তাঁহারা সাধারণ্যে সেই জিলায় ও খণ্ডের কর্মকারক বলিয়া জ্ঞান হইবেন। ও সেই স্থানের মধ্যে তাঁহারা ক্রমশঃ উচ্চতর পদ পাইতে পারিবেন।

১০। পোলীসের কোন কর্মকারক যে জিলায় কর্ম করিয়া থাকেন সেই জিলায় মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অনুমতি না হইলে কিম্বা কমিশ্যনর সাহেবের আজ্ঞা না হইলে তাহাকে এক খণ্ডের কোন এক জিলাহইতে অন্য জিলায় প্রেরণ করিতে হইবে না। এবং যে খণ্ডের মধ্যে কর্ম করিয়া থাকেন সেই খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি কিম্বা গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা না হইলে তাঁহাকে এক খণ্ড হইতে অন্য খণ্ডে প্রেরণ করা যাইতে পারিবে না। কেবল অভ্যন্তর প্রয়োজনীয় কোন কর্ম প্রযুক্ত কিম্বা অত্যাচারদিগের সন্ধান বা অন্য অনুসন্ধান লইবার জন্যে ক্রিয়াকালের নিমিত্তে প্রেরণ করা যাইতে পারিবে।

১১। একি জিলায় অন্তর্গত কোন স্থানহইতে অন্য স্থানে পোলীসের কর্মকারককে পাঠাইবার কপ্পনা থাকিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহা বারণ করিতে পারিবেন। ও বারণের স্থান পরিবর্তনপ্রযুক্ত স্থান বিশেষে কার্য সাফল্যের হানি না হয় এই বিষয় মনোযোগ করিবেন।

১২। এইক্ষণে ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের প্রতি এই আদেশ হইল। দেশান্তর্গত প্রত্যেক খণ্ডে একই শ্রেণীর কত জন ইনস্পেক্টর ও প্রত্যেক জিলায় কত জন সব-ইনস্পেক্টর থাকিবেন ইহার এক পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিয়া দেন, এবং যে গুণাদি থাকিলে লোকেরা পোলীসের কর্মকারকের পদ পাইতে পারেন তাহার বিধি, এবং পোলীস কর্মবিভাগে যে আজ্ঞা হয় তাহার উপর আপীলের এবং তৎসদৃশ অন্যান্য বিষয়ের বিধির পুনরাবলোচনা করিয়া এই বিধির সহিত সংযুক্তকরণপূর্বক গবর্ণমেন্টের বিবেচনার জন্যে অর্পণ করেন।

এচ, এল, হ্যারিসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

Public Works Department.—Bengal.

LOCAL,—COMMUNICATIONS.

No. 377.

The 18th November 1871.

Declaration under Section IV. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz., for a portion of the Rajbari Feeder Road in the villages of Beradanga, Sarjankanda, of Taraf Dadsi and Sarjankanda Sripur, Gopinathdea alias Indranarayanpur, and Chur Aladipur, in Pergunnah Dhuldi, Zillah Furreedpore, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 4 miles 86 yards 2 feet in length, and 26 yards 2 feet in breadth, or 130 beeghas 10 cottahs 8 dhurs running from the east of the Sinodpur Railway Station to the Belgachi Police Station is likely to be required within the aforesaid villages of Beradanga, Sarjankanda, of Taraf Dadsi and Sarjankanda Sripur, Gopinathdea alias Indranarayanpur and Chur Aladipur.

This Declaration is made, under the provisions of Section 4, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. LEONARD, C. E.,
Offg. Secretary to the Government of Bengal
in the Public Works Department.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

The 15th November 1871.

Notification.—Baboo Dwarkanath Mitter, Moonsiff of Mymaree, is transferred temporarily to the Sudder Moonsiff of East Burdwan.

Baboo Radhakristo Sein, Moonsiff of Sundeeep, Chittagong, is transferred temporarily to the Moonsiff of Mymaree in East Burdwan.

L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 15th November 1871.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় বস্তুবিষয়ক।

৩৭৭ নম্বর।

১৮৭১ সাল ১৮ নবেম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ করীদপুর জিলার অন্তর্গত ধলদী পরগনার বেরাডাঙ্গা ও সার্জাকাণ্ড গ্রামে ও তরফ দাদসী ও সার্জাকাণ্ড গ্রামের ও গোপীনাথ দিয়া বা ইন্দ্রনারায়ণপুর ও চর আলাদীপুরে রাজবাড়ী পোষক পথের কিয়দংশের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থ ব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বেরাডাঙ্গা ও সার্জাকাণ্ড গ্রামে ও তরফ দাদসী ও সার্জাকাণ্ড গ্রামের ও গোপীনাথ দিয়া বা ইন্দ্রনারায়ণপুর ও চর আলাদীপুরে বিনোদপুরের রেলওয়ে স্টেশন হইতে পূর্বদিকে বেলগাছির পোলীস থানা পর্যন্ত স্থানান্তরিত ৪ মাইল ৮৬ গজ ২ ফুট দীর্ঘ এবং ২৬ গজ ২ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ১৩০১০ কাঠা ৮ধুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবনা।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ লেনার্ড, সি, ই,
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উনিয়ন রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।

বিজ্ঞাপন।—মেমারির মুনসেফ জীযুত বাবু দ্বারকানাথ মিত্র কিয়ৎকালের নিমিত্ত পূর্ব বর্জমানের সদর মুনসেফীতে প্রেরিত হইয়াছেন।

চট্টগ্রামের অন্তর্গত সন্দ্বীপের মুনসেফ জীযুত বাবু রাধাকৃষ্ণ সেন কিয়ৎকালের নিমিত্ত পূর্ববর্জমানের অন্তর্গত মেমারির মুনসেফীতে প্রেরিত হইয়াছেন।

এল, আর, টটনহাম,
একটিং রেজিষ্টার।

হাই কোর্ট
১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা বর্ধমান।

“ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭১ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের নং ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালিকজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ অক্টোবর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগাড়ি পং সাতটেকা মালিক রহিমন নেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০।১১ টাকা।

১৭৩ নং সন্তাপুর পং পালাসী

এই সংক্রান্ত চাকরাণ

১১ নং এই এই

মালিক গোলাক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধাকৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেব্যা ও আতাওর রহমান ও সৈয়দ আবদুল কত্তা ও শ্রীমত্যা খদিরা বিবি ও শ্রীমত্যা তালেয়া বিবি ও নাবালগ সৈয়দ মহাম্মদ মুছার অলিমাতা শ্রীমত্যা ফাতেমা বিবি ও সৈয়দ মহাম্মদ তাহা ও শ্রীমত্যা রুহীমন নেছা বিবি ও শ্রীমত্যা সৈয়দা বিবি সদর জমা

১৭৩ নং জমীদারির ... ২৪০৩।৮/৩

এই ১১ নং চাকরাণ ... ৫৫।/৩

এই মহালাৎ কেবল বাকি রাজস্ব জন্য বিক্রী হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭১ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালিকজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

প্রথম শ্রেণীর কায়েরি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৫৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক সেখ মবারেক আলি মছনম মহালের সদর জমা

৯৫২।৮/১১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাননগোয়ে মালিক বর্ণিজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও ছাদক আলি মুন্সী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরতুল্লা মুন্সী ও তোফেরআলি ও কালীচরণ দাস ও নিত্যনন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিছর ও তারিণীশঙ্কর কাং ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ সেন ও যশীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও প্রাণধর লাল ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও গোলাম মোচন ও চণ্ডীচরণ ধর ও রামসেবক বর্ণিক ও আবদুল্লা নীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাং রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর সেন ও উজ্জ্বর আলি প্রকাশ পোদ্দার ও হরিদাস দে ও আরবিন ও শ্রীমতী বিশেষ্বরী ও উদাচরণ ও কান্ত-প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাৎ ওয়াছিন চৌহ ও গুরুদাস রায়ে ও রামচন্দ্র চৌহ ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেব মহা-জম ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌহ ও নিত্যনন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরৎচন্দ্র সেন ও

(১৬২৬)

চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিঙ্কর সেন ও জোয়ান। ভারতি মোহন ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন মন্ডে রামসুন্দর সেন ও হুর্গাচরণ দাস ও ভদ্রা ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদকআলী মুন্সী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কান্ত প্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও জোয়ান। ভারতী মহন্ত ও পীতাম্বর কাং ও গুরুদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলাম হোসেন ও ঈশানচন্দ্র কাং ও হরিদাস ও আরোহন ও রামসেবক বর্ষিক ও দিগম্বর সেন ও উমেদানি ও নিত্যানন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও অবসিফ মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯১২/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্যা বাদে পীতাম্বর কাং মালিক তারাকিঙ্কর দত্তের হিস্যা নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর জমা ৯১৮৫/৭

J. WHITMORE,
Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রঙ্গপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নিম্নের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোং বাঙ্গলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার ঐ জিলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ১৫ কার্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

নং ৩০ তৌজী মোজে তাজপুর ওগররহ চাকলে কাকিনা মালিক রাধানাথ, সর্বানন্দ, রাখালদাস, রাম-দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দরি দেবী, মাদরে নাবালগ হুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোন দেবী মাদরে নাবালগ হারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ায় তাহা বাদে রাজস্ব চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে পৃথক হওয়া অংশ রকম /১২ গুণা যাহার সদর জমা ১৫৫৫৬/১১ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ১৫৫৮৫/৩ পাই বাকী ২৯৬ পাই।

F. G. MILLETT,
Offg. Collector.

(F)

জিলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা পাবনা।

এতদ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারানুযায়ী জিলা পাবনার মধ্যস্থিত নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্য ২৮ সেপ্টেম্বর পর্যন্তের বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক। ১৮৭১। ১১ অক্টোবর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

ভৌজীর ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের গিরপুর খোদী টাঁদপুর দিগর ১৫ মৌজার পয়স্তু বেশী চিরস্থায়
বন্দবস্তী জুমি । সদর অমা ২৬২৩।০ আনা সন ১২৭৭ । ৭৮ সালের দরুন বাকী ৩৯৫০।০ আনা ।

(F)

RAMCHURN BOSE,
Deputy Collector, for Collector.

NOTICE.

AT the close of the business to be brought forward at the Ordinary Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, to be held at the Town Hall, on Monday, the 11th December 1871, a Special Meeting will be held for the following purposes :—

1. To Consider the expediency of ordering out a Mechanical Engineer from England for the purpose of putting up the 3rd Engine at Palmers Bridge.

2. To consider the opinions expressed by the Trustees of the Sinking Fund regarding the proposal of the Justices to invest money to credit of that Fund in Municipal Debentures.

3. To consider Letter from Government of Bengal, and Memo. from Engineer, on the subject of the discharge of sewage into the Canals and through the Salt Water Lakes, as also the reclamation of the Lakes.

4. The Chairman to move that the following new Markets be declared as Public Markets within the meaning of the Act, under Section 51 of Act VI. of 1863, B. C. :—

1 New Boitackhannah Bazar, Nos. 15 and 16, Old Boitackhannah Bazar Road.

2 New Bow Bazar, No. 4, Wellington Street.

5. The Chairman to submit for consideration Resolution of the Committee of Justices for Finance, on recommendation of the Honorary Magistrates for an increase of salary to the Native Assistant attached to their Court.

ROBERT TURNBULL,
Secy. to the Justices of Peace.

CALCUTTA,
The 27th November 1871.

(114—1)

[Government Gazette, 28th November 1871.]

বিজ্ঞাপন ।

টৌনহালে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখ সোমবারে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের যে নিয়মিত সভা হইবে সেই সভার কার্যাবসানে নিম্নলিখিত কার্যের নিমিত্তে সভার বিশেষ অধিবেশন হইবে ।

১। পামর সাহেবের সাঁকোতে তৃতীয় কল বসাইবার জন্যে ইংলণ্ডহইতে এক জন মিকানিকাল ইঞ্জিনিয়ার আনয়ন করা বিহিত কি না ইহা বিবেচনা করা যাইবে ।

২। সঞ্চিত টাকার তহবীলে যে টাকা আছে তাহা লইয়া মুনিসিপাল খণ্ডপত্র ক্রয় করিবার বিষয়ে জষ্টিসেরা যে প্রস্তাব করিলেন তদ্বিষয়ে উক্তিরা যে মত ব্যক্ত করিয়াছেন তাহার বিবেচনা করা যাইবে ।

৩। থালে ও লোনা জলের হুদে বড় নরদমার গলিজ দ্রব্যাদি নির্গত করাইবার এবং হুদ ভরাট করিয়া দিবার বিষয়ে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টে যে পত্র ও ইঞ্জিনিয়ার সাহেব যে স্মারকলিপি লিখিলেন তাহা বিবেচনা করা যাইবে ।

৪। ১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৫১ ধারামতে নিম্নলিখিত কএক নূতন বাজার উক্ত আইনের অর্থানুসারে রাজকীয় বাজার হয় সভাপতি সাহেব এই প্রস্তাব করিবেন ।

১। পুরাতন বৈঠখানা রাস্তার ধারের ১৫ ও ১৬ নং বাড়ীতে নূতন বৈঠখানা বাজার ।

২। ওয়েলিংটন স্ট্রীটের ৪ নং বাড়ীতে নূতন বজ্রবাজার ।

৫। অবৈতনিক মাজিষ্ট্রেটেরা আপনারদের আদালতের এদেশীয় আসিফটের বেতন বৃদ্ধি করিবার যে অনুরোধ করিয়াছিলেন তদুপলক্ষে জষ্টিসদের রাজস্ব-সংক্রান্ত কমিটী যে নিষ্কারণ করিলেন সভাপতি সাহেব তাহা বিবেচনা করিবার জন্যে অর্পণ করিবেন ।

রবার্ট টর্নবুল,
শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদের সেক্রেটারী ।

কলিকাতা,

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS
AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN ANDREWS, an Insolvent.

On Saturday, the 7th day of October last, upon the application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do, from and out of the sum of Rs. 1,139-5-2 in his hands, pay a dividend at the rate of Rs. 4-8 per cent. (which will amount to the sum of Rs. 1,019-11-0) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee, notice whereof is hereby given.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,
Calcutta, 22nd November 1871.

The like Notice. In the matter of DUNEAN CALDER, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,873-5-7, a dividend at Rs. 12 per cent. (amounting to Rs. 1,716-3-9) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of BRIJONAUT DHUR, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,185-5-11, a dividend at 12 As. per cent. (amounting to Rs. 998-3-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of COLLIN CAMPBELL, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 984-3, a dividend at Rs. 20 per cent. (amounting to Rs. 867-15-10) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of BHOWANEY PERSAUD GHOSE, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 868-6, a dividend at Rs. 4 per cent. (amounting to Rs. 496-8) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

[গবর্ণমেন্ট গে.অট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

কলিকাতার যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ
আদালত।

যোত্রহীন জন আন্ড্রুস সাহেবের বিষয়ে।

আটমিনি সাহেব গত অক্টোবর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে সকল দাওয়া স্বীকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আটমিনি সাহেবের ক্রোধমতে প্রমাণ হইবামাত্র তাঁহার হাতে যে ১,১৩৯/২ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ৪।০ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ১,০১৯।১/০ টাকা ভিবিডেণ্ড দেন। ইহাতে সম্মাদ দেওয়া গেল।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমিনি।

সরকারী আটমিনি সাহেবের দফতরখানা।
কলিকাতা, ১৮৭১ সাল ২২ নবেম্বর।

যোত্রহীন ডুনকান কালডার সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,৮৭৩/৭ টাকা হইতে শতকরা ১২ টাকার হিসাবে ভিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১,৭১৬/৯ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমিনি।

যোত্রহীন ব্রজনাথ ধরুর বিষয়ে তদ্রূপ সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,১৮৫/১১ টাকা হইতে শতকরা ১০ আনার হিসাবে ভিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৯৯/২ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমিনি।

যোত্রহীন কলিন কাম্পবেল সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৯৮৪/৩ টাকা হইতে শতকরা ২০ টাকার হিসাবে ভিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৮৬৭।১০ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমিনি।

যোত্রহীন ভবানীপ্রসাদ ঘোষের বিষয়ে তদ্রূপ সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৮৬৮/৬ টাকা হইতে শতকরা ৪ টাকার হিসাবে ভিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৪৯৬।০ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটমিনি।

The like Notice. In the matter of JAMES CULLEN, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 644-2-3, a dividend at as. 10 per cent. (amounting to Rs. 543-9-8) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of ARCHIBALD BRYCE, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,905-12-10, a dividend at Rs. 12-8 per cent. (amounting to Rs. 1,721-0-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of FRANCIS BAILLY, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 770-14-3, a dividend at as. 7 per cent. (amounting to Rs. 645-2-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JOHN CAIRD, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 634-12-2, a dividend at Rs. 5 per cent. (amounting to Rs. 540-14-4) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JOHN ARMSTRONG CURRIE, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,321-2-10, a dividend at as. 11 per cent. (amounting to Rs. 1,140-9) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of FREDERICK WILLIAM BIRCH, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 2,723-8-3, a dividend at as. 12 per cent. (amounting to Rs. 2,401-1-11) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JOHN BODRY, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,182-15-10, a dividend at Rs. 2 per cent. (amounting to Rs. 837-1-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

[Government Gazette, 28th November 1871.]

যোত্রহীন জেমস কলেন সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১৪৪০/৩ টাকাহইতে শতকরা ১০/০ আনার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৫৪৩১/৮ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন আর্চিবাল্ড ব্রাইস সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,৯০৫/১০ টাকাহইতে শতকরা ১২/১০ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১,৭২১/০২ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন ফ্রানসিস বিলি সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৭৭০/৩ টাকাহইতে শতকরা ৭/০ আনার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৬৪৫/২ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন জন কের্ড সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৬৩৪/২ টাকাহইতে শতকরা ৫/০ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৫৪০/৮ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন জন আর্মস্ট্রং করি সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,৩২১/১০ টাকাহইতে শতকরা ১১/০ আনার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১,১৪০/৯ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন ফ্রিড্রিক উলিয়ম বর্চ সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ২,৭২৩/৩ টাকাহইতে শতকরা ১২/০ আনার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ২,৪০১/১১ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন জন বোডরি সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,১৮২/১০ টাকাহইতে শতকরা ২/০ আনার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৮৩৭/২ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

The like Notice. In the matter of ANDRE LEWIS BRIANT, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 894-7-4, a dividend at Rs. 4-8 per cent. (amounting to Rs. 803-10-8) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of GEORGE RICHARD BRENDAGAST BEECHER, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,066-14-11, a dividend at Rs. 6-4 per cent. (amounting to Rs. 905-11-9) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of FREDERICK DECHEZEAN BOLST, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 494-12-7, a dividend at Rs. 27 per cent. (amounting to Rs. 403-10-4) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JAMES COLQUHOUN, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 767-11-6, a dividend at Rs. 5 per cent. (amounting to Rs. 641-8-8) be paid.

(113—1)
A. B. MILLER,
Official Assignee.

যোত্রহীন আন্দ্রে লুই ব্রিয়াং সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৮৯৪ ৭/৪ টাকা হইতে শতকরা ৪।০ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৮১৩ ১০/৮ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন জর্জ রিচার্ড ব্রেণ্ডাগাস্ট বীচা সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,০৬৬ ১৪/১১ টাকা হইতে শতকরা ৬.০ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৯০৫ ১১/৯ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন ফ্রেড্রিক ডিচজিয়ান বোলস্ট সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৪৯৪ ১২/৭ টাকা হইতে শতকরা ২৭.১ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৪০৩ ১০/৪ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

যোত্রহীন জেমস কোল্‌হুন সাহেবের বিষয়ে তদ্রূপ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৭৬৭ ১১/৬ টাকা হইতে শতকরা ৫।০ হিসাবে ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৬৪১ ৮/৮ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আটেনি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল গেজেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, NOVEMBER 28, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।

(১১৪)

নীলামের ইশ্তিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলায় মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহার নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বঙ্গের দিন হইলে তৎপরে প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জব্দ হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্যার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার যুক্তিতে সেই মহাল পুনর্ব্যার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিম্নর বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

রাজকীয় মহালের কৈফি- মতের নম্বর	তোজির নম্বর	মহালের নাম ও পর- গনা	জমির পরিমাণ	সমস্ত জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকাস	মোট।		
৬৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর	৬: ৫০: ০০	০	০	০	২২২	
"	"	" "	০: ১: ৩১	০	০	০	৬১	
"	"	" "	১ ০: ১১	০	০	০	৫	
"	"	" "	৩২: ০: ১	০	০	০	১৫১	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 5, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

No. 40.

The 27th November 1871.

NOTIFICATION.

THE Lieutenant-Governor appoints Saturday, the 9th December 1871, at 11 A.M., as the time, and the Bengal Council Chamber at Calcutta as the place, for a Meeting of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations, and hereby summons the several members of the said Council to attend the said Meeting at the time and place appointed.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

৪০ নম্বর।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব কলিকাতাস্থ বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাগৃহে আইন ও ব্যবস্থাপ্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার অধিবেশনার্থে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখ শনিবার পূর্বাহ্ন ১১ ঘটটার সময় নিরূপণ করিয়া উক্ত সভার সভ্যগণকে উক্ত সময়ে ও স্থানে উপস্থিত হইবার নিমিত্ত আহ্বান করিলেন।

হর্বর্ট কোয়েল,
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

NOVEMBER, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

IN accordance with an opinion which has recently been given by the Advocate-General, the Board direct that, whenever it may be deemed necessary to sell Government securities, the property of an estate under the charge of the Court of Wards, for the purpose of liquidating debts incurred by the Ward's ancestors, a certificate of administration under Act XXVII of 1860 shall be taken out by the Court of Wards, the necessary expenses being debited to the funds of the estates.

No. 2.

CIRCULAR Order No. 18 of April 1871 is hereby withdrawn, and the following is substituted for it—

Clause 4, Section IX, page 283 of the Board's Rules. Expunge from "such proprietor" in the 2nd line to the end of the clause, and substitute—"such settlement is, under recent orders of Government, to be in all cases temporary. Whenever settlement is not made with the owner of the proprietary right, he shall be entitled to malikana."

No. 3.

DISTRICT Officers are informed that, in future, in filling in column 4 (object of call) of Return No. XX, they should make an entry shewing the law, for the infraction of which the fines have been imposed. This could be briefly given in one word, such as "Survey," "Butwarrah," "Settlement," &c.

No. 4.

AFTER the words "আইনমত আমলে আসিবক" in the 9th line from the top of page 298 of the Board's Rules, and after the same words in the 5th line from the top of page 463 of the translation thereof by Bani Madhab Day and Co., in the form of kubuliat, No. 17, insert the following clause—

এবং মহাল মজকুরের জরিপি চিঠা জমা ওয় সিল ও তলব বাকি এবং তহসিল সংক্রান্ত অপর যে কোন [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

বঙ্গপ্ৰভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকুলার অর্ডার।

১৮৭১ সাল নবেম্বর মাস।

জীযুত বি এচ শক সাহেব।

১ নম্বর।

আডবোকেট জেনারেল সাহেব সম্প্রতি যে অভিমত জ্ঞাত করিয়াছেন তদনুসারে বোর্ডের সাহেবেরা এই আদেশ করিলেন। রাজানুপালিত কোন ব্যক্তির পূর্বাধিকারির ঋণ শোধ করিবার জন্য কোর্ট ওয়ার্ড-মের কর্তৃত্বাধীন সম্পত্তির অন্তর্গত গবর্ণমেন্ট সিক্যুরিটি বিক্রয় করা প্রয়োজন জ্ঞান হইলে, উক্ত কোর্ট ১৮৬০ সালের ২৭ আইনমতে ত্র্যান্সক্রিপশনধিকারপত্র গ্রহণ করিবেন। তাহা লইবার খরচ ঐ সম্পত্তির খাতায় লেখা যাইবে।

২ নম্বর।

১৮৭১ সালের আশ্রিল মাসের ১৮ নং সরকুলার অর্ডার এতৎক্রমে রহিত করা গেল। তৎপরিবর্তে এই সরকুলার পাঠ করিতে হইবে।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪৩৭ পৃষ্ঠায় ৯ পরিচ্ছেদের ৫ ধারার দ্বিতীয় পঞ্জির "এ প্রকার মালিক" এই কথাঅবধি এ পদের সকল কথা ত্যাগকরণপূর্বক এই পদ দিতে হইবে। "গবর্ণমেন্ট সম্প্রতি যে আজ্ঞা করিয়াছেন তদনুসারে উক্ত প্রকারের সমস্ত বন্দোবস্ত কিয়ৎকাল স্থায়ী। যে মালিকের অধিকারিত্ব অতঃপরে আছে ঐ বন্দোবস্ত নিজ তাহার সঙ্গে না করা গেলে তাহার মালিকানা পাইবার অধিকার থাকিবে।"

৩ নম্বর।

জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে এই কথা জ্ঞাত করা যাইতেছে। এই অবধি তাহারা ২০ নং রিটর্নের ৪ ধর অর্থাৎ আদেশ করিবার কারণ লিখিবার ঘর পূর্ণ করিলে, যে আইনের লঙ্ঘন প্রযুক্ত অর্থদণ্ডের আজ্ঞা হয় তাহাও লিখিবেন। ঠকা সংক্ষেপে যথা "জরীপা" "বাউওয়ারা" "বন্দোবস্ত" প্রভৃতি একই কথা লিখিয়া প্রকাশ হইতে পারিবে।

৪ নম্বর।

বোর্ডের ইংরেজী বিধিপুস্তকের ২৯৮ পৃষ্ঠার ৯ম পঞ্জিতে এবং বেণিমাসব দে কোম্পানির অনুবাদিত সেই বিধি পুস্তকের ৪৬৩ পৃষ্ঠার পঞ্চম পঞ্জিতে ২৭নং কবুলিয়তের পাঠের "আইনমত আমলে আসিবক" এই কথার পর এই পদ দিতে হইবে।

এবং মহাল মজকুরের জরিপি চিঠা জমা ওয় সিল ও তলব বাকি এবং তহসিল সংক্রান্ত অপর যে কোন

কাগজ জীযুত কালেক্টর সাহেব দাখিল করিবার আদেশ করেন তাহা প্রতিসন আধিষ্ঠিতে দাখিল করিব।

In the same form in Urdu, insert the following clause after the words **مطابق ائین کے عمل میں** in the 13th line from the top of page 299 of the Board's Rules—

اور محال مذکور کے چتہ جریب و جمع و امیل و باقی طلب اور دیگر کاغذات تحصیل جو صاحب کلکٹر نے داخل کرنیکے حکم دیویں وہ سال بصال منہ اخیر میں داخل کریں گے

A. MONEY, Esq., C.B.

No. 5.

The following Rules are laid down for the preservation and destruction of Income Tax Records:—

(1) All Registers under the Act
(2) Correspondence files and Registers of letters received and sent
are to be preserved.

(1) Reports
(2) Periodical Returns
(3) All papers included in successful or unsuccessful objection and appeal cases "ordered to be preserved by the Collector," as follows:

1. Objection and appeal petitions
2. Lists of documents
3. Letters connected with such cases
4. Depositions of witnesses in ditto
5. Final orders and judgments in ditto
6. Powers of attorney in objection and appeal cases
7. Other papers

are to be preserved for two years.

(1) All papers in successful or unsuccessful objection and appeal cases "unless specially ordered to be preserved by the Collector"

(2) Letters of mere form, such as reminders, &c.

(3) Notices

(4) Returns by serving officers, and other returns

(5) Receipts

(6) Miscellaneous papers and cases, together with any proceedings relating thereto
are to be destroyed at once.

[Government Gazette, 5th December 1871.]

কাগজ জীযুত কালেক্টর সাহেব দাখিল করিবার আদেশ করেন তাহা প্রতিসন আধিষ্ঠিতে দাখিল করিব।

উর্দু ভাষায় সেই কবুলিয়তের পাঠে বোর্ডের ইংরেজী বিধিপত্রের ২৯৯ পৃষ্ঠার ১৩ পংক্তিতে **مطابق ائین کے عمل میں** এই কথার পরে এই পদ দিতে হইবে।

اور محال مذکور کے چتہ جریب و جمع و امیل و باقی طلب اور دیگر کاغذات تحصیل جو صاحب کلکٹر نے داخل کرنیکے حکم دیویں وہ سال بصال منہ اخیر میں داخل کریں گے

জীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি।

৫ নম্বর।

ইনকম ট্যাক্স সংক্রান্ত কাগজপত্রের মধ্যে যেহ কাগজ রাখিতে ও বাহ্যে নষ্ট করিতে হইবে তাহার এই বিধি।

(১) আইনমত সকল রেজিষ্টার,
(২) লিখিত পঠিত পত্রের যে নথী ও বেহ পত্র পাওয়া গেল ও পাঠান গেল তাহার রেজিষ্টার, রাখিতে হইবে।

(১) রিপোর্ট,
(২) সাময়িক রিটার্ন,
(৩) আপত্তি হইয়া কৃতকাণ্ড হইলে বা না হইলেও সেই আপত্তিযুক্ত সকল পত্রাদি এবং আপীলী যত মোকদ্দমা "কালেক্টর সাহেব রাখিবার আজ্ঞা করিলেন" যথা,

- ১। আপত্তির ও আপীলের দরখাস্ত,
- ২। দাখিলের নির্ঘণ্টপত্র,
- ৩। উক্ত মোকদ্দমা সংক্রান্ত পত্র,
- ৪। উক্ত মোকদ্দমার সাক্ষীদের জোবানবন্দী,
- ৫। উক্ত মোকদ্দমার শেষ আজ্ঞা ও নিষ্পত্তি,
- ৬। আপত্তি ও আপীলী মোকদ্দমার মোস্তার-নামা,

৭। অন্যান্য কাগজপত্র,

দুই বৎসর রাখিতে হইবে,

(১) আপত্তি হইয়া কৃত কাণ্ড হইলে বা না হইলেও সেই আপত্তিযুক্ত যে সকল পত্রাদি এবং আপীলী মোকদ্দমার যে সকল পত্রাদি "কালেক্টর সাহেব রাখিতে বিশেষ আজ্ঞা না করেন" তাহা,

(২) তাকিদপ্রভৃতি কেবল নিয়মানুযায়ী যে পত্র লেখা যায় তাহা,

(৩) নোটিস,

(৪) কর্মকারকের নোটিসপ্রভৃতি জারী করিয়া যে রিটার্ন দেন তাহা ও অন্য রিটার্ন,

(৫) রসীদ,

(৬) বিবিধ বিষয়ের কাগজপত্র ও মোকদ্দমা ও তৎসম্পর্কীয় আনুষ্ঠানিক কাণ্ডের কোন কাগজপত্র,

অগোণে নষ্ট করিতে হইবে।

These Rules apply to records of any Income Tax Act, the operations under which are concluded.

Circular Order of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

No. 28.

To all District Judges and Judicial Commissioners,—
(dated Calcutta, the 12th October 1871.)

In continuation of Circular Order No. 25, dated the 12th August last, the Court find it necessary to issue the following further instruction in respect to the Forms A, B, C, of the quarterly returns of Civil work.

HIGH COURT, &c.,
CIVIL SIDE.
Present:
The Hon'ble F. B. Kemp,
Offg. Chief Justice.
The Hon'ble Louis S. Jackson,
A. G. Macpherson,
Judges of the Court.

These statements are mainly intended to exhibit the work of each Court as a whole, and the work of individual Officers should not be distinguished in the body of the returns. And in the columns headed "Instituted or received by transfer," as well as in those headed "Disposed of by final order or transfer," the term *transfer* was intended to relate to those cases only which have passed from one Court to another by an order of the presiding Officer, and not to those which have been left by the presiding Officer to his successor in the same Court when successive Officers have presided in the same quarter. Cases of the latter description may be distinguished by a note in the column of remarks, where the number disposed of by each Officer out of the total in each of the columns indicated ought also to be exhibited.

By order of the High Court,

J. H. BELCHAMBERS,
Deputy Registrar,
In charge of the Office of Registrar.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

ইনকম টাক্স বিবরণ যে সকল আইনের বিধান রচিত করা গিয়াছে এই বিধি সেই সকল আইনের ও কাগজপত্রের প্রতি বর্তে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর হাই কোর্টের সরকুলার অর্ডার।

২৮ নম্বর।

সকল জিলার জজ ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেব সমীপেস্থ।
কলিকাতা, ১৮৭১ সাল ১২ অক্টোবর।

গত আগস্ট মাসের ১২ তারিখের ২৫ নম্বরের যে সরকুলার অর্ডার প্রচারিত হইয়াছিল, হাই কোর্টের সাহেবেরা তদতিরিক্ত দেওয়ানী কর্মের ত্রৈমাসিক রিটার্নের A. B. C. চিহ্নিত পাঠের বিষয়ে নিম্নলিখিত উপদেশ প্রচার করা আবশ্যিক জ্ঞান করিয়াছেন।

হাই কোর্ট।
দেওয়ানী পক্ষ।
অধিবিল্লি।
মাম্যবর এক বি কেম্প সাহেব
একটিং চীফ জুডিস।
মাম্যবর লুইস এস জ্যাকসন সাহেব।
এ জি মাকফারসন সাহেব।
কোর্টের জজ।

প্রত্যেক আদালতে যেই কার্য নিষ্পাদন হয় তাহা সমগ্ররূপে প্রকাশ করা এই বর্ণনাপত্রের উদ্দেশ্য। প্রত্যেক জন কর্মকারক যেই কার্য নির্বাহ করেন রিটার্নের মূল পাঠে তাহা বিশেষ করিয়া লেখা প্রয়োজন নাই। যেই মোকদ্দমা বিচারপতির আজ্ঞাক্রমে এক আদালতহইতে অন্য আদালতে পাঠান যায় "উপস্থিত করা গেল বা অন্য আদালতহইতে প্রাপ্ত" এবং "চূড়ান্ত আজ্ঞা হইল বা অন্য আদালতে প্রেরিত" এই দুই শীর্ষকের কথায় অন্য আদালতহইতে প্রাপ্ত বা প্রেরিত শব্দে কেবল সেইই মোকদ্দমা লক্ষ্য হয়। এক আদালতে নানা বিচারপতি পর্যায়ক্রমে অধিপত্য করিলে এক জন বে মোকদ্দমা ছাড়িয়া যান তাহার উত্তরপদধারির বিচারাদীন সেই মোকদ্দমা ইহার মধ্যে ধরিতে হইবে না। মন্তব্য কথায় ঘরে মন্তব্য লিখিয়া ঐ শেষোক্ত প্রকারের মোকদ্দমা নির্দিষ্ট হইতে পারিবে। এবং উক্ত প্রত্যেক ঘরে মোকদ্দমার যে মোট সংখ্যা লেখা যায় তদ্ব্যতীত কোন বিচারপতি কত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিলেন তাহাও সেই প্রকারে নির্দিষ্ট করা যাইতে পারিবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

জে, এচ, বেলচেম্বার্স,
রেজিষ্ট্রারের কার্যভারপ্রাপ্ত
ডেপুটি রেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1811R.

APPOINTMENTS.

The 20th November 1871.—Moulvie Syud Lutf Hossein to be Sub-Registrar of Assurances at Pundooah, in Hooghly.

The 22nd November 1871.—Mr. John Briscoe Birch to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Balasore, and Dr. Vincent Richards to be Secretary to the Committee.

The 23rd November 1871.—Mr. Charles Campbell Quinn to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Jessore, in the Second Grade.

Mr. Charles James Cowie to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-District of Gowhatty, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the District of Kamroop.

The 24th November 1871.—Mr. Frederick Barnes Peacock to officiate as Secretary to the Board of Revenue, during the absence, on privilege leave, of Mr. Daniel James McNeile, or until further orders.

Mr. Henry Leland Harrison, B.A., to officiate temporarily as Junior Secretary to the Board of Revenue, from the date on which Mr. Frederick Barnes Peacock may make over charge to him.

Mr. Thomas Durant Beighton officiated as Magistrate and Collector of Burdwan, in the Second Grade, from the forenoon of the 6th to the afternoon of the 28th September last.

The 25th November 1871.—Baboo Nundkishore Das, who was recently appointed to officiate as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Orissa Division, is posted to Pooree.

The following gentlemen to be members of the Local Committee of Public Instruction at Pooree :—

Moulvie Ikram Rusool.

Baboo Nundkishore Das.

Baboo Nobinkrishna Bose to be an Assessor, under Act XII. of 1871, in the District of Backergunge, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act.

[Government Gazette, 5th December 1871.]

বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৮১১R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—ত্রিযুত মৌলবী সৈয়দ লফৎ হুসেন হুগলীর অন্তর্গত পাণ্ডুয়ার নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন।

১৮৭১ সাল ২২ নবেম্বর।—ত্রিযুত জ্ঞান ব্রিন্দো বর্চ সাহেব বালেশ্বরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর এবং ডাক্তার ত্রিযুত বিম্লেট রিচার্ডস সাহেব উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—ত্রিযুত চার্লস কাম্পবেল কুইন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে যশোহরের দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিবেন।

ত্রিযুত চার্লস জেমস কোই সাহেব গোহাটী সব-ডিষ্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন। উক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সদর স্থান কামরূপ জিলার সদর মোকামে হইবে।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—ত্রিযুত ডানিয়েল জেমস মাকুনীল সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ত্রিযুত ফ্রেড্রিক বার্নস পীকক সাহেব রেবিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

ত্রিযুত হেনরি লিলাও হারিসন বি. এ, সাহেবের প্রতি ত্রিযুত ফ্রেড্রিক বার্নস পীকক সাহেব যে তারিখে কর্মের ভারপণ করেন সেই তারিখ অবধি তিনি কিয়ৎকালের নিমিত্ত রেবিনিউ বোর্ডের দ্বিতীয় সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

ত্রিযুত তামস ডুরান্ট বেটন সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি ২৮ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত বন্ধমানের দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরের কর্ম করিয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—ত্রিযুত বাবু নন্দকিশোর দাস উড়িষ্যাখণ্ডের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটরের কর্মকরণার্থে সম্প্রতি নিযুক্ত হইয়া পুরীতে অধস্থিত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরীতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

ত্রিযুত মৌলবী ইক্রাম রসুল।

“ বাবু নন্দকিশোর দাস।

ত্রিযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ বসু বাকরগঞ্জ জেলাতে ১৮৭১ সালের ১২ আইনমত আসেসর হইবেন এবং উক্ত আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে কালেকটরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

In supersession of the orders of the 18th instant, Mr. Henry Gillon, c.s., is appointed to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Fureedpore, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The 27th November 1871.—Mr. John Andrew Ricketts, Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers of a Collector under Act XII. of 1871.

Baboo Karunamoi Banerjee to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Nowgong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd November 1871.—Mr. J. Behrendt, Assistant Professor in the Patna College, is allowed five days' subsidiary leave from the 27th ultimo, the day following the date of his debarkation at Bombay on his return from sick leave to Europe.

The 24th November 1871.—Mr. Alexander Mackenzie, c.s., reported his arrival at Bombay on the 17th instant on his return from furlough. He is allowed six days' subsidiary leave from the 18th idem, to enable him to rejoin his appointment.

The 28th November 1871.—Mr. Herbert John Reynolds, c.s., is allowed the usual subsidiary leave of absence from the 16th instant, the day following the date of his arrival at the Sandheads on his return from furlough, to enable him to join his appointment at Mymensing.

NOTIFICATIONS.

The 23rd November 1871.—Mr. J. Behrendt, Assistant Professor in the Patna College, reported his arrival at Bombay on the 26th ultimo on his return from leave.

Mr. Charles Forbes Carnac, c.s., reported his arrival at Bombay on the 17th instant on his return from furlough.

The 24th November 1871.—Mr. Alexander Mackenzie, B.A., Junior Secretary to the Government of Bengal, resumed charge of his office on the afternoon of the 23rd instant from Mr. Henry Leland Harrison, B.A.

The 25th November 1871.—Lieutenant Malcolm Ogilvie Boyd, Assistant Commissioner of Mungledye, having returned to duty on the forenoon of the 8th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 5th September last is cancelled.

[স্বৰ্গদেউ গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

এই মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞা রহিত হইয়া নিম্নলিখিত কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত হেনরি গিলন্ সাহেব করিমপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আনুষ্ঠানিক পদে নিযুক্ত হইয়া নিম্নতর দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।—হাওড়ার ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত জ্ঞান আনন্দ রিকটস সাহেব ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু ককণাময় বন্দ্যোপাধ্যায় শেরগাঁয়ে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—পাটনা কলেজের সহকারি অধ্যাপক শ্রীযুত জে বেরেন্ট সাহেব পীড়াগ্রস্ত হইয়া রোগে যাইবার ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া যে তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন তাহার পর দিন অর্থাৎ গত মাসের ২৭ তারিখঅবধি পাঁচদিন উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত কার্য সংক্রান্ত শ্রীযুত আলেকজান্ডার মাকেন্জি সাহেব নিয়মিত ছুটি হইতে এই মাসের ১৭ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। তিনি আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত এই মাসের ১৮ তারিখ অবধি ছয় দিন উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুত হার্ট জ্ঞান রেনলডস সাহেব নিয়মিত ছুটি হইতে যে তারিখে গঙ্গাসাগরে পৌঁছিয়াছেন তাহার পর দিন অর্থাৎ এই মাসের ১৬ তারিখঅবধি নয়দিনসিংহে আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—পাটনা কলেজের সহকারি অধ্যাপক শ্রীযুত জে বেরেন্ট সাহেব ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া গত মাসের ২৬ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

নিম্নলিখিত কার্য সংক্রান্ত শ্রীযুত চার্লস কর্ভিস কার্ণাক সাহেব ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ১৭ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটারী শ্রীযুত আলেকজান্ডার মাকেন্জি সাহেব বি, এ, শ্রীযুত হেনরি লিলাও হারিসন, বি, এ সাহেবের স্থানে এই মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্নে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—মঙ্গলদায়ের আমিফান্ট কমিশ্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত মালকম অগলবি বরড সাহেব এই মাসের ৮ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করিতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

The 28th November 1871.—Mr. Andrew George Wilson, Assistant Commissioner of Hazareebaugh, arrived at Bombay on the 17th instant on his return from leave.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1052J.

APPOINTMENTS.

The 21st November 1871.—Mr. Charles Miller to officiate as Magistrate of Police and Coroner of Calcutta from the afternoon of this date, *vice* Mr. John Blessington Roberts suspended.

Mr. John Cameron MacGregor to officiate temporarily as a Magistrate of Police, Calcutta, *vice* Mr. Charles Miller.

The 23rd November 1871.—Sub-Assistant Surgeon Priumber Nath Mitter to have charge of the Charitable Dispensary at Jehanabad.

The 24th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bograh :—

Syud Abdool Subhan Chowdry.
Shah Sabecooddeen Aboo Sala.

The 25th November 1871.—Baboo Sreenath Roy to officiate as Additional Subordinate Judge of Dacca and Fureedpore, during the absence, on leave, of Baboo Kooladanund Mookerjee, or until further orders.

The 27th November 1871.—Mr. Hugh Gilmore Wilkins to officiate, until further orders, as District Superintendent of Police, Bhaugulpore, with effect from the date on which he took charge.

Mr. Charles Armstrong Fisher to have charge of the office of District Superintendent of Police, Sylhet, during the absence, on special deputation, of Mr. James Patch, or until further orders.

[Government Gazette, 5th December 1871.]

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—হাজারিবাগের আসিস্ট্যান্ট কমিশনার শ্রীযুক্ত ড্যান্ড জর্জ উইলসন সাহেব ছুটি হইতে প্রত্যগমন করিয়া এই মাসের ১৭ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন।

রিবর্স থম্পসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে।

১০৫২ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত জ্ঞান রেসিটন রবটস সাহেব কর্মস্থিতে স্থগিত হওয়াতে তৎপরিবর্তে শ্রীযুক্ত চার্লস মিলর সাহেব অদ্যকার অপরাহ্ন অবধি কলিকাতার পোলীস মাজিষ্ট্রেটের ও করনরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত চার্লস মিলর সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুক্ত জ্ঞান কামরুন মাক্‌গ্রেগর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে কলিকাতার পোলীস মাজিষ্ট্রেটের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুক্ত পিয়ম্বরনাথ মিত্র জাফানাবাদের দাতব্য ঔষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বগুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কাব্যাসম্পাদনা কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত সৈয়দ আবদুল সোভান চৌধুরী।
,, শাহ সাবীউদ্দীন আবুসালা।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত বাবু কুলদানন্দ মুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুক্ত বাবু শ্রীনথ রায় ঢাকা ও ফরিদপুরের আডিশ্যনাল সবারডিনেট জজের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত হিউ গিলমোর উইলকিন্স সাহেব যে তারিখে কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত ভাগলপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত জেমস পাচ সাহেব বিশেষ কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুক্ত চার্লস আর্মস্ট্রং ফিশার সাহেব শ্রীহট্টের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কাব্যালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

The 28th November 1871.—Mr. Vincent Stewart Robertson, an Assistant Superintendent of Police, just returned from leave, is posted to Bhaugulpore.

In modification of the orders of the 14th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 15th idem, the following transfers of Subordinate Judicial Officers are sanctioned, *viz.* :—

Baboo Gobind Chunder Sandyal to be Subordinate Judge of Patna and Judge of the Small Cause Court of that Station.
Mr. Samuel DaCosta to be Subordinate Judge of Sarun.

Baboo Mothooranath Goopta to be Subordinate Judge of Shahabad, and to exercise the powers of a Small Cause Court Judge at Arrah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 24th November 1871.—Mr. Edward P. Ussher, Assistant Superintendent of Police, Purneah, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 25th November 1871.—Baboo Kooladand Mookerjee, Additional Subordinate Judge of Dacca and Fureedpore, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under the orders of the 7th ultimo.

NOTIFICATION.

The 27th November 1871.—The services of Mr. James Patch, District Superintendent of Police, Sylhet, are placed at the disposal of Brigadier-General G. Bouchier, c.B., Royal Artillery, Commandant of the Lushai Expeditionary Force.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd November 1871.—With reference to the Notification of Government dated the 2nd instant, published in the *Gazette* of the 8th idem, [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত বিল্লেম্ট ফুয়ার্ট রবার্টসন সাহেব ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া ভাগলপুরে অবস্থিত হইয়াছেন।

এই মাসের ২১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে ১৪ তারিখের যে আজ্ঞা প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তরিত হইয়া বিচার কার্য সম্পাদনার্থ নিম্নশ্রেণীর কার্য-কারকদের স্থানান্তরে নিয়োগ অনুমোদিত হইল। যথা—

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সান্দ্যাল পাটনার সবারডিনেট জজ এবং ঐ মোকামের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

শ্রীযুত সামুয়েল ডাকস্টা সাহেব সারণের সবারডিনেট জজ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ গুপ্ত শাহাবাদের সবারডিনেট জজ হইবেন এবং আরার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—পুরণিয়ার পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এডওয়ার্ড পি অশর সাহেব ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টে ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—ঢাকা ও ফরীদপুরের আডিশ্যনাল সবারডিনেট জজ শ্রীযুত বাবু কুলদানন্দ মুখোপাধ্যায় গত মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।—শ্রীহট্টের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জেমস পাচ সাহেব লুশাইযুদ্ধে গমনশীল সৈন্যদলের কমান্ড্যান্ট রয়ল আর্টিলারির ব্রিগেডিয়ার জেনরল শ্রীযুত জি বর্চরস সি, বি, সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এস সি বেল,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২২ নবেম্বর।—এই মাসের ২ তারিখের গবর্ণমেন্টের যে বিজ্ঞাপন ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদুপলক্ষে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর

the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the provisions of Act II. (B. C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses) shall have effect from the 24th November 1871, instead of from the 1st December next, in the town of Nychatty, in the district of 24-Pergunnahs.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th November 1871.—It is hereby notified that the Declaration published in the *Calcutta Gazette* of the 19th October 1870 for the acquisition, under the provisions of Act X. of 1870, of a plot of land at Fakeerhât, in Pergunnah Hogla, in the District of Jessore, for a Police outpost is cancelled.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th November 1871.—In supersession of the three Declarations published at pages 1399, 1738, and 1739 of the *Calcutta Gazette* of the 27th July and 5th October 1870 for the acquisition, under the provisions of Act X. of 1870, of three plots of land situated in Ooterparah, in the district of Hooghly, for the construction of Municipal latrines and for the deposit of night-soil in that town, the following revised Declarations are published :—

DECLARATION.

The 25th November 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, *viz.* for depositing night-soil in the village of Ooterparah, in Pergunnah Boro, in Zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 2 beegahs and $\frac{1}{2}$ cottah of standard measurement, bounded on

[Government Gazette, 5th December 1871.] 16 F

মাছের এই আঁজা করিলেন, ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের (অর্থাৎ বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিতদেশে সামান্য দ্ব্যাক্রীড়ার ও সাধারণ দ্ব্যাক্রীড়ার রাখিবার দণ্ড বিধায়ক আইনের) বিধান ২৪ পরগনার অন্তর্গত নৈহাটী নগরে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বরের মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল না হইয়া নবেম্বরের মাসের ২৪ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে যশোহর জিলার অন্তর্গত হোগলা পরগনার ফকীরহাটে পোলীস কঁাড়ির নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থে যে বিজ্ঞাপন ১৮৭০ সালের অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা এতৎক্রমে রহিত করা গেল।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭০ সাল ২৫ নবেম্বর।—১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে হুগলী জিলার অন্তর্গত উত্তরপাড়ায় নগরীয় প্রস্তাব ভ্যাণের স্থান-প্রস্তুতকরণ ও এই নগরে বিট্টা ফেলিবার জন্যে ভূমি গ্রহণের যে তিনটি বিজ্ঞাপন ১৮৭০ সালের আগষ্ট মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১১৮০ পৃষ্ঠায় ও অক্টোবর মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১৪৫৭ ও ১৪৫৮ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল, তৎপরিবর্ত্তে নিম্নলিখিত সংশোধিত তিনটি বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যাইতেছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বোর পরগনার উত্তরপাড়া গ্রামে বিট্টা ফেলিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত উত্তরপাড়া গ্রামে কক্ষিমত পরিমার্ণের ক্রানিয়িক ২/ বিঘা আঁর কাঠা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পূর্ব সীমানক লক্ষ্মরের ঘোত, পশ্চিম সীমা

the east by Nuffore Nusker's jote; on the west by Luckheenarain Koal and Bissonath Ghose's land; on the south by Baboo Beejoy Kissen Mookerjee's garden ditch; and on the north by Dinobundoo Kulleah and Ram Poramanick's jote, is required within the aforesaid village of Ooterparah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 25th November 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz. for a road leading to the spot for depositing night-soil in the village of Ooterparah, in Pergunnah Boro, in Zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 53 feet 6 inches in length by 5 feet of standard measurement, bounded on the west by depository land; on the east by Moydan road; on the south by Baboo Beejoy Kissen Mookerjee's garden ditch; and on the north by the remaining part of Munnoo Paul's jote, is required within the aforesaid village of Ooterparah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 25th November 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz. for a road leading to the spot for depositing night-soil in the village of Ooterparah, in Pergunnah Boro, in Zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 80 feet 6 inches in length by 5 feet of standard measurement, bounded on the west by depository land; on the east by the second part of this road; on the south by Baboo Beejoy Kissen Mookerjee's garden ditch; and on the north by Nuffore Nusker's jote, is required within the aforesaid village of Ooterparah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

লক্ষ্মীনারায়ণ কোল ও বিশ্বনাথ ঘোষের ভূমি, দক্ষিণ সীমা বাবু বিজয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের বাগানের পগার, উত্তর সীমা দীনবন্ধু কল্যাণ ও রাম পরামাণিকের যোত।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বোর পরগনার উত্তরপাড়া গ্রামে বিচ্ছা ফেলবার স্থানে বাইবার পথ করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত উত্তরপাড়া গ্রামে কতিমত পরিমাণের ভূমি অধিক ৫৩ ফুট ৬ ইঞ্চ দীর্ঘ ও ৫ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা বিচ্ছা জমা করণার্থ ভূমি, পূর্ব সীমা মাঠে বাইবার পথ, দক্ষিণ সীমা বাবু বিজয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের বাগানের পগার, উত্তর সীমা মনু পালের যোতের অবশিষ্টাংশ।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বোর পরগনার উত্তরপাড়া গ্রামে বিচ্ছা ফেলবার স্থানে বাইবার পথ করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত উত্তরপাড়া গ্রামে কতিমত পরিমাণের ভূমি অধিক ৮০ ফুট ৬ ইঞ্চ দীর্ঘ ও ৫ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা বিচ্ছা ফেলবার ভূমি, পূর্ব সীমা এই পথের দ্বিতীয় অংশ, দক্ষিণ সীমা বাবু বিজয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের বাগানের পগার, উত্তর সীমা নকর লস্করের যোত।

উক্ত ভূমিতে যাহারদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এস, সি, বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 18th November 1871.—With reference to the notification of Government dated the 1st July last, published in the *Gazette* of the 12th idem, sanctioning the transfer of Pergunnah Shergurh and of part of Pergunnah Pandra from the civil Jurisdiction of the district of Maunbhoom to that of Burdwan, it is hereby notified that the tract of country transferred, containing the undermentioned villages, has been included in the Jurisdiction of the moonsiffie of Raneegunge:—

List of villages in the Shergurh Pergunnah.					
Names of villages.	No.	Names of villages.	No.	Names of villages.	No.
		Brought forward	56	Brought forward	111
Assonsole ...	1	Chaptora ...	1	Jumdiha ...	1
Amlala ...	1	Chowka ...	1	Jumircooree ...	1
Assonbonee ...	1	Choto Pata ...	1	Jumaldee ...	1
Angorah ...	1	Cheechoora ...	1	Joogdoha ...	1
Aobooarah ...	1	Chota Sarakdee ...	1	Jheenkee ...	1
Ackdella ...	1	Chundeeppore ...	1	Jheeara ...	1
Anoota ...	1	Chanoota ...	1	Joyram Chuck ...	1
Assonbonee ...	1	Chapooie Rohineedee ...	1	Jogramdanga ...	1
Aldiha ...	1	Choto Digaree ...	1	Josiadee ...	1
Aralbenamee Gobordhun-		Chotee ...	1	Jogotdee ...	1
pore ...	1	Chapradee ...	1	Jonardo Sair ...	1
Anondo Mootar Chuck..	1	China Kooree ...	1	Kotaldee ...	1
Bhoskajoore ...	1	Choto Dhama ...	1	Kakhua ...	1
Bhunra ...	1	Cholbolpore ...	1	Kenda ...	1
Barabonee ...	1	Choongaree ...	1	Khoodeeka ...	1
Boropukhoora ...	1	Damgoriah ...	1	Kotesol ...	1
Bonsahara ...	1	Debeepore ...	1	Kowarpore ...	1
Bullub Chuck ...	1	Digaree ...	1	Korabadee ...	1
Boro Sorakdee ...	1	Dihrmah ...	1	Kaleekapore ...	1
Barhotpore ...	1	Doshra ...	1	Konnapore ...	1
Bolecoora ...	1	Doshara Gopalpore ...	1	Kalla ...	1
Boloram Chuck ...	1	Damrah ...	1	Kissoregunge ...	1
Begooniah ...	1	Doshra Polashrdiha ...	1	Koleepabaree ...	1
Baleetara ...	1	Deesurghur ...	1	Kaleekapore ...	1
Boreera ...	1	Deydee ...	1	Kalajhora ...	1
Boro Potah ...	1	Doshra Pathor Kota ...	1	Katrabadee ...	1
Borompooora ...	1	Doshra Komolpore ...	1	Koellamara ...	1
Benagora ...	1	Domondee alias Soosoo-		Koronjberra ...	1
Billa ...	1	nadee ...	1	Kolettee ...	1
Bishbeegah ...	1	Domondee alias Khon-		Kendooah ...	1
Bindabon Chuck ...	1	dobena ...	1	Koomardiha ...	1
Bone Bishtoopore ...	1	Dhadka ...	1	Khirgram ...	1
Boro Khola ...	1	Dukinbadee ...	1	Komalpore ...	1
Booda ...	1	Doshra Koottee ...	1	Kistogunge ...	1
Bonegram ...	1	Fooldee ...	1	Lalbazar ...	1
Boro Degoree ...	1	Fooltora ...	1	Lochmonpore ...	1
Bighamindpore ...	1	Foteypore ...	1	Lalgunge ...	1
Bhorut Chuck ...	1	Gopalpore ...	1	Locheepore ...	1
Bhaladia ...	1	Gopeenathpore ...	1	Lalpore ...	1
Bejdee ...	1	Gopalpore ...	1	Lokheebadee ...	1
Bamoondiha ...	1	Garooie ...	1	Lazna ...	1
Bella ...	1	Gobindpore ...	1	Metala ...	1
Bondee ...	1	Gaporeera ...	1	Moirabeer ...	1
Baleedora ...	1	Ghoosick ...	1	Mahatadee ...	1
Bena ...	1	Gonuck Chuck ...	1	Meera Chuck ...	1
Bharara ...	1	Gorice ...	1	Metanee ...	1
Bellrooie ...	1	Gangoota ...	1	Monhora ...	1
Boro Chuck ...	1	Hateemol ...	1	Mohisamoorra ...	1
Boro Dhamooah ...	1	Heerapore ...	1	Madie Chuck ...	1
Bhalooksoondra ...	1	Horeehorpore ...	1	Moodeedangah ...	1
Barirdanga ...	1	Hoosonsimool ...	1	Morichkota ...	1
Badar Chuck ...	1	Halgarooie ...	1	Mahoojooree ...	1
Boro Badar Chuck ...	1	Heralgora ...	1	Monoburbahal ...	1
Basoollee Chuck ...	1	Idcooree ...	1	Madon Mohonpore ...	1
Bholardee ...	1	Itapara ...	1	Mijhara ...	1
Bondhadofa ...	1	Ismalee ...	1	Moinanegore ...	1
Barotora ...	1	Joonotee ...	1	Mahootdee ...	1
Carried over ...	56	Carried over ...	111	Carried over ...	168

Names of villages.	No.	Names of villages.	No.	Names of villages.	No.
Brought forward ...	168	Brought forward ...	191	Brought forward ...	214
Monohur Chuck ...	1	Pachgacha ...	1	Sadhoonobogram ...	1
Melakhola ...	1	Polashdiha ...	1	Shial Kanchee ...	1
Nowparah ...	1	Poorosotompore ...	1	Sreerampore ...	1
Noonee ...	1	Patmobana ...	1	Sooree ...	1
Nooreeha ...	1	Powedee ...	1	Soresh Kooree ...	1
Newgee Chuck ...	1	Poonodee ...	1	Seetola ...	1
Neechinta ...	1	Pathorkata ...	1	Satpokhoora ...	1
Narampore ...	1	Ramnagore ...	1	Sreekistopore <i>alias</i> Moo-	
Noroshmooda ...	1	Rampore ...	1	sonna ...	1
Norsinghobadee ...	1	Raghoonath Chuck ...	1	Sata ...	1
Napoora Dushra ...	1	Ramchandarpore ...	1	Shamdee ...	1
Napeora ...	1	Raneegunge ...	1	Sooreebahal ...	1
Noboghonodee ...	1	Rehoteejoobotee ...	1	Soonder Chuck ...	1
Nackrasota ...	1	Roghoonathbatee ...	1	Sadpore ...	1
Namobora ...	1	Ramjeebonpore ...	1	Sacktara ...	1
Naran Chuck ...	1	Ramband ...	1	Seetulpore ...	1
Neamutpore ...	1	Raghajore ...	1	Sreepore ...	1
Nackrakonda ...	1	Radhanagore ...	1	Seetarampore ...	1
Patala ...	1	Riedee ...	1	Sharmara ...	1
Poreera ...	1	Sohonpore ...	1	Taldanga ...	1
Patal ...	1	Salalpore ...	1	Talherra ...	1
Purbotpore ...	1	Sibdasore ...	1	Talkooree ...	1
Paneepbola ...	1	Satraia ...	1		
Carried over ...	191	Carried over ...	214	Total ...	235

List of villages in the Pandra Pergunnah.

Names of villages.	No.	Names of villages.	No.	Names of villages.	No.
		Brought forward ...	35	Brought forward ...	70
Amdiha ...	1	Foolberra ...	1	Mal Bobal ...	1
Achara ...	1	Fooljbore ...	1	Moocheedee ...	1
Alkoosa ...	1	Fooljooree ...	1	Moghnadee ...	1
Amjhora ...	1	Gheeadoba ...	1	Majladee ...	1
Amladoba ...	1	Gopaulpore ...	1	Monohora ...	1
Anmorpore ...	1	Gamareekooree ...	1	Ooporkessa ...	1
Bashdebgunge Chotee ...	1	Gorgora ...	1	Pitakearee ...	1
Baboojore ...	1	Hattola ...	1	Paharpore ...	1
Bashdebpore ...	1	Hetkessa ...	1	Protappore ...	1
Benagoora ...	1	Horeegaree ...	1	Padoariedee ...	1
Bhagabund ...	1	Hodla ...	1	Rangasnetta ...	1
Balahona ...	1	Hassapaharee ...	1	Radhabollubpore ...	1
Bindakata ...	1	Jambegha ...	1	Ramchandarpore ...	1
Bisramhad ...	1	Jeetooalerdee ...	1	Ramdee ...	1
Bisramtolla ...	1	Jeetpore ...	1	Rampore ...	1
Boodhoodee ...	1	Jorebaree ...	1	Roghoonathpore <i>alias</i>	
Boubeerdee ...	1	Jemeearie ...	1	Aloora ...	1
Boromooree ...	1	Kaladabor ...	1	Roopnarainpore ...	1
Boroboie ...	1	Koratee ...	1	Rotanpore ...	1
Bhalberra ...	1	Kaleekapore ...	1	2nd Rangametta ...	1
Choenpore ...	1	Kaleepothor ...	1	Sakopaharee ...	1
Chucktaradee ...	1	Kaleesack ...	1	Saleajar ...	1
Deyholol ...	1	Kankoorikonda ...	1	Siakoolberra ...	1
Dabor ...	1	Kendooadee ...	1	Seedabaree ...	1
Damoodurpore ...	1	Kessoredee ...	1	Sunjooree ...	1
Dhamahberra ...	1	Kertonsala ...	1	Seerpore ...	1
Dhagooree ...	1	Kistopore ...	1	Shamdee ...	1
Dharaspore ...	1	Koosoomkanalee ...	1	Simoolberra ...	1
Dhonooodee ...	1	Kolla ...	1	Soondorpaharee ...	1
Dhoondabadee ...	1	Kormataree ...	1	Songramgar ...	1
Dhopabaree ...	1	Lohot ...	1	Sorkoodee ...	1
Dendoo ...	1	Lakdangra ...	1	Sindoree ...	1
Doorgadee ...	1	Modhooraidee ...	1	Tokeepore ...	1
Damdoha ...	1	Meergedee ...	1	Tolseebheeta ...	1
Fatehpore ...	1	Mohonpore ...	1		
Carried over ...	35	Carried over ...	70	Total ...	103

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

(১৬৪৩)

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৮ নবেম্বর।—শেরগড় পরগণা এবং পান্ডরা পরগণার কতক অংশ মানভূম জিলাহইতে বর্তমান জিলাভুক্ত করিবার অনুমতিস্বত্বক গত জুলাই মাসের ১ তারিখের গবর্নমেন্টের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত হয় তদুপলক্ষে ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্নলিখিত গ্রাম-স্বত্ব জিলাভুক্ত হইল ঐ প্রদেশ রাণীগঞ্জের মুনসেফী বিচারাপতিত্বের মধ্যে ধরা গেল।

শেরগড় পরগণার গ্রাম সমূহের নির্ঘণ্টপত্র।

গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।
		জেৱ	... ৪২	জেৱ	... ৮৪
আসনসোল	... ১	বালি ডোৱা	... ১	ডোমন্দি বা থণ্ডবেনা	... ১
আদলালা	... ১	বেনা	... ১	ধাদকা	... ১
আসনবনি	... ১	ভারআড়া	... ১	দক্ষিণবাদি	... ১
আনগোৱা	... ১	বেলকই	... ১	দোশরা কুতী	... ১
আওজুরাড়া	... ১	বড় চক	... ১	ফুলদী	... ১
আকডেলা	... ১	বড় ধামুয়া	... ১	ফুলতোড়া	... ১
আকুটা	... ১	ভালুকসুন্দরা	... ১	ফতেপুর	... ১
আসনবনি	... ১	বাড়িরডাঙ্গা	... ১	গোপালপুর	... ১
আলদিহা	... ১	বাদার চক	... ১	গোপীনাথপুর	... ১
আড়ালবেনামি গোবর্দ্ধনপুর	... ১	বড় বাদার চক	... ১	গোপালপুর	... ১
আনন্দ মুটার চক	... ১	বাহুলি চক	... ১	গাকই	... ১
ভোস্কাছুরি	... ১	ভোলারদি	... ১	গোবিন্দপুর	... ১
ভনুৱা	... ১	বন্ধাদোকা	... ১	গোপোরিরা	... ১
বারাবনি	... ১	বারোতোড়া	... ১	খুসিক	... ১
বড় পথুরা	... ১	চাপতোড়া	... ১	গনক চক	... ১
বনসাহারা	... ১	চোকা	... ১	গরিশ	... ১
বলভ চক	... ১	ছোট পাটা	... ১	গাঙ্গুটা	... ১
বড় মডকদি	... ১	চিচুড়া	... ১	হাতিমল	... ১
ভারতপুর	... ১	ছোট সারাকদি	... ১	হিরাপুর	... ১
বোলকুড়া	... ১	চণ্ডীপুর	... ১	হরিহরপুর	... ১
বলরাম চক	... ১	চাহুটা	... ১	জুননসিমুল	... ১
বেগুনীয়া	... ১	চাপুই রহিনিদী	... ১	হালগাকই	... ১
বালিতারা	... ১	ছোট দিঘাড়ী	... ১	হিরালগোৱা	... ১
বরীরা	... ১	ছোতী	... ১	ইদকুড়ি	... ১
বড় পোটা	... ১	চাপরাদি	... ১	ইটাপাড়া	... ১
বরমপুরা	... ১	চিনা কুড়ি	... ১	ইসমালি	... ১
বেনাগোড়া	... ১	ছোট ধামা	... ১	জুনোতী	... ১
বিজা	... ১	চলবলপুর	... ১	জমডিহা	... ১
বিশবিঘা	... ১	চুনগাড়ি	... ১	জমিরকুড়ি	... ১
বিন্দাবন চক	... ১	দামগোড়িয়া	... ১	জমালদি	... ১
বনবিষ্ণুপুর	... ১	দেবীপুর	... ১	জুগদহা	... ১
বড় খোলা	... ১	দিগারি	... ১	ঝান্ধিকি	... ১
বুদা	... ১	দিহিন্ধা	... ১	ঝাঝাড়া	... ১
বনগ্রাম	... ১	দোশরা	... ১	জয়রাম চক	... ১
বড় দেগরি	... ১	দোশরা গোপালপুর	... ১	জগরাম ডাঙ্গা	... ১
বিঘামিন্দপুর	... ১	দামড়া	... ১	জসিয়াদি	... ১
ভরত চক	... ১	দোশরা পালাশডিহা	... ১	জগতদি	... ১
ভালদিয়া	... ১	দিসরগড়	... ১	জোনারমোসায়ের	... ১
বেজদি	... ১	দেদৌ	... ১	কোটালদি	... ১
বামুনডিহা	... ১	দোশরা পাথরকোটা	... ১	কাথোয়া	... ১
বেল্লা	... ১	দোশরা কমলপুর	... ১	কেন্দা	... ১
বন্দি	... ১	ডোমন্দি বা সুসুনাডি	... ১	খুদিকা	... ১
মোট	... ৪২	মোট	... ৮৪	মোট	... ১২৬

গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।
জেৱ	১২৬	জেৱ	১৬৩	জেৱ	১৯৯
কোটমোল	...	১	রামপুর	...	১
কোঙরপুর	...	১	রঘুনাথ চক	...	১
কোরাবাদী	...	১	রামচন্দ্রপুর	...	১
কালীকাপুর	...	১	রাণীগঞ্জ	...	১
কোনাপুর	...	১	রেহতীষবতী	...	১
কালী	...	১	রঘুনাথবাটী	...	১
কিশোরগঞ্জ	...	১	রামজীবনপুর	...	১
কোলীপাড়া	...	১	রামবাঁধ	...	১
কালীকাপুর	...	১	রাঘাজোড়	...	১
কালারোরা	...	১	রাধানগর	...	১
কাটরা বাদী	...	১	রাইদী	...	১
কুইলামার	...	১	সোহনপুর	...	১
কোরঞ্জবেড়া	...	১	শালালপুর	...	১
কোলতী	...	১	শিবদাসপুর	...	১
কেন্দুয়া	...	১	সাতরাইয়া	...	১
কুমারডিহা	...	১	সাধুনবগ্রাম	...	১
কিরগ্রাম	...	১	শিয়াল কাঞ্চি	...	১
কমলপুর	...	১	জীরামপুর	...	১
কৃষ্ণগঞ্জ	...	১	শিউড়ী	...	১
লালবাজার	...	১	সরেন কুড়ি	...	১
লক্ষ্মণপুর	...	১	সিতোলা	...	১
লালগঞ্জ	...	১	সাতপুখুরা	...	১
লচীপুর	...	১	জীকৃষ্ণপুর বা মুসলা	...	১
লালপুর	...	১	সাতা	...	১
লক্ষ্মীবাদী	...	১	সামদি	...	১
লাজলা	...	১	সুরি বহাল	...	১
মেটাল	...	১	সুন্দর চক	...	১
মৈরাবীর	...	১	সাদপুর	...	১
মাহাতাদী	...	১	শাকতারা	...	১
মিরা চক	...	১	সীতলপুর	...	১
মেটানি	...	১	জীপুর	...	১
মনোহরা	...	১	সীতারামপুর	...	১
মহিষামুড়া	...	১	বাঁড়মার	...	১
মাদি চক	...	১	তালডাঙ্গা	...	১
মুদি ডাঙ্গা	...	১	তালহেরা	...	১
মরিচকোটা	...	১	তালকুড়ি	...	১
মাহুজুরি	...	১			
মোট	...	১৬৩	মোট	...	১৯৯

পান্দরা পরগনার গ্রামসমূহের নির্ঘণ্টপত্র।

গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।
জেৱ	৭	জেৱ	১৪	জেৱ	১৪
আমদিহা	...	১	বাবুইজোড়	...	১
আচেরা	...	১	বাসদেবপুর	...	১
আলকুশা	...	১	বেনাগুড়া	...	১
আমবোড়া	...	১	ভাগাবন্দ	...	১
আমলা দহা	...	১	বালাহোলা	...	১
আনমোরপুর	...	১	বিন্দাকটা	...	১
বাসদেবগঞ্জ চটী	...	১	বিজামছাদ	...	১
মোট	...	৭	মোট	...	১৪

গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।	গ্রামের নাম।	নম্বর।
জের	... ২১	জের	... ৪৯	জের	... ৭৬
হুতরাঙ্গী	... ১	জিতপুর	... ১	পিটাকিয়ারি	... ১
দেহুল	... ১	জোড়বাড়ী	... ১	পাহাড়পুর	... ১
জাবর	... ১	জিমিআরি	... ১	প্রতাপপুর	... ১
দামোদরপুর	... ১	কাঁবাড়াবর	... ১	পাটুরীদী	... ১
দামাবেড়া	... ১	করাতি	... ১	রাঙ্গাসনেটা	... ১
ধাওরি	... ১	কালীকাপুর	... ১	রাধাবলভপুর	... ১
ধারামপুর	... ১	কালীপথর	... ১	রামচন্দ্রপুর	... ১
ধুমুদী	... ১	কালীশাক	... ১	রামদি	... ১
ধুলাবাদী	... ১	কাঁকুড় কোন্দা	... ১	রামপুর	... ১
ধোপাবাড়ী	... ১	কেন্দুআদি	... ১	রঘুনাথপুর ও আলুরা	... ১
ডেতু	... ১	কেশরদী	... ১	রূপনারায়ণপুর	... ১
দুর্গাদি	... ১	কারটনশালা	... ১	রোটানপুর	... ১
দামদহা	... ১	কৃষ্ণপুর	... ১	দ্বিতীয় রাঙ্গামেটা	... ১
দেতেপুর	... ১	কুসুমকানালি	... ১	সাক পাহাড়ী	... ১
ফুলবেড়া	... ১	কোলা	... ১	সালিআজাড়	... ১
ফুলঝোড়	... ১	কোরমাতারি	... ১	সিয়াকুলবেড়া	... ১
ফুলজুড়ী	... ১	লহত	... ১	সিদাবাড়ি	... ১
মিরাজোবা	... ১	লাকডাঙ্গারা	... ১	সনজুরি	... ১
গোপালপুর	... ১	মধুরাইদী	... ১	সেরপুর	... ১
গামারিকুড়ি	... ১	মিরগেদী	... ১	শ্যামদি	... ১
গড়গড়া	... ১	মোহনপুর	... ১	সিমুলবেড়া	... ১
হাতোলা	... ১	মালবোবাল	... ১	সুন্দরপাহাড়ি	... ১
হেভকেশা	... ১	মুচিদী	... ১	সংগ্রামগড়	... ১
হরিগাড়ী	... ১	মোঘনাদী	... ১	সরকুণ্ড	... ১
হোদলা	... ১	মাজলাদী	... ১	সিন্দুরি	... ১
হাগাপাহাড়ী	... ১	মনোহরা	... ১	টোকিপুর	... ১
জামবেঘা	... ১	উপরকেশা	... ১	তুলসীভিটা	... ১
জিউপালারদী	... ১				
মোট	... ৪৯	মোট	... ৭৬	মোট	... ১০৩

এস, সি, বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

Public Works Department,—Bengal.

LOCAL,—COMMUNICATIONS.

No. 379.

The 24th November 1871.

Notification.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the Superintending, Executive, and Assistant Engineers, and Subordinates of the Public Works Department, while moving on duty within their own Circles, Divisions, and Sub-divisions, shall be exempted from the payment of ferry tolls.

[Government Gazette, 5th December 1871.]

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় বস্তাদিবিষয়ক।

৩৭৯ নম্বর।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।

বিজ্ঞাপন।—ক্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন, পবলিক ওর্কস কর্মবিভাগের সুপারিটেন্ডেণ্ট ও একসেকিটিব ও অ্যাসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার এবং তাঁহারদের অধীন কর্মকারকেরা যে সময়ে রাজকীয় কর্মোপলক্ষে আপন২ চক্রে ও থণ্ডে ও শাখা-থণ্ডে যাতায়াত করেন সেই সময়ে তাঁহারদের খেয়ার পারাণি পরমা লাগিবে না।

No. 381.

Declaration under Section 4 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz. for a road and khall from the village of Lakutia to the town of Madaripur, in zillah Backergunge, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 31 miles in length and 80 feet in breadth is likely to be required within the aforesaid villages of Lakutia and Madaripur, as well as within the villages of Chatiar, Pratabpur, Rahamatpur, Rampati, Dehargati, Rakdia, Kalibari, Shikarpur, Rautkati, Moondpasha, Jaisri, Barta, Kholna, Mallika, Morakati, Bamrail, Batajore, Deopara, Hurhar, Gheaghol, Mahinara, Sharifabad, Bejohar, Harisona, Gunanandi, Asukati, Baulasar, Gournadi, Baneasuri, Kasbi, Ramsiddi, Turkee Sunderdi, Saurgati, Katukastol, Ganerapi, Baurgati, Bartha, Bagmara, Kumlapur, Illa, Brahmangram, Kanjapur, Purbban, Gopalpur, Pauli Gopalpur, Milkha, Puchim Baligram, Baghari, Bahardi, Bannikerpura, Kardi, Jhandia, Chaina, Ranadi, Kurali, and Lukhigunj.

This Declaration is made, under the provisions of Section 4, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

By Order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. LEONARD, C. E.,

Offg. Secretary to the Government of Bengal,

P. W. D.

IRRIGATION.

No. 263.

The 28th November 1871.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, viz. for the erection of a bungalow near the village of Bowwood, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of waste land, 1,450 feet south of the Kendrapara road, more or less, at the 10th milestone, measuring 379 feet on the north side, 275 on the south, 300 on the west, and 450 on the east, together with a strip of land 15 feet wide, and 1,450 feet in length, for a road across the paddy fields intervening between the site of the bungalow and the Kendrapara road, and amount-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

৩৮১ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত লাকুতিয়া গ্রাম অবধি মাদারীপুর নগর পর্যন্ত পথ ও খাল করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লইবার সম্ভাবনা, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত লাকুতিয়া ও মাদারীপুর গ্রামে এবং চাটটার, প্রতাপপুর, রহমৎপুর, রামপাট, দেহারগতি, রাবুদিয়া, কালীবাড়ী, শিকারপুর, রাউংকাটী, মুণ্ডপাশা, জয়শ্রী, বার্তা, খোলনা, মলিকা, মরাকটি, বামরাইল, বাতাঘোড়, দেবপাড়া, হরহর, ঘিয়া-ঘোল, মহিনারা, শরিকাবাদ, বিঘোহার, হারিসোনা, গণানন্দী অশুকটি, বালাসার, গৌরনাদি, বাণীয়েশ্বরী, কাশবী, রামসিকি, তর্কীন্দরদী, সারগাটি, কাটকা-স্তোল, গাণেরাপি, বারগাটিয়া, বার্তা, বাগমারা, কমলাপুর, ইল্লা, ব্রাহ্মগ্রাম, কল্পপুর, পূর্ববান, গোপালপুর, পালিগোপালপুর, মিলখা, পশ্চিম বালিগ্রাম, বাঘহরি, কাহর্দি, বাগিকেরপুরা, কুন্দি, রানদিয়া, চাইনা, রাণাদি, করালী এবং লক্ষ্মীগঞ্জ গ্রামে স্থানান্তরিত ৩১ মাইল দীর্ঘ ও ৮০ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবনা।

উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জানানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ লেনার্ড, সি, ই,

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জলসেচন সংক্রান্ত।

২৬৩ নম্বর।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বহুকুদ গ্রামের নিকট বাঙ্গলা ঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত পদ্মপুর পরগনার বাদিলাকোটা মৌজায় কেন্দ্রপাড়া পথে স্থানান্তরিত ১,৪৫০ ফুট দক্ষিণ মাইল নিরূপণার্থ দশম প্রস্তরের নিকট এক খণ্ড পতিত ভূমির প্রয়োজন। ঐ ভূমির উত্তরদিগ ৩৭৯ ফুট, দক্ষিণদিগ ২৭৫ ফুট, পশ্চিমদিগ ৩০০ ফুট, পূর্বদিগ ৪৫০ ফুট দীর্ঘ এবং ১৫ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি আরো যে স্থানে প্রস্তুত করা যাইবে সেই স্থানের ও কেন্দ্রপাড়ার রাস্তার মধ্যে যে ধান্যক্ষেত্র আছে তাহা কাটিয়া যাই-

ing in all to 3 acres and 33 poles, situated in Mouzah Badilakota, Pergunnah Padampore, in the district of Cuttack, is required.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 264.

Notification.—In supersession of so much of Notification No. 35, dated the 5th May 1868, published at page 895 of the *Calcutta Gazette* of the 6th idem, as has reference to the works for which the lands have not yet been taken up under Act VI. of 1857, the following Declaration, under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India, is published for general information :—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, viz. for the making of two Distributary and Irrigation Channels and for fifteen Branch Channels leading off from the Main Canal between Midnapore and Ooloobariah, it is hereby declared that, for the above purpose, 17 strips of land, having a total length of 54½ miles, and an average breadth of 64 feet, more or less, in each are required. The channels with their branches and the terminal stations are mentioned below :—

No. 1A.—Branching from Amedguddiah and terminating at Boitah.

No. 1E.—Branching from Chuckmurumpore to Maltigorah.

No. 1F.—Branching from Tetoolmooree to Shamchuck.

No. 1G.—Branching from Soomhilda to Pachimbar.

No. 1GG.—Branching from Barrokbungai to Luckna.

No. 1H.—Branching from Barrgopul to Boochindpore.

No. 1I.—Branching from Bajah to Juggurnathpore.

No. 1K.—Branching from Bonoobag to Bena-deeha.

No. 2.—Kanchdeeah Channel, length 3 miles more or less, taking off the main canal near Kanchdeeha and running to Sulchmulpore.

No. 3B.—Branching from Koorghurriah to Keshpore.

No. 3D.—Branching from Apuriah to Baliah.

No. 4A.—Branching from Bussundpore to Rampoorah.

[Government Gazette, 5th December 1871.]

বার নিমিত্ত ১৪৭০ ফুট দীর্ঘ আর এক খণ্ডের প্রয়োজন। মোটে ৩ একর ৩৩ পোল পরিমিত ভূমি,

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

২৬৪ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।—১৮৬৮ সালের মে মাসের ৫ তারিখের ৩৫ নং যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১২ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ৫৬৬ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহার উল্লিখিত যে কার্যের নিমিত্ত ১৮৭৭ সালের ৬ আইনমতে অদ্যাপি ভূমি গ্রহণ করা যায় নাই সেই কার্য সম্পর্কীয় কথা রহিত করা গেল ও তৎপরিবর্তে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মেদিনীপুর ও উলুবেড়িয়ার মধ্যবর্তী প্রধান খালহইতে জল লইয়া বাইবার ও জলসেচন করিবার শাখাসূক্ত দুইটা খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত ১৭ খণ্ড ভূমি অর্থাৎ সমুদায়ে ন্যূনাধিক ৫৪½ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৬৪ ফুট প্রস্থ ভূমির প্রয়োজন। শাখাসূক্ত খালের ও অন্ত্য স্থানের বিবরণ নিম্নপ্রকাশ করা গেল।

১A নং।—আমেদগদিয়াহইতে নির্গত হইয়া টৈবতা পর্য্যন্ত।

১E নং।—চক মরমপুরহইতে নির্গত হইয়া মালতীগোড়াপর্য্যন্ত।

১F নং।—তেতুলমুরিহইতে নির্গত হইয়া শ্যামচক পর্য্যন্ত।

১G নং।—সুমহিলদাহইতে নির্গত হইয়া পচিমবার পর্য্যন্ত।

১G G নং।—বারকবজাইহইতে নির্গত হইয়া লক্ষণাপর্য্যন্ত।

১H নং।—বার গোপাল হইতে নির্গত হইয়া বুচিন্দপুরপর্য্যন্ত।

১I নং।—বাজাহইতে নির্গত হইয়া জগন্নাথপুর পর্য্যন্ত।

১K নং।—বনুবাগহইতে নির্গত হইয়া বেনাডিহা পর্য্যন্ত।

২ নং।—বাঞ্চদিয়ার নিকট প্রধান খাল হইতে নির্গত হইয়া সলচমলপুর পর্য্যন্ত ন্যূনাধিক ৩ মাইল দীর্ঘ কাঞ্চদিয়া খাল।

৩B নং।—কুরঘড়িয়া হইতে নির্গত হইয়া কেশবপুর পর্য্যন্ত।

৩D নং।—অসুরিয়াহইতে নির্গত হইয়া বেলিয়া পর্য্যন্ত।

৪A নং।—বসন্তপুরহইতে নির্গত হইয়া রামপুরা পর্য্যন্ত।

No. 4C.—Branching from Chuekgoonah to Joleemalda.

No. 4D.—Branching from near Sora to Kal-kundeha.

No. 4EE.—Branching from Tehgerriah to Bersingpore.

No. 5.—Kothai Channels four miles in length, more or less, from main canal near Kothai to Burraghur.

No. 18B.—Branching from Permanundpore to Deoliah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of the said Act X. of 1870 to all whom it may concern.

G. A. SEARLE, *Lieut.-Col., S. C.,*
For Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. D., Irrigation Branch.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th November 1871.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th October 1871.—The leave for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, granted to Baboo Kassinath Dass, Moonsiff of Setakoond, Chittagong, is hereby cancelled at his own request.

The 25th November 1871.—The leave of absence for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules, granted on the 3rd October last to Baboo Tarini Churn Mookerjee, Moonsiff of Ghattal, Zillah Hooghly, is hereby cancelled at his own request.

Baboo Aghorenath Ghose, Moonsiff of Jehanabad, Zillah Hooghly, for two and a half months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

TRANSFERS OF MOONSIFFS.

The 28th November 1871.—Baboo Dwarkanath Ghose from Burpettah, Assam, to Goalando, Dacca, during the absence, on deputation, of Baboo Sreenath Roy.

Moulvy Mahomed Natiq from Modheypoora, in Bhargulpore, to Nowada, Gya.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

৪ C নং.—চকগুণাহইতে নির্গত হইয়া জলিয়ানদহ পর্য্যন্ত।

৪ D নং.—সোরার নিকটহইতে নির্গত হইয়া কাল-কুণ্ডা পর্য্যন্ত।

৪ E. E. নং.—তেঘরিয়া হইতে নির্গত হইয়া বীর-সিংহপুর পর্য্যন্ত।

৫। কোটাইয়ের নিকট প্রধান খালহইতে বড়গড় পর্য্যন্ত তু্যনাধিক ৪ মাইল দীর্ঘ কোটাই খাল।

১৮ B নং.—প্রমোনন্দপুর হইতে নির্গত হইয়া দেউলিয়া পর্য্যন্ত।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট জলসেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং জাইন্ট
সেক্রেটারীর পরিবর্তে,
জি, এ, সেরল লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, এস, সি,।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ন রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ১২ অক্টোবর।—চট্টগ্রামের অন্তর্গত মীতাকুণ্ডের মুনসেফ জীবুত বাবু কানীনাথ দাস ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে যে ছুটি মাস ছুটী পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—ভুগলী জিলার অন্তর্গত ঘাটালের মুনসেফ জীবুত বাবু তারিণীচরণ মুখোপাধ্যায় গত অক্টোবর মাসের ৩ তারিখে অতিষ্ঠ কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে দুর্গোৎসবের বন্দে যে ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনাক্রমে রহিত করা গেল।

ভুগলী জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের মুনসেফ জীবুত বাবু অঘোরনাথ ঘোষ অতিষ্ঠ কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে আড়াই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

মুনসেফদের স্থানান্তরে মিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—জীবুত বাবু ক্রীনাথ রায় কর্মান্তরে প্রেরিত হওয়াতে তাঁহার অনুপস্থানকালে জীবুত বাবু দ্বারকানাথ ঘোষ আসামের অন্তর্গত বড়পেটাহইতে ঢাকার অন্তর্গত গোয়ালন্দে নিযুক্ত হইয়াছেন।

জীবুত মৌলবী মহম্মদ নাতিক ভাগলপুরের অন্তর্গত মধ্যপুরাহইতে গয়ার অন্তর্গত নবদহে নিযুক্ত হইয়াছেন।

(১৬৪৯)

Moulvie Ali Ajmul Hossein from Sudder Station, Purneah, to Modheypoora, in Bhagulpoore.

By order, &c.,
L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

শ্রীযুত মৌলবী আলী আজমল হোসেন, পূর্ণিয়ার সদর মোকামহইতে ভাগলপুরের অন্তর্গত মধ্যপুরায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এল, আর, টটনহাম,
একটিং রেজিস্ট্রার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা বর্ধমান।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের নং ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ অক্টোবর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং সাতসৈকা মালিক রহিমন নেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০।১১ টাকা।

১৭৩ নং সন্তীপুর পং পলাসী
এ সংক্রান্ত চাকরাণ
১১ নং এ এ

মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধা-
কৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেবী ও আতাওর
রহমান ও সৈএদ আবদুল কত্তা ও শ্রীমত্যা ঝিরা বিবি ও শ্রীমত্যা
তালেয়া বিবি ও নাবালগ সৈএদ মহাম্মদ মুছার অলিমাতা শ্রীমত্যা
কাতেমা বিবি ও সৈএদ মহাম্মদ তাহা ও শ্রীমত্যা রহীমন নেছা
বিবি ও শ্রীমত্যা সৈএদা বিবি সদর জমা

১৭৩ নং জমীদারির ... ২৬০৩।৭/৩
এ ১১ নং চাকরাণ ... ৫৫।/৩
এই মহালাৎ কেবল বাকি রাজস্ব জন্য বিক্রী হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

প্রথম শ্রেণীর কায়ৈমি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৫৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক মেথ মবারেক আলি মছনম মহালের সদর জমা ৯৪২।৮/১১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাননগোয়ে মালিক বর্ণজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও ছাদক আলি মুন্সী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরতুল্লা মুন্সী ও ভোফেরআলি ও কালীচরণদাস ও নিত্য

[Government Gazette, 5th December 1871.]

নন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও তারি-
নীশঙ্কর কাং ও ত্রিপুরাচরণ ও অমদাচরণ সেন ও ষষ্ঠীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও
প্রাণহরি লাল ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডীচরণ ধর
ও রামসেবক বর্গিক ও আবদুল নীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাং রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর
সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতন ও হরিদাস দে ও আরবিন ও শ্রীমতী বিশেষদী ও উমাচরণ ও কান্ত-
প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাং ওয়াছিন চৌং ও গুণদাস রায় ও হামচন্দ্র চৌং ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেব মহা-
জন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌং ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও
চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিঙ্কর সেন ও জোয়াল
ভারতি মোহন ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও রামকিশোর সেন ও অশ্বিনচন্দ্র সেন মন্ডে রামসুন্দর
সেন ও দুর্গাচরণ দাস ও তস্য ভ্রাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদকআলী নুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও
কালীকিঙ্কর ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও জোয়াল ভারতী
মহন্ত ও পীতাম্বর কাং ও গুণদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলাম হোচন ও ঈশানচন্দ্র কাং ও হরিদাস ও
আরাধন ও রামসেবক বর্গিক ও দিগম্বর সেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ
সেন ও অবসিট মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯১২/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্যা
বাদে পীতাম্বর কাং মালিক তারাকিঙ্কর দত্তের হিস্যা নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর জমা ৯১৮৬/৭

J. WHITMORE,

Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রুঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রুঙ্গপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে
যে, জিলা রুঙ্গপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব
আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোং বাঙ্গলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার ঐ জিলার
কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অকু-
টোবর মোং সন ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ১৫ কার্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এস্তুরারিজমা ধার্য হওয়া মহাল।

নং ৩০ ভৌজী মৌজে তাঙ্গপুর ওগরহ চাকলে কাকিনা মালিক রাধানাথ, সর্বানন্দ, রাখালদাস, রাম-
দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দরি দেবী, মাদরে নাবালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোন দেবী
মাদরে নাবালগ দ্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ার তাহা বাদে রাজস্ব
চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে
পৃথক হওয়া অংশ রকম ১/২২ গুণা যাহার সদর জমা ১৫৫৬/১। পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর
জমা ১৫৫৮৬/৩ পাই বাকী ২৯৬ পাই।

F. G. MILLETT,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

(১৬৫১)

জিলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা পাবনা।

এস্তাহারি সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারানুযায়ী জিলা পাবনার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্য ২৮ সেপ্টেম্বর পর্যন্তের বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত এ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক। ১৮৭১। ১১ অক্টোবর।

ভক্ষণীয়।

তৌজী ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিরপুর খোদী চাঁদপুর দিগর ১৫ মোজার পয়স্তু বেশী চিরস্থায়ী বন্দবস্তী ভূমি। সদর জমা ২৬২৩.০ আনা সন, ১২৭৭। ৭৮ সালের দরুন বাকী ৩৯৫০ ০ আনা।

RAMCHURN BOSE,

Deputy Collector, for Collector.

(F)

NOTICE.

Calcutta, 27th November 1871.

To

STUART S. HOGG, Esq.

Chairman of the Justices of the Peace

for the Town of Calcutta.

SIR,

It having come to our knowledge that the active part taken by Mr. J. B. Roberts as a member of the Municipal Corporation of Calcutta has rendered him liable, in the judgment of his Honor the Lieutenant-Governor of Bengal to official animadversion, we the undersigned request, that in accordance with section 20 of Act VI. B. C., of 1863, you will call a Special General Meeting of the Justices for the purpose of considering the following resolution, or will enter the same in the list of business to be brought forward at the meeting of the Justices called for the 11th proximo.

"That in the opinion of the Justices the services of Mr. J. B. Roberts, since the formation of the Corporation, have conduced largely to the public benefit, and deserve the special thanks of the Justices, and of the Community of Calcutta, Native and European."

G. R. FENWICK.
C. H. OGBOURNE.
MANICKJEE RUSTOMJEE.
RAMANATH TAGORE.
C. F. VONLINTZGY.
M. HENDERSON.
JOHN MACKINTOSH.
KRISTODAS PAUL.
JAMES B. KNIGHT.
W. SPINK.
JOHN F. OGILVY.
J. H. FERGUSON.
H. W. J. WOOD.
J. E. MACLACHLAN.
ELIAS S. GUBBOY.
E. D. I. EZRA.

In compliance with the foregoing requisition, a Special General Meeting of the Justices of the

[Government Gazette, 5th December 1871.]

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।

কলিকাতা নগরের শান্তিঃক্ষার্থ জক্তিসদের সভাপতি

শ্রীযুক্ত কুআর্ট এস, হগ সাহেব সমীপেহু।

কলিকাতার মুনসিপল সভার সভ্যস্বরূপ শ্রীযুক্ত জে, বি, রাবর্টস সাহেব কর্মে যেরূপ প্রযত্ন প্রকাশ করিয়াছেন, তদ্ব্যতীত তিনি মান্যবর শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের বিবেচনার স্বীয় পদসম্পর্কে অনুযোগের যোগ্য হইয়াছেন নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণ আমরা ইহা অবগত হওয়াতে আপনার নিকট এই নিবেদন করিতেছি যে আপনি নিম্নলিখিত প্রস্তাব বিবেচনা করিবার নিমিত্তে ১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ২০ ধারামতে সমস্ত জক্তিসদের বিশেষ অধিবেশন হইবার বিধান করেন, অথবা আগামি মাসের ১১ তারিখে জক্তিসদের যে অধিবেশন হইবে সেই অধিবেশনের বিবেচনীয় কার্যের নিম্নলিখিত পত্রে এই প্রস্তাবও লেখেন। বিশেষতঃ

জক্তিসদের অভিমতে সমাজের সংস্থাপন কালাবধি শ্রীযুক্ত জে বি রাবর্টস সাহেবের কার্যদ্বারা সর্বসাধারণের অধিক মঙ্গল হইয়াছে তৎপ্রযুক্ত তিনি জক্তিসদের এবং কলিকাতা নিবাসি এদেশীয় ও ইউরোপীয় সর্বসাধারণ লোকের বিশেষ প্রশংসা ভাজন হইয়াছেন।

জি আর ফেয়ুইক।
সি এচ অগবর্ণ।
মানিকজী রুফমজী।
রমানাথ ঠাকুর।
সি এক কনলিন্সগি।
এম হেগুরসন।
জান মাকিন্টস।
কুম্ভদাস পাল।
জেমস বি লাইট।
ডবলিউ সিন্ধু।
জান এফ ওগলবি।
জে এচ ফরগসন।
এচ ডবলিউ জে উড।
জে ই মাকনাথলান।
ইলাইয়স এস গবয়।
ই ডি আই এজরা।

উক্ত নিবেদনানুসারে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখ রুহস্পতিবার বেলা ১১ ঘট্টার সময়ে চৌন-

Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall, on Thursday, the 14th December 1871, at 11 o'clock A. M.

By order of the Chairman of the Justices of the Peace.

ROBERT TURNBULL,
Secretary to the Justices.

Calcutta, 4th December 1871.

(116—1)

হালাে কলিকাতা নগরর শান্তিরক্ষার্থ সমস্ত জমিসের বিশেষ অধিবেশন হইবে।

শান্তিরক্ষার্থ জমিসদের সভাপতির আজ্ঞাক্রমে,
রবার্ট টর্নবুল,
জমিসদের সেক্রেটারী।

কলিকাতা,

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

ADVERTISEMENT.

STOLEN at Bankipore, by burglars, along with other things, the following Currency Notes in full, and a Geneva half-hunting silver watch by Charles Nephew and Co., Calcutta, No. 6178:—
No. A Currency Notes stolen.

Nos.	Rs.
43194	10
43195	10
43196	10
43197	10
43198	10
43199	10
43200	10
41701	10
41702	10
41703	10
41704	10
41705	10
41706	10
41707	10
41708	10
41709	10
41710	10
41711	10

18 copies.

GERIS CHANDRA CHACKRAVARTI,
Pleader, Judge's Court, Dinagore.
(115—3)

বিজ্ঞাপন।

পাটনার বাঁকীপুর স্টেশনে অন্যান্য দ্রব্যের সহিত নিম্নলিখিত সম্পূর্ণ নোট এবং একটি উত্তম টেকঘড়ী (কলিকাতার চারলস নেফিউ কোং দ্বারা প্রস্তুত জেনিবা হাফ হন্টীং নং ৬১৭৮) চুরি গিয়াছে।

যিনি আমাকে ইহার প্রাপ্তি সংবাদ দিবেন তাঁহাকে উপযুক্ত পুরস্কার দেওয়া যাইবেক।

নোটের নম্বর	টাকা।
৪৩১৯৪	১০
৪৩১৯৫	১০
৪৩১৯৬	১০
৪৩১৯৭	১০
৪৩১৯৮	১০
৪৩১৯৯	১০
৪৩২০০	১০
৪১৭০১	১০
৪১৭০২	১০
৪১৭০৩	১০
৪১৭০৪	১০
৪১৭০৫	১০
৪১৭০৬	১০
৪১৭০৭	১০
৪১৭০৮	১০
৪১৭০৯	১০
৪১৭১০	১০
৪১৭১১	১০

মোট ১৮ কিতা নোট।

গিরিশচন্দ্র চক্রবর্তী।
দিনাজপুর জজ আদালতের উকীল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রিন্ট এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, DECEMBER 5, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।

(১১৬)

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেইলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জ্যাকুআরি মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহারা নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়। গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্যার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার কুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্যার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিদ্ধর বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

রাজকীয় মহালের ক্রমিক- সংখ্যার নম্বর	ভৌমির নম্বর	মহালের নাম ও পর- গনা	জমির পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				পাঠ্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকস	মোট।		
৪৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর	এঃ রোঃ পোঃ ৫।৩।১৫	০	০	০	২২১	
১১	১১	১১	০।১।৩১	০	০	০	৬১	
১১	১১	১১	১।০।১১	০	০	০	৫	
১১	১১	১১	৩২।০।১	০	০	০	১৫১	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)

বাহাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে জীবুত এডউইন মারিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 12, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।

Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1867 R.

APPOINTMENTS.

The 29th November 1871.—Mr. Herbert John Reynolds, B.A., is re-appointed to be Magistrate and Collector of Mymensing, in the Second Grade. He will officiate in the First Grade of Magistrates and Collectors.

Mr. Henry Lucius Dampier is re-appointed to be Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments.

The 30th November 1871.—Baboo Kristopersad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave, is posted to Pubna.

Mr. John Reginald Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is transferred to the Sonthal Pergunnahs.

Mr. Thomas James Murray, Assistant Magistrate and Collector, Moorshedabad, to have charge of the Sub-division of Jamooakandee in that District, during the absence, on leave, of Baboo Gooroo Churn Das, or until further orders. Mr. Murray is empowered, under Section 38 of the

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে।

১৮৬৭ R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—শ্রীযুত হার্বার্ট জন রেনল্ডস সাহেব, বি, এ, দ্বিতীয় শ্রেণীতে ময়মনসিংহের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে পুনঃনিযুক্ত হইয়াছেন। তিনি প্রথম শ্রেণীতে মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত হেনরি লুসিয়াস ডাম্পিয়র সাহেব রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর পদে পুনঃনিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর।—ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ ঘোষ পাবনায় অবস্থিত হইয়াছেন, তিনি ছুটি লইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জন রেজিনাল্ড হান্ড সাহেব সাঁওতাল পরগনায় প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু গুরুচরণ দাসের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মুরশিদাবাদের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত থমাস জেমস মুর সাহেব ঐ জিলার জামুয়াকান্দি শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তিনি কোজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে

Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 1st December 1871.—The following Officers are appointed to officiate as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the First Grade, viz. :—

Mr. James Catrall Price, from the 16th ultimo.

„ Charles Fortescue Worsley, from the 19th ultimo.

„ John Arthur Hopkins, from the 2nd instant.

„ Alexander Manson, from the 13th ultimo.

„ William Henry Verner, from the 18th ultimo.

The following Officers are appointed to officiate as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade, viz. :—

Mr. Christopher Henry Vowell, from the 2nd instant.

„ Frederick Hubert McLaughlin, L.L.M., B.A., from this date.

„ Thomas Edward Coxhead, from the 19th ultimo.

„ Thomas Durant Beighton, from the 18th ultimo.

„ John Whitmore, from the 16th ultimo.

Baboo Poorno Chunder Chatterjee to officiate as Special Sub-Registrar of Assurances, Burdwan, during the absence, on duty, of Baboo Uma Churn Bose, or until further orders.

Baboo Hursahoy Sing, Deputy Collector of Settlements, Cooch Behar, is vested with the powers of a Collector, under Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825, in the Districts of Goalparah and Rungpore. He will also exercise the powers of a Magistrate in those Districts.

Mr. Thomas Wood to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Gowhatty.

Mr. Reginald Porch to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bancoorah.

The 2nd December 1871.—Mr. Laurence Barlow Roberts, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is transferred to Doomka, in the Sonthal Pergunnahs.

The 4th December 1871.—Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee to be additional Special Sub-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ ডিসেম্বর।]

মেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত মেশন আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রতিভা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষম-তাপন্ন হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত কার্য্যকার-কেরা প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ক্রিয়ত জেমস কট্রল আইন্স সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত চার্লস ফোর্টস্কু ওর্সলী সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত জন আর্থর হপকিন্স সাহেব গত মাসের ২ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত আলেকজান্ডার ম্যান্সন সাহেব গত মাসের ১৩ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত উলিয়ম হেনরি বর্গর সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখ অবধি।

নিম্নলিখিত কার্য্যকারকেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ক্রিয়ত ক্রিফোর্ড হেনরি বৌয়েল সাহেব এই মাসের ২ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত ফ্রেড্রিক হিউবর্ট মাকলথলিন সাহেব, এল, এল, এম, বি, এ, অদ্যকার তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত তামস্ এডওয়ার্ড কক্সহেড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত তামস্ ডুরান্ট রেটন সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত জন উইটমোর সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি।

ক্রিয়ত বাবু উমাচরণ বসুর কর্মাস্তরে নিয়োগপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ত বাবু পূর্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বঙ্গবাসীর নিদর্শন-পত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম করিবেন।

কুচবেহারের বন্দোবস্ত কার্য্যের ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু হরমহার সিংহ গোয়ালপাড়া ও রঙ্গপুর জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন। তিনি এই জিলাতে মাজিষ্ট্রেটেরও ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত তামস উড সাহেব গোঁহাটীতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

ক্রিয়ত রেজিনলড পোর্চ সাহেব বাকুড়ায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৭১ সাল ২ ডিসেম্বর।—শাহাবাদের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত লরেন্স বার্লো রবার্টস সাহেব সাঁওতাল পরগনার অন্তর্গত ছুমকার প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।—ক্রিয়ত বাবু ভৈরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় সম্প্রতি যে ছুটি পান তাহাহইতে প্রত্যা-

Registrar of Assurances of Chittagong, to join on his return from the leave which has just been granted to him.

Baboo Nittolall Dey to be Special Sub-Registrar of Assurances of Dacca.

The 5th December 1871.—Mr. John Arthur Hopkins to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, where he will continue to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, on leave, is transferred temporarily to Howrah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th November 1871.—Baboo Gooroo Churn Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jamoosakandee, in Moorsshedabad, for four months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 1st December 1871.—Mr. George Stewart Park, Officiating Magistrate and Collector of Jessore, for six weeks, from the 24th ultimo, under Section VIII., clause b of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 4th December 1871.—Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee, Special Sub-Registrar of Assurances, Dacca, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 5th December 1871.—Baboo Lukhikant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Noakhally, was allowed one month's privilege leave from the 13th October last, under orders of the 11th September preceding.

NOTIFICATIONS.

The 29th November 1871.—Mr. Henry Lucius Dampier received charge of the office of Secretary to the Government of Bengal in the Revenue and General Departments from Mr. Augustus Rivers Thompson on the forenoon of this day.

The services of Mr. Robert John Richardson, late officiating Opium Agent of Benares, are placed temporarily at the disposal of the Government of India in the Financial Department.

The 30th November 1871.—Mr. Robert Alexander, c.s., reported his departure from India on board the Steam-ship *Golconda* on the 8th instant.

The 5th December 1871.—Baboo Ramakhoy Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy

[Government Gazette, 12th December 1871.]

গমন করিলে চট্টগ্রামের নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ আডিশ্যামল সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন।

ক্রিয়ত বাবু নৃত্যলাল দে চাকার নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—ক্রিয়ত জ্ঞান আর্থর হপকিন্স সাহেব মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইয়া তথায় প্রথম শ্রেণীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

বর্তমানের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু গৌরদাস বসাক কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাবড়ার প্রেরিত হইয়াছেন। তিনি ছুটি লইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর।—মুরশিদাবাদের অন্তর্গত জামুয়াকান্দির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু গুরুচরণ দাস অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে চারি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—যশোহরের একুটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত জর্জ স্টয়ার্ট পার্ক সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ ধারার ৬ প্রকরণমতে গত মাসের ২৪ তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।—চাকার নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রার ক্রিয়ত বাবু ভৈরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—নওয়াখালীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু লক্ষ্মীকান্ত রায় গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখের আজ্ঞামতে অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখঅবধি এক মাস অজু-গ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—ক্রিয়ত হেনরি লুসিয়স ডাম্পিয়র সাহেব অদ্য পূর্বাঙ্কে ক্রিয়ত আগস্টন রিবার্স ডামসন সাহেবের স্থানে রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর কর্ম গ্রহণ করিলেন।

বারাণসের আফীণের ভূতপূর্ব একুটিং এজেন্ট ক্রিয়ত রবট জ্ঞান রিচার্ডসন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর।—সিবিল কার্যসংক্রান্ত ক্রিয়ত রবট আলেকজান্ডার সাহেব এই মাসের ৮ তারিখে গলকণ্ডা নামক জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—মেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু রামাক্ষর

Collector, Midnapore, having returned to duty on the 9th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him in orders of the 26th September last is cancelled.

R. H. WILSON,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1083J.

APPOINTMENTS.

The 28th November 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Seetamuree, in Tirhoot:—

Rajah Rughoonundun Sing.
Mr. William Sharpley.
„ Joseph Tripe.
Chowdhry Rooder Persad.
Baboo Bheekun Khan.

The 29th November 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson to officiate as Secretary to the Government of Bengal, in the Judicial and Political Departments, during the absence, on duty, of the Hon'ble Ashley Eden, or until further orders.

The 30th November 1871.—Mr. Alexander Thomas Maclean to officiate as Additional Judge of Jessore and Backergunge, and Additional Sessions Judge of Furreedpore, during the absence, on leave, of Mr. George Augustus Pepper, or until further orders, and also to officiate as Additional Sessions Judge of Backergunge, until further orders.

The 1st December 1871.—Baboo Judoonath Mullick to officiate as Subordinate Judge of Moorshedabad, and Judge of the Small Cause Courts of Moorshedabad and the Cantonment of Berhampore, during the absence, on leave, of Baboo Norottum Mullick, or until further orders.

Mr. Henry Slater Thompson, First Subordinate Judge of Hooghly, to have charge, in addition to his present duties, of the Small Cause Courts of Hooghly and Serampore, during the absence, on leave, of Baboo Panchanun Banerjee, or until further orders.

The 2nd December 1871.—Mr. Charles Armstrong Fisher to officiate as an Assistant Superintendent of Police of the Second Grade

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ ডিসেম্বর।]

চট্টোপাধ্যায় গত মাসের ৯ তারিখে আপন কর্মে প্রত্যাবর্তন করিতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা রহিত করা গেল।

আর, এচ, উইলসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং ছোট সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১০৮৩ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—নিম্ন লিখিত মহাশয়ের ত্রিভুতের অন্তর্গত সীতামূড়ির দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটি হইয়াছেন।

শ্রীযুত রাজারঘুনন্দন সিংহ।
„ উলিয়ম শার্পলি সাহেব।
„ জোজেক ট্রাইপ সাহেব।
„ চৌধুরী কদ্রপ্রসাদ।
„ বারু তিখন ঠাঁ।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—মান্যবর শ্রীযুত আশলি ইডন সাহেবের কর্মাস্তরে নিয়োগ প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত আগষ্টাস রিভার্স তামসন সাহেব জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর।—শ্রীযুত জর্জ আগষ্টাস পেপার সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত আলেকজাণ্ডার তামসন মাকুলীন্ সাহেব যশোহর ও বাকরগঞ্জের আডিশ্যনাল জজের এবং ফরীদপুরের আডিশ্যনাল সেশন জজের কর্ম করিবেন। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত তিনি বাকরগঞ্জের আডিশ্যনাল সেশন জজের কর্মও করিবেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত বারু নরোত্তম মল্লিকের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত বারু যদুনাথ মল্লিক মুরশিদাবাদের সবারডিনেট জজের এবং মুরশিদাবাদ ও বহরমপুরের সেনানিবেশের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজেরকর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বারু পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত হুগলীর প্রথম সবারডিনেট জজ শ্রীযুত হেনরি স্টেটর তামসন সাহেব স্বীয় বর্তমান কর্মোতিরিক্ত হুগলীর ও তিরামপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ২ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত চার্লস আর্মস্ট্রং ফিশার সাহেব শ্রীহট্টের ডিস্ট্রিক্ট পোলীসে-সম্প্রতি নিযুক্ত হওয়াতে গত আগষ্ট মাসের ৮ তারিখঅধি

from the 8th August last, to the date on which he may take charge of the District Police of Sylhet to which he has lately been appointed.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint Mr. Henry Lucius Dampier to be a Member of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

The 4th December 1871.—Baboo Poresh-nath Sircar, B.L., to officiate as Moonsiff of Thakoorgong, in Dinagepore, during the absence, on leave, of Baboo Shetal Chunder Mookerjee, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd November 1871.—Mr. George Augustus Pepper, Additional Judge of Jessore and Backergunge, for three months, from the 5th December 1871, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 1st December 1871.—Baboo Norottum Mullick, Subordinate Judge of Moorshedabad, and Judge of the Small Cause Courts of Moorshedabad and the Cantonment of Berhampore, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Baboo Panchanun Banerjee, Judge of the Small Cause Courts of Hooghly and Serampore, for two months, from the 23rd ultimo, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 5th December 1871.—Sub-Assistant Surgeon Kristo Dhone Ghose, M.D., is allowed leave of absence, without pay, from the 15th May last to the 10th ultimo, in extension of the leave granted to him in orders of the 2nd September 1869.

NOTIFICATIONS.

The 29th November 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson received charge of the office of Secretary to the Government of Bengal, in the Judicial and Political Departments, from Mr. Steuart Colvin Bayley on the forenoon of this date.

Mr. James Hammond Thompson, of the Bengal Police, reported his departure from India on board the Steam-ship *Golconda* on the 8th instant.

[Government Gazette, 12th December 1871.]

উক্ত কর্মের ভার গ্রহণের তারিখপর্যন্ত পোলীসের দ্বিতীয় শ্রেণীর অ্যাসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ক্রিয়ত হেনরি লুসি-রাস ডাম্পিয়র সাহেবকে ফোর্ট উলিয়ম প্রেসিডেন্সীর বঙ্গদেশ শ্রেণীর আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের ক্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভার সভ্য-পদে বরণ করিলেন।

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।—ক্রিয়ত বাবু শীতলচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অধুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ত বাবু পরেশনাথ সরকার বি, এল, দিনাজপুরের অন্তর্গত ঠাকুরগাঁয়ের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—যশোহর ও বাকরগঞ্জের অডিশ্যনাল জজ ক্রিয়ত জর্জ আগস্টস পেপার সাহেব চিকিত্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—মুরশিদাবাদের সর্ভর্ডিনেট জজ এবং মুরশিদাবাদের ও বহরমপুর সেনানিবেশের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ক্রিয়ত বাবু নরোত্তম মল্লিক আর্চিকিত্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

হুগলী ও কীরামপুরের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ ক্রিয়ত বাবু পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায় কিনান্শ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে গত মাসের ২৩ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—সব-অ্যাসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ক্রিয়ত কৃষ্ণধন ঘোষ, এম, ডি, ১৮৬৯ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত গত মে মাসের ১৫ তারিখ অবধি গত মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত দিনা বেতনে ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—ক্রিয়ত আগস্টস রিবার্স ডাম্পিয়র সাহেব অন্য পূর্বাধে ক্রিয়ত ফোর্ট কালবিন বেল সাহেবের স্থানে জুডিশ্যল ও পলিটিক্যাল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

বঙ্গদেশের পোলীসসংক্রান্ত ক্রিয়ত জেমস হামণ্ড ডাম্পিয়র সাহেব এই মাসের ৮ তারিখে গলকণ্ডা নামক জাহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

ERRATUM.

The 25th November 1871.—In the orders of the 30th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 8th instant, notifying the formation of a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burpettah,

For

“The Civil Surgeon of Gowhatty,”

Read

“The Civil Surgeon of Goalparah.”

A. MACKENZIE,

Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 1st December 1871.—Under the power vested in him in Section 2, Act II. (B. C.) of 1867, (an Act for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses,) the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of the said Act to the town of Chuprah, in the district of Sarun, from the 1st January 1872.

2. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act III. (B. C.) of 1864.

A. MACKENZIE,

Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATIONS.

LEAVE OF ABSENCE.

The 28th November 1871.—Baboo Shoshee Bhusun Mookerjee, Moonsiff of Pingnah, in Zillah Mymensingh, for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 29th November 1871.—Moulvie Mahomed Natiq, Moonsiff of Modheypoora, in Zillah Bhawalpur, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

Moulvie Ali Ajmal Hossein, Moonsiff of Purneah, for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

Baboo Seosurn Lall, Moonsiff of Gondwarah, on deputation as Additional Moonsiff of Purneah, for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১২ ডিসেম্বর ।]

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—বড়পেটার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটি নিযুক্ত হওন বিষয়ক গত মাসের ৩০ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ১৪ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত হয় তাহাতে—

“গোহাটীর সিবিল চিকিৎসক”

এই কথার পরিবর্তে

“গোয়ালপাড়ার সিবিল চিকিৎসক”

পাঠ করিতে হইবে।

এ মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের (অর্থাৎ সামান্য দ্রুতক্রীড়া ও সাধারণ দ্রুত গৃহ রাখিবার দণ্ড বিষয়ক আইনের) ২ ধারামতে শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত আইনের বিধান সাধারণ জিলার অন্তর্গত ছাপরায় প্রচলিত করিয়াছেন।

২। ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের যে সীমা নির্দিষ্ট হইয়াছে এই আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে উক্ত নগরের সেই সীমা ধরিতে হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—ময়মুনসিংহ জিলার পিঙ্গনার মুন্সেফ শ্রীযুক্ত বাবু শশীভূষণ মুখোপাধ্যায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—ভাগলপুর জিলার মধ্যপুরার মুন্সেফ শ্রীযুক্ত মৌলবী মহম্মদ নাতিকু ফিনানশ্যল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার মুন্সেফ শ্রীযুক্ত মৌলবী আলী আজমাল হুসেন অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার আডিশ্যনাল মুন্সেফের কর্ম করণার্থে প্রেরিত গোন্দয়ারার মুন্সেফ শ্রীযুক্ত বাবু শিবশরণ লাল অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে দুর্গোৎসবের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

The 5th December 1871.—The unexpired portion of the leave for one month and seventeen days granted to Baboo Romanath Seal, Moonsiff of Burjorab, in Zillah West Burdwan, on the 3rd October last, is hereby cancelled at his own request, he having returned to his duties on the 17th November 1871.

The leave of absence for eleven days, during the Dusserah vacation, granted on the 5th October last to Syed Ali Hossein, Moonsiff of Pursa, in Sarun, is hereby cancelled at his own request

Such portion of the leave for the Dusserah vacation granted on the 2nd October last to Baboo Peary Lall Banerjee, Sudder Moonsiff of Patna, as is in excess of thirteen days, is hereby cancelled at his own request, he having availed himself of the period from the 18th to the 30th October last.

The 5th December 1871.

TRANSFER OF MOONSIFFS.

The 2nd December 1871.—Baboo Poreshnath Banerjee, Additional Moonsiff of Jessore, is temporarily transferred to the Sudder Moonsiff of Midnapore.

By order, &c.,
L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

NOTIFICATION.

It is hereby notified that the following days have been fixed for the Pleadership and Mookhtearship Examinations to be held in January 1872:—

For First Grade.

22nd January 1872	...	Monday.
23rd Ditto	...	Tuesday.
24th Ditto	...	Wednesday.

For Second Grade.

26th January 1872	...	Friday.
27th Ditto	...	Saturday.

For Mookhtearship.

29th January 1872	...	Monday.
30th Ditto	...	Tuesday.

L. R. TOTTENHAM,
Secy. to the Committee of Examiners.

HIGH COURT;

The 4th December 1871.

[Government Gazette, 12th December 1871.]

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশ জিলার বড়ঘোড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রমানাথ শীল গত অক্টোবর মাসের ৩ তারিখে যে এক মাস সতের দিন ছুটি পান ১৮৭১ সালের নবেম্বর মাসের ১৭ তারিখে তিনি আপন কর্মে প্রত্যাগমন করাতে ঐ ছুটির অবশিষ্টকাল তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

সাঁরণের অন্তর্গত পরশার মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ আলী হুসেন গত অক্টোবর মাসের ৫ তারিখে দুর্গোৎসবের বন্দে যে এগার দিন ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

পাটনার সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পেরারীলাল বন্দ্যোপাধ্যায় গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে দুর্গোৎসবের বন্দে যে ছুটি পান ত্রয়োদশ দিনের অধিক সেই ছুটি তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল। তিনি গত অক্টোবর মাসের ১৮ তারিখ অবধি ৩০ তারিখ পর্যন্ত ছুটি লইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২ ডিসেম্বর।—যশোহরের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পরেশনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে মেদিনীপুরের সদর মুনসেফীতে প্রেরিত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এল, আর, টটনহাম,
একটিং রেজিষ্টার।

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা প্রকাশ করা যাইতেছে যে ওকালতী ও মোস্তারী পরীক্ষার নিমিত্তে ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের নিম্নলিখিত কএক দিন স্থির করা গেল।

প্রথম শ্রেণীর ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২২ তারিখ	সোমবার।
ঐ	ঐ
২৩	ঐ মঙ্গলবার।
ঐ	ঐ
২৪	ঐ বুধবার।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৬ তারিখ	শুক্রবার।
ঐ	ঐ
২৭	ঐ শনিবার।

মোস্তারী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৯ তারিখ	সোমবার।
ঐ	ঐ
৩০	ঐ মঙ্গলবার।

এল আর টটনহাম।
পরীক্ষক কমিটির সেক্রেটারী।

হাই কোর্ট

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।

(১৬৬০)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

প্রথম শ্রেণীর কায়মি মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৫৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক সেখ মবারেক আলি মছলম মহালের সদর জমা

৯৪২/১১

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাননগোয়ে মালিক বর্ণিজন বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও ছাদক আলি মুনশী ও তুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরতুল্লা মুনশী ও তোফেরআলি ও কালীচরণদাস ও নিত্যনন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও তারি-
ণীশঙ্কর কাং ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ সেন ও বতীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও প্রাণহরি লাল ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডীচরণ ধর ও রামসেবক বর্ণিক ও আবদুল্লা নীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাং রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতন ও হরিন্দাস দে ও আরবিন ও জীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উমাচরণ ও কান্ত-
প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাং ওরাছিন চৌং ও গুন্ডদাস রায়ে ও রামচন্দ্র চৌং ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেব মহা-
জন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌং ও নিত্যনন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিঙ্কর সেন ও জোরাম
ভারতি মোহন ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন মন্ডে রামসুন্দর
সেন ও তুর্গাচরণ দাস ও তস্য ভাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদকআলী মুনশী ও নিত্যনন্দ সেন ও রামসুন্দর ও
কালীকিঙ্কর ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও জোরাম। ভারতী
মহন্ত ও পীতাম্বর কাং ও গুন্ডদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলাম হোচন ও ঈশানচন্দ্র কাং ও হরিন্দাস ও
আরাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগম্বর সেন ও উমেদালি ও নিত্যনন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ
সেন ও অবসিষ্ট মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯১২/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্যা
বাদে পীতাম্বর কাং মালিক তারাকিঙ্কর দত্তের হিস্যা নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর জমা ৯১৮/৭

J. WHITMORE,

Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টর জিলা রঙ্গপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে
যে, জিলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব
আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোং বাঙ্গলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার ঐ জিলার
কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক-
টোবর মোং সন ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ১৫ কার্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এস্তমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

নং ৩০ ভৌজী মৌজে তাজপুর ওগয়রহ চাকলে কাকিনা মালিক রাধানাথ, সর্বানন্দ, রাখালদাস, রাম-
দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দরি দেব্যা, মাদরে নাবাংল জুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোন দেব্যা
মাদরে নাবাংল দ্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ায় তাহা বাদে রাজস্ব
চট্টোপাধ্যায় ও নাবাংল শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে
পৃথক হওয়া অংশ রকম ১২ গুণ্ডা বাহার সদর জমা ১৫৫৬/১১ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর
জমা ১৫৫৮/৩ পাই বাকী ২৯৬ পাই।

F. G. MILLETT,

Offg. Collector.

(F)

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ ডিসেম্বর।]

(১৬৬১)

জিলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা পাবনা।

এস্তাহারি সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারানুযায়ী জিলা পাবনার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্য ২৮ সেপ্টেম্বর পর্যন্তের বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক। ১৮৭১। ১১ অক্টোবর।

তফসীল।

ভৌজীর ১১৭২ নং পরগণে ইসলামপুরের পিরপুর খোদী চাঁদপুর দিগর ১৫ মোজার পরিস্ত বেশী চিরস্থায়ী বন্দবস্তী ভূমি। সদর জমা ২৬২৩।০ আনা মন ১২৭৭।৭৮ সালের দরুন বাকী ৩৯৫০.০ আনা।

RAMCHURN BOSE,

Deputy Collector, for Collector.

(F)

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার।

ADVERTISEMENT.

STOLEN at Bankipore, by burglars, along with other things, the following Currency Notes in full, and a Geneva half-hunting silver watch by Charles Nephew and Co., Calcutta, No. 6178:—
No. A Currency Notes stolen.

Nos.	Rs.
43194	10
43195	10
43196	10
43197	10
43198	10
43199	10
43200	10
41701	10
41702	10
41703	10
41704	10
41705	10
41706	10
41707	10
41708	10
41709	10
41710	10
41711	10

18 copies.

GERIS CHANDRA CHAKRAVARTI,
Pleader, Judge's Court, Dinagepore.
(115—3)

বিজ্ঞাপন।

পাটনার বাকীপুর ফৈসলে অন্যান্য জবোর সহিত নিম্নলিখিত সম্পূর্ণ নোট এবং একটি উত্তম টেকঘড়ী (কলিকাতার চারলস নেকিউ কোং দ্বারা প্রস্তুত জেনিবা হাক বন্টীং নং ৬১৭৮) চুরি গিয়াছে।

যিনি আমাকে ইহার প্রাপ্তি সংবাদ দিবেন তাহাকে উপযুক্ত পুরস্কার দেওয়া যাইবেক।

নোটের নম্বর	টাকা।
৪৩১৯৪	১০
৪৩১৯৫	১০
৪৩১৯৬	১০
৪৩১৯৭	১০
৪৩১৯৮	১০
৪৩১৯৯	১০
৪৩২০০	১০
৪১৭০১	১০
৪১৭০২	১০
৪১৭০৩	১০
৪১৭০৪	১০
৪১৭০৫	১০
৪১৭০৬	১০
৪১৭০৭	১০
৪১৭০৮	১০
৪১৭০৯	১০
৪১৭১০	১০
৪১৭১১	১০

মোট ১৮ কিতা নোট।

গিরিশচন্দ্র চক্রবর্তী।
দিনাজপুর জজ আদালতের ডকীল।

[Government Gazette, 12th December 1871.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে প্রীযুত এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, DECEMBER 12, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।

(১১৮)

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মহাবর্ত্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতাবক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহারা নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট নাথাকিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্ব্বক ঐ টাকারি ক্রেতার বা কিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিম্ন বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

রাজকীয় মহালের কৈফি- য়তের নম্বর	ভৌজির নম্বর	মহালের নাম ও পর- গনা	জমির পরিমাণ	সমস্ত জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				দার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকস	মোট।		
৪৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর	এ: রো: পো: ৫।৩।২৫	০	০	০	২২১	
১১	১১	১১	০।১।৩১	০	০	০	৬১	
১১	১১	১১	১।০।১১	০	০	০	১	
১১	১১	১১	৩২।০।১	০	০	০	১৫১	

(F)

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 19, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 9th December 1871, and was referred to a Select Committee with instructions to report thereon in one week :—

A Bill to extend the borrowing powers of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta.

WHEREAS it is expedient to increase the amount which the Justices are authorised to borrow, by way of debentures or otherwise, under the provisions of Section 9 of Act IX of 1867, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council; It is hereby enacted as follows :—

1. In the said section, for the words “sum of fifty-five lakhs of rupees,” wherever such words occur, shall be substituted the words “sum of eighty-five lakhs of rupees;” and the said section shall be hereafter read and construed as if the words hereby directed to be substituted were inserted in place of the words for which they are hereby directed to be substituted.

Justices not to borrow more than 85 lakhs.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভার পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পণ করা গেল। তাঁহারা এক সপ্তাহের মধ্যে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসদিগের ঋণ গ্রহণের ক্ষমতা বৃদ্ধি করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৭ সালের ৯ আইনের ৯ ধারার বিধানমতে জষ্টিসেরা ঋণগ্রহণপত্র দিয়া বা প্রকাস্ত্রে যত টাকাপর্যন্ত ঋণগ্রহণ করিতে পারেন তাহা বৃদ্ধি করা বিহিত। এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা বাইতেছে।

- ১ ধারা। পূর্বোক্ত ধারার যে কোন স্থানে “পঞ্চাশ লক্ষ টাকা” আছে জষ্টিসদের ৮৫ লক্ষের অধিক ঋণ গ্রহণ বা করিবার ক্ষমতা বৃদ্ধি করিতে হইবে। এবং এই ধারায় উক্ত কথা পরিবর্তে যে কথা দিবার আদেশ হইল তাহা যেন উক্ত কথা স্থানে দেওয়া গেল এই ভাবে ঐ ধারা পাঠ করিতে ও তাহার অর্থ করিতে হইবে ইতি।

2. This Act shall be read with and as part of
Construction of Act. the said Act IX of 1867.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

THE Justices of the Peace for Calcutta have resolved to extend the drainage system which has already done so much good to a part of their city. To do this economically and effectually they must borrow money. The borrowing powers of the Justices are at present limited by enactment, and the present Bill provides for their borrowing, with the Lieutenant-Governor's sanction, a further sum of thirty lakhs of Rupees for permanent improvements.

C. BERNARD.

The 6th December 1871.

HERBERT COWELL,

Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 9th December 1871, and was referred to a Select Committee with instructions to report thereon in three weeks:—

A Bill to amend the Law for the registration of Jute Warehouses in Calcutta, and to provide for the establishment of an efficient Fire-brigade in Calcutta and the Suburbs.

WHEREAS it is expedient to amend so much of Act VI of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, as provides for the registering and licensing of jute warehouses within the town of Calcutta; and whereas it is expedient to provide for the better constitution of the Calcutta Fire-brigade; It is hereby enacted as follows:—

PART I.

PRELIMINARY.

1. This Act may be called "The Calcutta Jute Warehouse and Fire-brigade Act, 1871."

Short title.

It extends to the whole of the town of Calcutta, and to such portions of the suburbs thereof as are for the time being subject to the operation of Act II of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council. And it shall commence and take effect on the day of 1872.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

আইনের অর্থের কথা। ২ ধারা। এই আইন ১৮৬৭ সালের উক্ত ৯ আইনের একাংশ বলিয়া তৎসঙ্গে পাঠ করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

জল নির্গত হইবার নিয়মসংস্থিতি দ্বারা নগরের অনেক লভ্য হইয়াছে। এই হেতুক কলিকাতার শাস্তি-রক্ষার্থ জমিদারী বিস্তারিতরূপে সেই নিয়ম প্রচলন করিতে স্থির করিয়াছেন। ঐ কার্য পরিমিত ব্যয়ে ও কলবৎরূপে সম্পাদন করণার্থে ঋণ গ্রহণ করা আবশ্যিক। আইন অনুসারে জমিদারের ঋণ গ্রহণের ক্ষমতা সীমাবদ্ধ আছে। এই পাণ্ডুলিপিক্রমে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের অনুমতি লইয়া চিরস্থায়ি উৎকর্ষ সাধনের জন্য তাঁহারদের প্রতি আর ত্রিশ লক্ষ টাকা পর্য্যন্ত ঋণ গ্রহণ করিবার অনুমতি হইয়াছে।

সি বর্ণার্ড,

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর

হরবর্ট কৌএল,

ব্যবস্থাপন কর্ম্ম বিভাগে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের,
আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পণ করা গেল। তাঁহারা তিন সপ্তাহের মধ্যে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

কলিকাতার পাটের গুদাম রেজিষ্টারী করিবার আইন সংশোধন করণার্থ এবং কলিকাতা নগরে ও শাখানগরে অগ্নি নির্বাপন করিবার কার্যক্ষম কর্ম্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৬ সালের ৬ আইনে কলিকাতা

নগরের মধ্যে পাটের গুদাম রেজিষ্টারী করিবার ও তাহার অনুমতিপত্র দিবার যে বিধান আছে তাহা সংশোধন করা বিহিত। এবং কলিকাতার কাইর ব্রিগেড নামে আগুন নির্বাপনার্থ কর্ম্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার সুবিধান করা বিহিত। এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন কলিকাতার পাটের গুদাম ও কাইর ব্রিগেড বিষয়ক সংক্ষেপ নামের কথা। ১৮৭১ সালের আইন নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

তাহা কলিকাতা নগরের অন্তর্গত সর্বস্থানে প্রবল হইবে এবং যৎকালে শাখানগরের যে অংশে বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের ১৮৬৬ সালের ২ আইনের বিধান প্রচলিত হয় সেই অংশেও এই আইন প্রবল হইবে। তাহা ১৮৭২ সালের অগ্নিক মাসের অগ্নিক তারিখঅবধি প্রচলিত হইয়া প্রবল করা যাইবে ইতি।

2. The words mentioned in this section shall, for the purposes of this Act have the meanings therein assigned to them, except when from the context a contrary intention appears.

"Justices." "Justices" means the corporation of the "Justices of the Peace for the town of Calcutta."

"Jute" and "Cotton" mean respectively "Jute" and "Cotton" which have not been pressed or screwed as if for shipment.

"Person." "Person" includes a firm and a Hindu undivided family.

"Insurance Company" means any Association or person who may carry on the business of fire insurance, whether such Association be incorporated or not, and the agent or agents of such Association or person.

"Magistrate" includes a Justice of the Peace for Calcutta, and any person exercising all or any of the Powers of a Magistrate.

3. On and after that day, the Sections 38, 39, 40, and 41, of Act VI of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, are hereby repealed, but such repeal shall not affect any registration which has been made, or any act or offence which shall have been done or committed, or any penalty or liability incurred under the said sections.

PART II.

JUTE AND COTTON WAREHOUSES.

4. No warehouse, depôt, yard, store or place, existing at the date of the commencement of this Act within the limits of its operation, shall be used for the storing, keeping, pressing, or depositing of jute or cotton, unless the owner or occupier of such warehouse, yard, depôt, store or place, shall, within two months from the passing of this Act, obtain a license for such use from the Justices. Any person who

Existing warehouses to be licensed within two months.

২ ধারা। এই ধারায় যে শব্দের যে অর্থ ধরা গেল পূর্বাঙ্গের কথার দ্বারা বিপরীত ভাব প্রকাশ না হইলে এই আইনের কার্যপক্ষে সেই শব্দের সেই অর্থ ধরিতে হইবে।

জষ্টিসগণ। জষ্টিসগণ শব্দে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিসসমাজকে বুঝাইবে।

পাট। জুট। যে পাট বা তুলা জাহাজে পাঠাইবার মত কশাইয়া দেওয়া গেল পাট ও তুলা শব্দে তাহদের পাট ও তুলা বুঝাইবে।

ব্যক্তি। ব্যক্তি শব্দের মধ্যে কুঠী ও হিন্দু অবিভক্ত পরিবার গণ্য হইবে।

সমাজবদ্ধ যে ব্যক্তির বা অন্য যে ব্যক্তি অগ্নিজন্য ক্ষতি পূরণার্থ বিমাদানের ইনসুরান্স কোম্পানি। কার্য করিয়া থাকেন সেই সমাজ সমাবারিতরূপে চার্টার প্রাপ্ত হইলে বা না হইলেও ইনসুরান্স কোম্পানি শব্দে সেই ব্যক্তিকে ও সেই সমাজকে এবং সেই সমাজের কি ব্যক্তির কর্মকারককে কি কর্মকারকদিগকে বুঝাইবে।

মাজিস্ট্রেট শব্দে কলিকাতার শান্তিরক্ষার্থ জষ্টিস এবং মাজিস্ট্রেটের সকল মাজিস্ট্রেট। কি অন্যতর ক্ষমতাক্রমে কর্মকারি কোন ব্যক্তিও গণ্য ইতি।

৩ ধারা। মন্ত্রিসভাভিধিত বঙ্গদেশের জীবিত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের এক ধারা রহিত হইবার প্রণীত ১৮৬৬ সালের ৬ কথার। আইনের ৩৮, ৩৯, ৪০, ৪১ ধারা পূর্বোক্ত তারিখ অবধি রহিত করা গেল। কিন্তু রহিত হইলেও তৎপূর্বে উক্ত ধারামতে যে রেজিস্ট্রী করা গেল ও যে ক্রিয়া বা যে অপরাধ করা গেল বা যে দণ্ড বা দায় বর্ত্তিল তৎসম্পর্কে এই ধারা প্রবল থাকিবে ইতি।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

পাটের ও তুলার গুদাম বিষয়ক বিধি।

৪ ধারা। এই আইনের বিধান যে সীমার মধ্যে প্রবল হয় তন্মধ্যে এই যে গুদাম আছে দুই আইন প্রচলিত হইবার মাসের মধ্যে তাহার অনু-তারিখে যে আড়ৎ কি মতিপত্র লইতে হইবার গুদাম কি কারখানা কি কথা। গোলা কি স্থান থাকে তাহার স্বামী কি দখলকার এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখঅবধি দুই মাসের মধ্যে জষ্টিসদের স্থানে পাট কি তুলা গুদামজাহাজ করিয়া রাখিবার কি কশাইবার কি গচ্ছিত করিয়া রাখিবার নিমিত্ত ঐ গুদাম প্রভৃতির

may, under the provisions of Act VI of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, have obtained a license, or have thereunder registered his warehouse, depôt, yard, store or place shall be entitled to receive a license under this Act from the Justices on payment of a fee at such rate, not exceeding one hundred rupees a year, as the Justices may determine.

5. It shall be within the discretion of the Justices to grant or refuse licenses to establish and use or to use any jute or cotton warehouse or depôt, yard, store or place which may not have been licensed or registered under the provisions of Act VI of 1866 aforesaid; and for every license so granted, the Justices shall charge a fee at such rate, not exceeding one hundred rupees a year, as they may see fit. The fee prescribed by this section, and in the section next preceding, shall be over and above any fees which may be payable in respect of any trade under Act VI of 1863, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

Magistrate may suspend or withdraw license in case of danger or risk to life or property.

6. If information be lodged before any Magistrate having jurisdiction within the limits of the operation of this Act that any warehouse, depôt, yard, store or other place for the keeping of jute or cotton is situated, or constructed or managed so as to be the cause of danger or risk to life or property in the neighbourhood, the Magistrate shall issue a summons calling upon the owner or occupier of such yard, warehouse, store or depôt, to show cause why his license should not be suspended or withdrawn. The Magistrate after hearing the answer of such owner or occupier, and after taking such evidence as he may see fit, may suspend or withdraw the license of the person summoned, or may make such order as to the terms on which the license may be retained as he may deem right.

ব্যবহার করিবার অনুমতি পত্র না পাইলে সেই আড়তে কি কারখানায় কি গুদামে কি গোলায় কি স্থানে পাট কি তুলা রাখিতে কি কশাইতে কি গচ্ছিত করিয়া রাখিতে পারিবেন না। যদি কোন ব্যক্তি মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৬ সালের ৬ আইনের বিধান-মতে অনুমতিপত্র প্রাপ্ত করিয়া থাকেন, তবু জমিদারী বৎসর এক শত টাকার অনধিক যে হার নিরূপণ করেন তাঁহারা সেই হারানুসারে ফী দিলে ঐ জমিদারের স্থানে এই আইনমতে অনুমতিপত্র পাইতে পারিবেন ইতি।

৫ ধারা। ১৮৬৬ সালের পূর্বোক্ত ৬ আইনের বিধানমতে পাটের কি তুলার যে আড়তের কি গুদামের কি কারখানার কি গোলায় কি স্থানের অনুমতিপত্র পাওয়া যায় নাই কি যে আড়ৎ-প্রভৃতি রেজিস্ট্রী হয় নাই জমিদারী আপনাদের বিবেচনামতে সেই গুদাম প্রভৃতি স্থাপন করিয়া ব্যবহার করিবার কিম্বা ব্যবহার করিবার অনুমতিপত্র দিতে পারিবেন বা দিতে অস্বীকার করিতে পারিবেন। তদ্রূপ বত অনুমতিপত্র দেওয়া যায় জমিদারী তজ্ঞেনে বৎসর একশত টাকার অনধিক যত টাকা ফী উচিত বোধ করেন নইবেন। অনুমতিপত্রের ফীর মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬৩ সালের ৬ আইনমতে বাণিজ্য ব্যবসায়ের ফী দিতে হয় তদ্বিন্ন ও তাহার উপর এই ধারা এবং ইহার পূর্ব ধারার নির্দ্ধারিত ফী দেওয়া যাইবে ইতি।

৬ ধারা। এই আইন যে সীমার মধ্যে প্রবল হয় সেই সীমায় যে কোন প্রাণিক সম্পত্তির হানির আশঙ্কা কি গস্তাবনা হইলে মাজিস্ট্রেটের সেই অনুমতিপত্র স্থগিত রাখিবার কি রহিত করিবার ক্ষমতার কথা। স্থানে থাকে কিম্বা তাহা যেরূপে নির্দ্ধিত হইয়াছে কিম্বা তথায় যেরূপে কার্য চালান যাইতেছে তদ্বৈতুক প্রতিবাসি লোকদের কি সম্পত্তির হানি হইবার আশঙ্কা কি সম্ভাবনা আছে এই কথা তাঁহাকে জ্ঞাত করা গেলে তিনি ঐ কারখানার কি আড়তের কি গোলায় কি গুদামের স্বামির কি দখিলকারের নামে সমন দিয়া তাঁহার অনুমতিপত্র স্থগিত না রাখিবার কি রহিত না করিবার কারণ তাঁহাকে দর্শাইতে আজ্ঞা করিবেন। মাজিস্ট্রেট ঐ স্থানিক দখিলকারের উত্তর শুনিয়া ও যে সাক্ষ্য গ্রহণ করা উচিত বোধ করেন তাহা গ্রহণ করিয়া ঐ সমন করা ব্যক্তির অনুমতিপত্র স্থগিত রাখিতে কি রহিত করিতে পারিবেন। অথবা যে নিয়ম অনুসারে তাঁহার ঐ অনুমতিপত্র প্রবল রাখা উচিত বোধ করেন এমত নিয়মের আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

7. It shall be lawful for the Justices to appoint suitable officers for the inspection of warehouses, yards, stores, or other places where jute or cotton may be deposited or kept, and it shall be lawful for any officer so appointed, and for any Superintendent or Inspector of Police within the limits of the operation of this Act, to enter, at all convenient times, into any warehouse, depôt, store, yard, or other place where jute or cotton may be kept, and to inspect the same.

Appointment of inspecting officers.

Penalties.

8. Any person who shall without a license under this Act use any warehouse, depôt, yard, store or place for keeping or depositing jute or cotton, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding one hundred rupees for each day during which he may use or continue to use such warehouse, depôt, yard, store or place as aforesaid.

Penalty for not taking out license.

9. Any person who shall without a license use any warehouse, depôt, yard, store or place for keeping or depositing jute or cotton established after the commencement of this Act, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding five hundred rupees, and to a further penalty not exceeding fifty rupees for every day during which such warehouse, yard, store depôt, or place is used for keeping or depositing jute or cotton without a license.

Penalty for establishing warehouse without license.

10. Any person who shall use a warehouse yard, depôt, store or other place for the keeping or depositing of jute or cotton after a Magistrate shall have withdrawn or suspended the license in respect thereof, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding one hundred rupees for every day during which any such warehouse, store, depôt, yard, or other place may be so used after the date of the Magistrate's order suspending or withdrawing the license.

Penalty for using warehouse after suspension or withdrawal of license.

11. Whoever shall introduce or use in any warehouse, depôt, store, yard, or other place in which jute or cotton is kept or deposited, any fire or lucifer matches, or shall smoke

Penalty for introducing fire, &c.

৭ ধারা। যে গুদামে কি কারখানায় কি গোলায় কি স্থানে পাট কি তুলা গচ্ছিত করিয়া রাখা যায়, জমিমেলা সেই স্থান পরিদর্শন করিবার নিমিত্ত উপযুক্ত কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এবং যে কোন আড়তে কি গুদামে কি গোলায় কি কারখানায় কি স্থানে পাট কি তুলা রাখা যায় পূর্বোক্তমতে নিযুক্ত কার্যকারক এবং এই আইন যে সীমার মধ্যে প্রবল হয় সেই সীমার অন্তর্ভুক্তি পোলীসের কোন সুপারিন্টেণ্ডেন্ট কি ইনস্পেক্টর বিহিত কোন সময়ে সেই স্থানে প্রবেশ করিয়া তাহার পরিদর্শন করিতে পারিবেন ইতি।

দণ্ডের বিধি।

৮ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনমতে অনুমতিপত্র না লইয়া যদি পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিয়া রাখিবার নিমিত্ত কোন আড়তের কি গুদামের কি কারখানার কি গোলায় কি স্থানে ব্যবহার করেন, তবে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই দোষ প্রমাণ হইলে তিনি যত দিন সেই আড়ৎ কি গুদাম কি কারখানা কি গোলা কি স্থান ব্যবহার করেন বা করিতে থাকেন তাহার দিন প্রতি এই ব্যক্তির এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৯ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পর যে আড়ৎ কি গুদাম কি কারখানা অনুমতিপত্র না লইয়া কি গোলা কি স্থান স্থাপিত গুদাম করিবার দণ্ডের কথা। করা যায় যদি কোন ব্যক্তি অনুমতিপত্র না লইয়া পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিবার নিমিত্ত এই স্থানের ব্যবহার করেন, তবে কোন মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই দোষ প্রমাণ হইলে এই ব্যক্তির পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। তদন্ত যত দিন অনুমতিপত্র বিনা পাট কি তুলা রাখিবার জন্য এই আড়তের কি কারখানার কি গোলায় কি গুদামের কি স্থানের ব্যবহার হয় তাহার দিন প্রতি এই ব্যক্তির পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১০ ধারা। কোন মাজিস্ট্রেট পাট কি তুলা রাখিবার অনুমতিপত্র স্থগিত কি রহিত হইবার পর গুদাম ব্যবহার করিলে দণ্ডের কথা। স্থগিত কি রহিত করিলে পর যদি কোন ব্যক্তি সেই কার্যের নিমিত্ত সেই স্থানের ব্যবহার করেন, তবে কোন মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে সেই দোষ প্রমাণ হইলে মাজিস্ট্রেটের সেই অনুমতিপত্র স্থগিত কি রহিত করিবার আজ্ঞার তারিখঅবধি যত দিন সেই আড়তের কি গোলায় কি গুদামের কি কারখানার কি অন্য স্থানের তদ্রূপ ব্যবহার হয় তাহার দিন প্রতি এই ব্যক্তির এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১১ ধারা। পাট কি তুলা যে আড়তে কি গুদামে কি গোলায় কি কারখানায় কি অন্য যে স্থানে রাখা আনিবার দণ্ডের কথা। বায় কি গচ্ছিত হয়, কোন ব্যক্তি তাহার মধ্যে আগুন কি লুফির ব্যাচ

therein, shall be liable to a penalty not exceeding fifty rupees for any one such offence.

12. Any person committing any offence in respect of which a penalty is provided by this Part may be arrested by any officer to be by the Justices thereunto appointed, and by such officer or any person by him thereunto authorized, or by any officer of police, forthwith conveyed before some Magistrate having jurisdiction in the place in which such offence shall have been committed, or to the nearest police station within the jurisdiction.

13. Whenever such person shall be taken to a police station, the officer in charge of such station shall, as soon as conveniently may be, cause him to be conveyed before some Magistrate having jurisdiction in the matter.

14. Whenever such person shall be brought before a Magistrate, such Magistrate may forthwith hear and determine the charge of such offence under the provisions of Chapter XV of the Criminal Procedure Code.

PART III.

FIRE-BRIGADE—ITS ORGANIZATION, AND POWERS.

15. Within six months from the date of the passing of this Act the Justices shall organize and thereafter maintain an efficient fire-brigade for the town and suburbs of Calcutta.

All existing public fire-engines, with the establishments and buildings thereto belonging in the town and suburbs of Calcutta, except those belonging to the Military Department, or to the Port Commissioners incorporated under Act V of 1870, shall be transferred to the fire-brigade to be established under this Act. The Justices shall have power to appoint and remove any members or officers of the fire-brigade; and they shall furnish the fire-brigade with all such steam or other fire engines, horses, oxen, accoutrements, tools, and implements, as may be necessary for the complete equipment of the force, or conducive to the efficient performance of their duties.

16. The Justices may frame bye-laws in respect to—

(1.) Giving of gratuities to persons who have given notice of fires.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

আনিলে কি ব্যবহার করিলে কিম্বা সেই স্থানে ভাঙ্গা থাইলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১২ ধারা। এই অধ্যায়ে যে অপরাধের অর্থদণ্ডের বিধান হইয়াছে, কোন হৃত করিবার ক্ষমতার ব্যক্তি উক্ত কোন অপরাধ করিলে জফিসেরা তাঁহাকে ধরিবার জন্য যে কর্মকারকে নিযুক্ত করেন তিনি তাঁহাকে ধরিতে পারিবেন ও সেই কর্মকারকে কিম্বা সেই কর্মে তাঁহার নিযুক্ত অন্য ব্যক্তি কিম্বা পোলীসের কোন কর্মকারকে অপরাধ যে স্থানে করা গেল সেই স্থানের বিচারাধিপত্য প্রাপ্ত কোন মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে কিম্বা বিচারাধিপত্য বিশিষ্ট নিকট পোলীস থানায় তাঁহাকে তৎক্ষণাৎ লইয়া বাইতে পারিবেন ইতি।

১৩ ধারা। উক্ত প্রকারে পোলীস থানায় আনা গেলে যে ব্যক্তির প্রতি ঐ অপরাধের বিচার হই- থানার অধ্যক্ষতা ভার থাকে বার কথা। তিনি সুবিধামতে দ্বারায় সেই বিষয়ের বিচারাধিপত্য বিশিষ্ট কোন মাজিস্ট্রেটের নিকট ঐ ব্যক্তিকে পাঠাইবেন ইতি।

১৪ ধারা। সেই ব্যক্তিকে মাজিস্ট্রেটের সম্মুখে আনা গেলে ঐ মাজিস্ট্রেট পরামর্শমতে বিচার হই- তৎক্ষণাৎ ফৌজদারী মোক- বার কথা। দমার কার্যবিধানের আই- নের ১৫ অধ্যায়ের বিধানমতে ঐ অপরাধের অভি- যোগ শুনিয়া নির্ণয় করিবেন ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

ফাইর ব্রিগেডের ও তৎস্থাপনের ও ক্ষমতার বিধি।

১৫ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখ অবধি ছয় মাসের মধ্যে জফিসেরা ফাইর ব্রিগেড সংস্থাপন- কলিকাতা নগরের ও শাখা- নগরের নিমিত্ত ফাইর ব্রি- গেড (অর্থাৎ অগ্নি নির্বাপার্থ উপযুক্ত কর্মকারক দল) সংস্থাপন করিয়া তদবধি প্রবল রাখিবেন।

এই আইনমতে যে ফাইর ব্রিগেড স্থাপিত হইবে সৈনিক কর্ম বিভাগের এবং ১৮৭০ সালের ৫ আইন- মতে সমাবায়িত বন্দরের কমিশ্যনরদের দমকলভিন্ন কলিকাতা নগরে ও শাখানগরে রাজকীয় যত দমকল আছে ও তৎসম্পর্কীয় যত জন কর্মকারক ও গৃহাদি থাকে তৎসমুদয় সেই ফাইর ব্রিগেডে সমর্পণ করা যাইবে। জফিসেরা ঐ ব্রিগেডের কর্মকারকদিগকে ও কর্তৃপক্ষদিগকে নিযুক্ত ও অবসর করিতে পারিবেন। এবং বাষ্পীয় কল বা অন্য দমকল ও ঘোড়া ও গোক ও সাজ ও হাতিরার যন্ত্রপ্রভৃতি যত জব্দ হইলে ঐ ব্রিগেড সম্যক্রূপে সাজান থাকে ও তাহারদের কর্ম সকলরূপে নিষ্পাদন হয় জফিসেরা সেই সকল জব্দা যোগাইয়া দিবেন ইতি।

১৬ ধারা। জফিসেরা উপরিধি করিবার ক্ষম- নিম্নলিখিত বিষয়ের উপ- তার কথা। বিধি করিতে পারিবেন।

(১) কোন ব্যক্তি আগুন লাগিবার সম্বাদ দিলে তাহার পুরস্কার পাইবার,

(2.) Awarding gratuities by way of a gross sum or annual payment to be from time to time awarded to any member of the fire-brigade.

(3.) For the training, discipline, and good conduct of the members of the force.

(4.) For the speedy attendance of such members with engines and all necessary implements on the occasion of any alarm of fire.

(5.) Imposing and summarily realizing a fine not exceeding one week's wages from any member of the brigade who may infringe these bye-laws.

(6.) And generally for the maintenance of the fire-brigade in a due state of efficiency.

17. On the occasion of a fire, the chief or other officer in charge of the fire-brigade on the spot may remove, or may order any member of the brigade to remove any persons whose presence may interfere with the due operation of the brigade; and generally, he may take any measures which may appear necessary for the preservation of life and property; and he shall have power by himself or by his men to break into or through or pull down any premises for the purpose of putting an end to the fire, doing as little damage as possible; and he may also cause the mains and pipes of any district to be shut off so as to give greater pressure of water in the place where the fire has occurred.

Police officers of all grades shall be authorized to aid the fire-brigade in the execution of its duties. They may close any street in or near which a fire is burning, and they may, of their own motion or on the request of the chief or other officer of the fire-brigade, remove any persons who interfere by their presence with the operations of the fire-brigade.

Any damage done by the fire-brigade in the due execution of their duties shall be deemed to be damage by fire within the meaning of any policy of insurance of property in Calcutta or the suburbs against fire.

PART IV.

EXPENSES AND FUNDS.

18. All fees and penalties levied under Part II of this Act shall form a fund for the payment of officers appointed by the Justices

(২) ফাইরব্রিগেডের অন্তর্গত কোন কর্মকারকে সময়ে২ পুরস্কার দেওয়া উচিত হইলে মোটে বা বার্ষিক বেতন স্বরূপ তাঁহার সেই পুরস্কার দেওয়ার,

(৩) এই ব্রিগেডের অন্তর্গত ব্যক্তিদের সুশিক্ষা ও সুশাসন ও সদাচরণ হইবার,

(৪) আগুন লাগিবার কথা শুনা গেলেই কল এবং আবশ্যক সকল যন্ত্র লইয়া এই কর্মকারকদের দ্বারা উপস্থিত হইবার,

(৫) ব্রিগেডের কোন ব্যক্তি এই উপবিধির মধ্যে কোন উপবিধি লঙ্ঘন করিলে এক সপ্তাহের বেতনের অনধিক অর্থদণ্ড ধার্য ও সরাসরীমতে আদায় করিবার,

(৬) ও সাধারণে এই ব্রিগেডের কার্যোপযোগি হইবার উপযুক্ত অবস্থা থাকিবার উপবিধি ইতি।

১৭ ধারা। আগুন লাগিলে কোন ব্যক্তিদের তৎক্ষণাৎ লাগিলে ফাইর ব্রিগেডের কার্য উপযুক্তমতে চালাইবার বাধা হইলে এই ব্রিগেডের অধ্যক্ষতাকারি প্রধান কি অন্য যে কর্তৃপক্ষ তৎস্থানে থাকেন তিনি সেই ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তর করিয়া দিতে কিম্বা ব্রিগেডের কোন কর্মকারকে তাহা দিগকে স্থানান্তর করাইয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন এবং প্রাণ ও সম্পত্তি রক্ষা করিবার জন্য অন্য যে উপায় করা আবশ্যক তাহা করিতে পারিবেন। এবং আগুন নিবাইয়া ফেলিবার জন্য আপনি কিম্বা আপন কর্মকারকদের দ্বারা কোন বাড়ীতে প্রবেশ করিয়া বা বাড়ী দিয়া যাইতে বা গৃহাদি ভাঙ্গিয়া ফেলিতে পারিবেন কিন্তু যাহাতে সাধ্যমতে অগ্নিহানি হয় এমত চেষ্টা করিবেন। আরো আগুন যে স্থানে লাগে সেই স্থানে নলের জল অধিক বেগে নির্গত হইতে পারে এই নিমিত্ত নগরের অন্য কোন অংশের নল বন্ধ করাইয়া দিতে পারিবেন।

ফাইরব্রিগেড যে সময়ে আপনারদের কর্ম নির্বাহ করিতেছেন সেই সময়ে পোলীস কর্মকারকদের পোলীসের সকল শ্রেণীর সাহায্য করিবার কথা। কর্মকারকের প্রতি তাঁহারদের সাহায্য করিবার অনুমতি থাকিবে। যে রাস্তার ধারে আগুন লাগে তাঁহারা সেই রাস্তা বন্ধ করিতে পারিবেন। ও যে ব্যক্তিদের উপস্থিত থাকা প্রযুক্ত ফাইর ব্রিগেডের কার্যের ব্যাঘাত হয় তাঁহারা আপনারদের বিবেচনামতে কিম্বা এই ব্রিগেডের প্রধান কি অন্য কর্তৃপক্ষের আদেশমতে সেই ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তর করাইয়া দিতে পারিবেন।

ফাইর ব্রিগেডের কর্মকারকেরা উচিতমতে আপনারদের কর্ম নির্বাহ করণ সম- হানি হইলে অগ্নিঘারা দেয় যে হানি করেন, কলি- হানি বলিয়া জ্ঞান হইবার য়ে যে হানি করেন, কলি- কাতা নগরে বা শাখানগরে কথ। অগ্নিঘারা সম্পত্তির হানি পুরণার্থে কোন বিমাপত্রের কথার অর্থ করণে সেই হানি অগ্নি জন্য হানি বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

খরচার ও কণ্ডের বিধি।

১৮ ধারা। এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মতে ফীর ও অর্থদণ্ডের যত টাকা আ- ফীর ও অর্থদণ্ডের টাকা দায় হয় তাহা লইয়া কণ্ড লইয়া কণ্ড করিবার কথা। করা যাইবে। জক্তিসেরা

for the inspection of jute and cotton warehouses or yards. Any surplus from this fund, which may at the end of each year remain after the payment of such officers, shall be carried in the books of the Justices to the credit of an account to be called the fire-brigade account.

19. Every Insurance Company that insures from fire any property within the limits of the operation of this Act shall pay annually to the Justices, by way of contribution towards the expenses of the Calcutta Fire-brigade, a sum at the rate of half a rupee for every thousand rupees on the gross amount insured by it in respect of such property. All sums paid to the Justices under this section shall be credited to the Fire-brigade Fund. The said payments shall be made quarterly in advance, on such dates as the Justices may appoint: and arrears on account of these payments shall be realizable as if they were arrears of rates due to the Justices, and all the provisions of Act VI of 1863 (passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council) and of any Act amending the same shall be applicable so far as the circumstances will permit to the recovery of moneys due under this section.

20. For the purpose of ascertaining the amount to be contributed by every such Insurance Company as aforesaid, every Insurance Company insuring property from fire within the limits of this Act shall, on the 30th day of June 1872, and on every succeeding 30th day of June, or on such other days as the Justices may appoint, make a return to the said Justices, in such form as they may require, of the gross amount insured by it in respect of property within the limits of this Act. At the foot of every such return shall be appended a certificate by the Secretary or chief officer of such Insurance Company in Calcutta, stating that to the best of his knowledge and belief the return contains a true and faithful account of the sums insured by the Company to which he belongs in respect of property within the limits of this Act.

The return made in the June of one year shall be the basis of the contributions for the year beginning on the first day of January next succeeding.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

পাটের ও তুলার আড়ৎ কি কারখানা পরিদর্শন করিবার নিমিত্ত যে কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করেন ঐ ফণ্ড হইতে তাঁহাদের বেতন দেওয়া যাইবে। ঐ কর্মকারকদের বেতন দেওয়া গেলে পর বৎসরের অবসানে ঐ ফণ্ডে উদ্বৃত্ত থাকিলে জমিদারদের খাতায় সেই টাকা কাইর ব্রিগেডের হিসাবে জমা করিয়া লেখা যাইবে ইতি।

১৯ ধারা। এই আইনের বিধান যে সীমার মধ্যে ইনশুরান্স কোম্পানিদের প্রচলিত হয় সেই সীমার অন্তর্গত সম্পত্তি অধিদ্বারা দাতব্য টাকা। নষ্ট হইলে যেহ ইনশুরান্স কোম্পানি ঐ সম্পত্তির হানিপূরণ করিবার প্রতিজ্ঞা করেন সেই কোম্পানি ঐ সম্পত্তির উপলক্ষে মোটে যত টাকার বিমা দেন তাহার একই সহস্র টাকার উপর কলিকাতার কাইর ব্রিগেডের ব্যয় পোষণার্থে জমিদারদিগকে বৎসর ২ আশ টাকা দিবেন। এই ধারামতে জমিদারদিগকে যত টাকা দেওয়া যায় তাহা কাইর ব্রিগেডের ফণ্ডের খাতায় জমা করা যাইবে। উক্ত টাকা তিনই মাসান্তর জমিদারেরা যেহ তারিখে নিরূপণ করেন সেই তারিখে অগ্রিম দিতে হইবে। ঐ টাকা বাকী পড়িলে জমিদারদের পাওনা বাকী টাকাসের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে। এবং এই ধারামতে যত টাকা দেনা থাকে তাহা আদায় করিবার জন্যে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের ক্রীযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রণীত ১৮৬০ সালের ৬ আইনের ও তাহা সংশোধন করিবার অন্য আইনের সমস্ত বিধান ভাবগতিক অনুসারে বর্ত্তিবে ইতি।

২০ ধারা। পূর্বোক্তমতে প্রত্যেক ইনশুরান্স কোম্পানির স্থানে কত টাকা ইনশুরান্স কোম্পানির পাওয়া যাইবে ইহা নিশ্চয়-রিটর্ন দিতে হইবার কথা। রূপে জানিবার নিমিত্ত এই আইনের অবধারিত সীমার মধ্যে যেহ ইনশুরান্স কোম্পানি অধির দ্বারা সম্পত্তির হানিপূরণ করিবার প্রতিজ্ঞা করেন সেই কোম্পানি এই আইনের নিদ্বারিত সীমার মধ্যে সম্পত্তির উপলক্ষে মোটে যত টাকা বিমা দেন ১৮৭২ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখে ও তৎপরে প্রতি বৎসর জুন মাসের ৩০ তারিখে কিম্বা জমিদারেরা অন্য যে দিন নিরূপণ করেন সেই দিনে জমিদারদিগকে ঐ টাকার রিটর্ন দিবেন। জমিদারেরা যে পাঠানুসারে ঐ রিটর্ন লিখিয়া দিতে বলেন তাঁহারা সেই পাঠে লিখিবেন। এই ইনশুরান্স কোম্পানির সেক্রেটারী কিম্বা কলিকাতায় যে প্রধান কর্তৃপক্ষ থাকেন তিনি উক্ত রিটর্নের নিম্নভাগে এই মন্তব্য সর্টিফিকেট লিখিবেন যে, আমি যে কোম্পানি সংক্রান্ত সেই কোম্পানি এই আইনের নিদ্বিষ্ট সীমার অন্তর্গত সম্পত্তির উপলক্ষে যত টাকা বিমা দিয়াছেন আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে এই রিটর্নে সেই টাকার সত্য ও যথার্থ বিবরণ লিখিত হইয়াছে।

কোন বৎসরের জুন মাসে যে রিটর্ন দেওয়া যায় তৎপশ্চাৎ জানুয়ারি মাসের প্রথম দিবসে যে বৎসরান্ত হয় উক্ত রিটর্ন সেই বৎসরের দাতব্য টাকার মূল স্বরূপ হইবে ইতি।

21. The cost of all establishments and plant hired or purchased, and of all other charges under Part III. of this Act, shall be paid from the Fire-brigade Fund. The full amount of such charges over and above the moneys which may accrue to the Fire-brigade Fund under sections 18 and 19 of this Act, shall be contributed by the Justices, and by the Commissioners of the suburbs, in the following proportions, namely,—by the Justices, seven-tenths; by the Suburban Commissioners, three-tenths. At the end of each quarter of a year, the Justices shall certify to the Suburban Commissioners the total cost of the Fire-brigade for such year, the money which may have accrued under sections 18 and 19 of this Act, and the precise sum which must be paid by each body charged with the cost of the Calcutta Fire-brigade under this Act. On the receipt of such certificate, the Suburban Commissioners shall pay the sum certified against them by the Justices: provided that in no case shall the three-tenths payable by the Suburban Commissioners in any year after the first year of the establishment of the Fire-brigade exceed the sum of Rs. 10,000.

Proportions of contribution towards payment of expenses of Fire-brigade.

PART V.

MISCELLANEOUS.

22. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, at the recommendation of the Justices, to declare that any other fibre or substance besides jute or cotton shall be warehoused and kept subject to the provisions of Part II of this Act. When such declaration shall have been made in the *Calcutta Gazette*, this Act shall be read as if the name or names of the said fibre or other substance had been printed after the words “jute” or “cotton” in the several sections of Part II., wherein the said words “jute” or “cotton” may occur.

Lieutenant-Governor may declare the warehousing of any other substance to be subject to Act.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

THE Calcutta Municipal Act VI of 1866 (B. C.) provided for registering and licensing jute warehouses in Calcutta. But it has been found that those provisions do not enable the Corporation to control existing jute warehouses or to insist on jute dealers exercising proper care and vigilance against fire. Moreover, no part of Act VI of 1866 applies to the suburbs of Calcutta. Fires have occurred in Calcutta owing to the carelessness

২১ ধারা। সকল কর্মকারকদের বেতনাদি এবং যত যন্ত্র ভাড়া করিয়া কি ক্রয় কাঁইর ব্রিগেডের ব্যয় করিয়া লওয়া যায় ও এই পোষণার্থে কাঁইর কত দিতে আইনের তৃতীয় অধ্যায়মত হইবে তাহার কথা। অন্য যত খরচ হয় তাহা কাঁইর ব্রিগেড ফণ্ডহইতে দেওয়া যাইবে। এই আইনের ১৮ ও ১৯ ধারামতে কাঁইর ব্রিগেডের ক্ষণে যত টাকা জমা হয় তাহার উর্দ্ধ ও তদধিক অন্য খরচের সমুদায় টাকা নিম্নলিখিত হারানুসারে জমিসদের ও শাখা নগরের কমিশ্যনরদেরদ্বারা দেওয়া যাইবে। ইহার মধ্যে জমিসেরা দশভাগের সাত ভাগ, শাখা-নগরের কমিশ্যনরেরা দশভাগের তিন ভাগ দিবে। প্রতিবৎসর মোটে কত টাকা খরচ হইল ও এই আইনের ১৮ ও ১৯ ধারামতে কত টাকা জমা হইয়াছে এবং এই আইনমতে কলিকাতার কাঁইর ব্রিগেডের খরচ দিবার ভার যেহে সমাজের প্রতি বর্ত্তে সেই সমাজের ঠিক কত করিয়া দিতে হইবে জমিসেরা এই বৎসরের প্রত্যেক ত্রৈমাসান্তরে শাখানগরের কমিশ্যনরদিগকে এই কথা শংসিতমতে জানাইবেন। শাখানগরের কমিশ্যনরেরা সেই শংসিতপত্র পাইলে জমিসেরা শংসিতমতে তাঁহাদের নামে যত টাকা লিখিয়াছেন তত টাকা দিবে। কিন্তু দশ ভাগের মধ্যে শাখানগরের কমিশ্যনরদের যে তিন ভাগ দিতে হইবে কাঁইর ব্রিগেড স্থাপন হইবার প্রথম বৎসরের পরে কোন বৎসরে সেই তিন ভাগ দশ হাজার টাকার অধিক না হয় ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

২২ ধারা। পাট ও তুলাভিন্ন অন্য আঁশাল দ্রব্যাদি যেহে স্থানে গুদামজাং করিয়া রাখা যায় বন্ধদে-করা গেলে তাহার প্রতিও এই আইনের বিধান খাটে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব জমিসদের পরামর্শমতে সেই সকল স্থানের প্রতিও এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ের বিধান বর্ত্তাইতে পারিবেন। তদ্রূপ আজ্ঞা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা গেলে দ্বিতীয় অধ্যায়ের যেহে ধারায় “পাট” ও “তুলা” শব্দ থাকে সেইহে ধারায় এই শব্দের পর উক্ত আঁশাল দ্রব্যের বা অন্য দ্রব্যের নাম লেখা থাকার ন্যায় এই ধারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

কলিকাতা নগর পরিপাটি করণার্থ ১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনে কলিকাতার অন্তর্গত পাটের গুদাম রেজিস্ট্রী করিবার ও তাহার অনুমতিপত্র লইবার বিধান আছে। কিন্তু এখন যে পাটের গুদাম আছে জমিসসমাজ উক্ত বিধানের বলে তাহার উপর কর্ত্ত্ব ক্রিতে পারেন না এবং যাহাতে আগুন না লাগে পাট ব্যবসায়িদিগকে এমন উচিত মনোযোগ করা-ইয়া সতর্ক করিতে তাঁহাদের তাদৃশ ক্ষমতা নাই। আরো কলিকাতা শাখানগরের প্রতি ১৮৬৬ সালের ৬

with which jute is stored; the Corporation of Justices, the Chamber of Commerce, and the Municipal Commissioners of the suburbs have all urged that further power should be given to the Justices and the Suburban Commissioners to enforce reasonable care in the storage of jute and other combustible substances of that nature. The Bill now presented is intended to meet the wishes of these bodies, and it provides also for the constitution of a Fire-brigade for Calcutta and its suburbs.

C. BERNARD.

The 6th December 1871.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

NOVEMBER, 1871.

A. MONEY, Esq., C. B.

No. 6.

It has been ruled by the Government of Bengal, in the Judicial Department, that whenever a suit, involving important principles or any question of permanent importance to Government, in connection with the judicial proceedings of a Magistrate, is instituted in any subordinate Civil Court, application should be made to the District Judge to transfer the case to his own file.

No. 7.

By a clerical error, Return No. XVIII (progress in taking lands for public purposes) has been entered in the list of Returns attached to Circular Order No. 2 for September 1871, as one to be furnished by the District Officer to the Board only. The mark † prefixed to that Return (No. 4 in the list) should, therefore, be erased.

No. 8.

It is notified for general information that the duty on Flat Gunja has been authorized to be raised from Rs. 2 (two rupees) to Rs. 2-8 (two rupees and eight annas) per seer. The higher rate will be charged from the 1st of April next.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

আইনের কোন অংশ বর্তে ন।। অমনোযোগে পাট গচ্ছিত করিয়া রাখাতে কলিকাতার অনেক স্থানে আগুন লাগিয়া থাকে অতএব যুক্তিমতে অবধান করিয়া পাট এবং আশুজলনীয় অন্য দ্রব্য গুদামজাত করা যায় এই বিষয়ে জমিদারগণের ও শাখানগরের কমিশ্যনরদের কর্তৃত্ব থাকে, জমিদারসমাজ ও চেম্বার অফ কমার্স ও মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের ইহা প্রার্থনা করিয়াছেন। তাঁহাদের সেই অভিপ্রায় সকল করিবার উদ্দেশে এই পাত্তলিপি করা গেল ইহার মধ্যে কলিকাতা নগরের ও শাখানগরের ফাইর ব্রিগেড সংস্থাপনের বিধানও দ্রষ্টা গেল।

সি বর্ণার্ড

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।

হরবর্ট কোএল,
ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকুলার অর্ডার।

১৮৭১ সাল নবেম্বর মাস।

শ্রীযুত এ মনি সাহেব, সি, বি,

৬ নম্বর।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট এই বিধি করিয়াছেন। কোন মোকদ্দমার মধ্যে যদি মাজিস্ট্রেটের বিচার্য্যটি আনুষ্ঠানিক কার্য সম্পর্কে কোন গুরুতর বিধান কিম্বা গবর্ণমেন্টের পক্ষে চিরস্থায়ী গুরুতর ফলজনক কোন বিষয় লিপ্ত থাকে, তবে সেই মোকদ্দমা নিম্নতর দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত করা গেলে জিলার জজ সাহেবের নিকট সেই মোকদ্দমা আনাইয়া আপনার নথীর শামিল করিবার দরখাস্ত করা কর্তব্য।

৭ নম্বর।

১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২ নম্বরের সরকুলার অর্ডারে কেবল বোর্ডের নিকট জিলার কর্তৃপক্ষের পাঠাইতে হইবে বলিয়া যে ২ রিটার্ন নির্দিষ্ট হইল সেই ২ রিটার্নের নির্ঘণ্টপত্রে ১৮ নং রিটার্ন (অর্থাৎ রাজকীয় কার্যার্থে ভূমিগ্রহণের কার্য যেরূপে চলিতেছে ইহার রিটার্ন) ভুলক্রমে লেখা গিয়াছে। ঐ নির্ঘণ্টপত্রের ৪ নং বলিয়া ঐ রিটার্নের পূর্বে † এই যে চিহ্ন দেওয়া গেল তাহা ত্যাগ করিতে হইবে।

৮ নম্বর।

সাধারণের জানিবার জন্যে এই সম্বাদ প্রকাশ করা গেল। চেপটা গাঁজার সের প্রতি ২০ টাকা মাসুল ছিল তাহা বৃদ্ধি করিয়া সের প্রতি ২১ টাকা পর্যন্ত পরিবার অমুমতি হইয়াছে। আগামি আশ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি সেই বর্দ্ধিত হারানুসারে মাসুল লওয়া যাইবে।

2. In consequence of his increase, the following alterations should be made in the Board's Rules:—

1. For the words "single," "one and-a-half rates," and "double," respectively in the form of weekly statement in clause 6, page 76, Board's Rules, read "Flat Gunja at Rs. 2-8 per seer," "Round Gunja at Rs. 3 per seer," "Chur or Rora Gunja at Rs. 4 per seer."

2. For the words "single duty," in line 3, clause 13, page 77, Board's Rules, read "duty at Rs. 2-8 per seer;" for "one and-a-half rates of duty," in line 4 of the same clause, read "duty at Rs. 3 per seer;" and for "double duty," in lines 5 and 6, read "duty at Rs. 4 per seer."

3. For the words "double duty," in line 6, clause 18, page 78, Board's Rules, read "duty at Rs. 4 per seer."

4. For the words "one and-a-half rates of duty," in line 3, clause 29, page 80, Board's Rules, read "duty at Rs. 3 per seer;" and for "double duty," in line 5 of that clause, read "duty at Rs. 4 per seer."

5. For the words "single," "one and-a-half rates," and "double," in the several columns of Form 36, page 104, Board's Rules, read respectively "at Rs. 2-8 per seer," "at Rs. 3 per seer," and "at Rs. 4 per seer."

No. 9.

SEVERAL cases of stamp defalcation having occurred lately, the attention of Commissioners is specially drawn to the necessity for enjoining upon District Officers a strict supervision of their Treasuries in this department. It is further directed that Commissioners themselves will, in their inspectional visits, pay particular attention to the state of the stamp accounts.

No. 10.

WITH a view to prevent the ravages of the white ants in record rooms and treasuries, District Officers should have a little kerosine oil poured every fortnight into the openings between floor and wall from which the white ants come. Two or three tins (1 rupee each) of carbolic acid disinfectant powder should also be bought from Messrs. Smith and Stanistreet, druggists, Calcutta, of which a little should be put round the legs of all the almirahs, and occasionally renewed.

২। বামুল রুজি হওয়া প্রযুক্ত বোর্ডের বিধিপুস্তকের কথা নিম্নলিখিতমতে পরিবর্তন করিতে হইবে।

১। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৩ পৃষ্ঠার ৬ ধারায় যে সাপ্তাহিক কৈফিয়ৎ লিখিবার বিধি আছে তাহার মধ্যে "একহার" "দেড় হার" ও "দোহার" এই কথার পরিবর্তে "চেপটা গাজা সের প্রতি ২।১০ টাকা" "গোল গাজা সের প্রতি ৩ টাকা" "চুর বা বোরা গাজা সের প্রতি ৪ টাকা হিসাবে" এই কথার পাঠ্য।

২। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৫ পৃষ্ঠার ১৩ ধারায় দ্বিতীয় পঞ্জির "এক হারে" এই কথা ত্যাগ করিয়া "সের প্রতি ২।১০ টাকা" এই কথা পাঠ করিতে হইবে। ঐ ধারার তৃতীয় পঞ্জিতে "দেড় হারে" এই কথার পরিবর্তে "সের প্রতি ৩ টাকার হিসাবে" এই কথা পাঠ্য। ও সেই পঞ্জিতে "দুই হারে" এই কথার পরিবর্তে "সের প্রতি ৪ টাকার হিসাবে" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

৩। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৬ পৃষ্ঠার ১৮ ধারায় ৫ পঞ্জিতে "দুই মামুল" এই কথার পরিবর্তে "সের প্রতি ৪ টাকার হিসাবে" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

৪। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৯ পৃষ্ঠার ২৯ ধারার ৪ পঞ্জিতে "দেড় হারে" এই কথার স্থলে "সের প্রতি ৩ টাকার হিসাবে" এবং ঐ ধারার ৫ পঞ্জিতে "দুই হারে" এই কথার স্থলে "সের প্রতি ৪ টাকার হিসাবে" এই কথা দিতে হইবে।

৫। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৬৮ পৃষ্ঠার ৩৬ ক্রমের কএক ঘরে "এক হার" "দেড় হার" "দুই হার" এই কএক কথার পরিবর্তে ক্রমশঃ "সের প্রতি ২।১০ টাকা" "সের প্রতি ৩ টাকা" "সের প্রতি ৪ টাকা" এই কথার পাঠ্য।

৯ নম্বর।

সম্প্রতি অনেক স্থলে ইকাম্পোর টাকা কম পড়িয়াছে এই কারণে জিলার কর্তৃপক্ষেরা এই কন্ম সম্পর্কে আট-আটরূপে আপনাদের খাজনাখানার তত্ত্বাবধারণ করেন তাঁহারদিগকে এই নম্বরের আজ্ঞা করিবার আবশ্যকতা বিষয়ে কমিশ্যনরদের প্রতি মনোযোগ করণ গেল। আরো কমিশ্যনর সাহেবদের প্রতি এই আদেশ, তাঁহার যে সময়ে পরিদর্শনার্থে ভ্রমণ করেন সেই সময়ে যেন বিশেষ মনোযোগে ইকাম্পোর হিসাব দৃষ্টি করেন।

১০ নম্বর।

মহাফেজখানায় ও খাজানাখানায় উইতে অনেক ক্ষতি হইয়া থাকে তাহা নিবারণ করিবার জন্যে জিলার কর্তৃপক্ষদের কর্তব্য এই। দেয়ালের ধারে মেজ্যার যে ক্ষুদ্র ছিদ্রদিয়া উই উঠে সেই ছিদ্রে পক্ষান্তরে কিঞ্চিৎ কেরোসীন তৈল ঢালাইয়া দিবেন। আর কলিকাতার ডুগিষ্ট মেসর্স স্মিথ ও স্ট্যানিস্ট্রিট সাহেবের দোকানে গন্ধ নিবারণ কারবালিক আনিডের গুড় পূর্ণ দুই তিনটা টিন আনা ইয়া আলমারির পায়াতে কএক দিনান্তর কিঞ্চিৎ করিয়া দিবেন। ঐ টিন ১ টাকা করিয়া পাওয়া যায়।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1912R.

APPOINTMENTS.

The 29th November 1871.—Mr. Stenart Colvin Bayley to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Chittagong Division, during the absence, on furlough, of Lord Henry Ulick Browne, or until further orders.

The 6th December 1871.—Mr. Cecil Ansdell Wilkins, Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Begoo Serai, in Monghyr. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Wilkins is empowered, under Section 38 of the Criminal Procedure Code, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or the High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Mr. John Arthur Craven, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Begoo Serai, is transferred to the Sudder Station of Monghyr.

Mr. Charles Crawford Wood, Officiating Extra Assistant Commissioner at Rajmehal, is transferred to Deoghur.

The 7th December 1871.—The following Officers in the Survey Department are vested with the powers of a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the districts of Hooghly and Midnapore :—

Mr. Henry Eardley Gastrell.

„ Arthur David Smart.

The 8th December 1871.—Mr. W. B. Manson to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Mymensing, and to be temporarily Secretary to the Committee.

The 9th December 1871.—The following gentlemen to be members of the Local Committee of Public Instruction at Burrisaul :—

Mr. Daniel Walter McMullen Testro, c.s.

„ B. L. Gupta, c.s.

Baboo Okhoy Coomar Sen.

The 11th December 1871.—Mr. William Macpherson, Magistrate and Collector of Cuttack, is re-appointed to officiate in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 2nd instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

১৯১২R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—ত্রীযুত লর্ড হেনরি ইউ-লিক ব্রৌণ সাহেবের নিয়মিত ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান-কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ত্রীযুত ফ্র্যাঙ্ক কলবিন বেলি সাহেব চট্টগ্রাম ঞ্ণের রাজস্বের ও দায়েরসায়েরীর কমিশ্যনরের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর, ত্রীযুত সিসিল আন্সডেল উইল-কিন্স সাহেব মুন্সেরের অন্তর্গত বেগুসরাই শাখাঞ্চের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তিনি এইক্ষেণে যে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন তদতিরিক্ত কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যাবধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিস্মা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত আদালতের সম্মুখে বাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রতিভু লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

বেগু সরাইয়ের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রীযুত জািন আর্থর ক্রেবেন্ সাহেব মুন্সেরের সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

রাজমহালের অতিরিক্ত একটিং আসিস্ট্যান্ট কমিশ্যনর ত্রীযুত চার্লস ক্রাকর্ড উড সাহেব দেবগড়ে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—জরীপী কার্য বিভাগের নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা হুগলী ও মেদিনীপুর জিলাতে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের মক্ষতা পাইয়াছেন।

ত্রীযুত হেনরি ইয়র্ডলি গাষ্ট্রেল সাহেব।

“ আর্থর ডেবিড স্মার্ট সাহেব।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—ত্রীযুত ডবলিউ, বি, মান্সন সাহেব ময়মুনসিংহে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর এবং কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ৯ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বরিশালে সাধারণের শিক্ষা সংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

সিবিল কার্যসংক্রান্ত ত্রীযুত ডানিয়েল ওয়ালটর মাক্‌মলেন্ টেট্রো সাহেব।

সিবিল কার্যসংক্রান্ত ত্রীযুত বি, এল, গুপ্ত।

ত্রীযুত বাবু অক্ষয় কুমার সেন।

১৮৭১ সাল ১১ ডিসেম্বর।—কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রীযুত উলিয়ম মাকফরসন সাহেব এই মাসের ২ তারিখঅবধি প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করণার্থে পুনর্ব্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

Mr. Edmond Elliot Lewis to officiate in the First Grade of Magistrates and Collectors from the date on which he may take charge of the Maldah District.

The 12th December 1871.—Mr. Frederick Wyer, B.A., Assistant Magistrate and Collector, Purneah, lately returned from furlough, is appointed to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. George William Ferris is appointed to officiate as a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in Beerbhoom, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate, Second Class.

Mr. Roger Henry Pawsey to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th December 1871.—Mr. Robert Charles Paulson Perry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Baboo Borodakant Mozoomdar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cuttack, for seven days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under orders of the 30th September last.

The 7th December 1871.—Mr. Edmond Elliot Lewis, c.s., reported his arrival at Bombay on the 26th ultimo on his return from furlough. Mr. Lewis is allowed the usual subsidiary leave from the 27th November to enable him to rejoin his appointment at Maldah.

The 12th December 1871.—Mr. William Henry Grimley, B.A., Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, Backergunge, is allowed furlough for two years, under Sections III. and IV. of the Covenanted Service Absentee Rules of 1868, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days.

NOTIFICATION.

The 12th December 1871.—Mr. Frederick Wyer, B.A., of the Civil Service, reported his return from furlough on the 6th instant.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th December 1871.—A plan and estimate amounting to Rupees 14,000 for the construction

ক্রীযুত এডমণ্ড এলিয়ট লোইস সাহেব যে তারিখে মালদহ জিলার কর্মের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—পুরণিয়ার আন্সিফান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর ক্রীযুত ফ্রেডিক ওয়াইয়ের সাহেব, বি, এ, সম্প্রতি নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়া প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ক্রীযুত জর্জ উলিয়ম ফেরিস সাহেব বীরভূমে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন, এবং অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ক্রীযুত রজর হেনরি পসি সাহেব প্রথম শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—রাজশাহীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ক্রীযুত রবার্ট চার্লস পলসন পেরি সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামত এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ক্রীযুত বাবু বরদাকান্ত মজুমদার গত সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ফিসানুশাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বর বিজ্ঞাপন মতে সাত দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—সিবিল কার্য সংক্রান্ত ক্রীযুত এডমণ্ড এলিয়ট লোইস সাহেব নিয়মিত ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া গত মাসের ২৬ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। তিনি মালদহে আপন কর্ম পুনঃ গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখ অবধি নিয়মমতে উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—বাকরগঞ্জের প্রথম শ্রেণীর একটং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ক্রীযুত উলিয়ম হেনরি গ্রিমলি সাহেব, বি, এ, চিহ্নিত কার্যকারকদের ১৮৬৮ সালের ছুটির বিধির ৩ ও ৪ ধারামতে দুই বৎসর নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন। তদন্ত ত্রিশ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—সিবিল কার্য সম্পর্কীয় ক্রীযুত ফ্রেডিক ওয়াইয়ের সাহেব, বি, এ, এই মাসের ৬ তারিখে নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

এচ, এল ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৯ ডিসেম্বর।—কলিকাতা বন্দর সৌভব করণার্থ কমিশ্যনরের প্রতিনিধি সভাপতির গত মাসের

of a godown for the storage of hazardous goods having been submitted by the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta, with their Vice-Chairman's letter No. 1819, dated the 6th ultimo, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section 35, Act V. (B.C.) of 1870.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1105J.

APPOINTMENTS.

The 7th December 1871.—The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the town of Dacca:—

Mr. J. J. Gray.

„ Harold Francis Matthews.

Baboo Radhamohun Gossain to officiate as Moonsiff of Berpettah, in Kamroop, during the absence, on duty, of Baboo Dwarkanath Ghose, or until further orders.

Baboo Sumbhoo Chunder Nag, M.A. and B.L., to officiate as Moonsiff of Dhoobree, in Goalparah, during the absence, on duty, of Baboo Radhamohun Gossain, or until further orders.

Sub-Assistant Surgeon Issen Chunder Roy is attached temporarily to the Howrah General Hospital.

The 8th December 1871.—Sub-Assistant Surgeon Ashootosh Goopto to have charge of the Emambarah Hospital at Hooghly, with effect from the date on which he has joined it.

Surgeon Charles Cooper Watson Wilson to officiate temporarily as Civil Assistant Surgeon of Bhaugulpore from the date on which he has taken charge.

Moulvie Adilooddeen Mahomed is promoted to the First Grade of Moonsiffs, *vice* Moulvie Syud Noorool Hossein, retired.

Baboo Opendra Chunder Mullick, B.L., is promoted to the Second Grade of Moonsiffs, and is placed above Baboo Roodra Kant Biswas.

Moulvie Shah Gholam Shuruff to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be Moonsiff of the Sudder Station of Purneah.

The 11th December 1871.—Mr. David Miller Barbour to be a Municipal Commissioner for the town of Arrah, and to be also Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for that town.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

৬ তারিখের ১৮১৯ নম্বরী পত্রের সঙ্গে সঙ্কটজনক ত্রব্য রাখিবার ওদাম প্রস্তুত করিবার লক্ষ্যে ও তদ্ব্যতীত ১৪,০০০ টাকা ব্যয়ের অনুমানপত্র প্রেরণ করেন জীযুত লেপ্টে. নেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ৩৫ ধারামতে সেই কার্য সম্পাদন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১১০৫ J নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ঢাকা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

জীযুত জে, জে, গ্রে সাহেব।

“ হারলড ফ্রান্সিস মাথিউস সাহেব।

জীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঘোষ কৰ্ম্মান্তরে গমন প্রযুক্ত তাঁহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীযুত বাবু রাধামোহন গোস্বামী কামরূপের অন্তর্গত বড়পেটার মুনসেফের কৰ্ম্ম করিবেন।

জীযুত বাবু রাধামোহন গোস্বামী কৰ্ম্মান্তরে গমন প্রযুক্ত তাঁহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীযুত বাবু শম্ভুচন্দ্র নাগ, এম, এ, ও বি, এল, গোয়ালপাড়ার অন্তর্গত ধুবড়ির মুনসেফের কৰ্ম্ম করিবেন।

সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত ঈশানচন্দ্র রায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাবড়ার জেনরল হাস্পাতালে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত আশুতোষ ণ্ডু যে তারিখে হুগলীর এমামবাড়ী হাস্পাতালের কৰ্ম্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি তাঁহার অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

সর্জন জীযুত চার্লস কুপার ওয়াটসন উইলসন সাহেব যে তারিখে কৰ্ম্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগলপুরের সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কৰ্ম্ম করিবেন।

জীযুত মৌলবী টৈয়দ নুসল হুসেন কৰ্ম্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে তৎপরিবর্তে জীযুত মৌলবী আদিলুদ্দিন মহম্মদ মুনসেফদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

জীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মল্লিক, বি, এল, মুনসেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া জীযুত বাবু কদ্র কণ্ঠ বিশ্বাসের উচ্চ পদস্থ হইলেন।

জীযুত মৌলবী শাহ গোলাম শরফ তৃতীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া পুরণিয়ার সদর মোকামের মুনসেফ হইবেন।

১৮৭১ সাল ১১ ডিসেম্বর।—জীযুত ডেবিড মিলর ব্যরবর সাহেব আরা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইয়া উক্ত নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরদের প্রতি-নিধি সভাপতিও হইবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th December 1871.—Baboo Gopeekissen Banerjee, Subordinate Judge of Mymensing, for three days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave allowed to him under orders of the 15th September last.

Dr. R. A. Barker, Civil Medical Officer of Beerbhoom, for six weeks, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865. Native Doctor Hurree Mohun Bhattacharjee will be in medical charge of the station during Dr. Barker's absence, or until further orders.

The 7th December 1871.—Mr. George William Swan, House Surgeon of the Howrah General Hospital, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 12th December 1871.—Dr. Henry Charles Bowser, Medical Officer of Rungpore, for six months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he has taken the leave.

NOTIFICATION.

The 7th December 1871.—Mr. Vincent Stewart Robertson, Assistant Superintendent of Police, reported his arrival at Bombay on the forenoon of the 13th ultimo on his return from sick leave to Europe.

RIVERS THOMPSON,

Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th December 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to exempt the villages of Gram Culna, Dhatri Gram, and Bhowaneepore from the operation of Act VI. (B.C.) of 1868 which has been extended to the town of Culna, and to include the village of Nebhoojee within the boundaries of the said town for the purposes of this Act. The revised boundaries of the said town of Culna, within which the provisions of the said Act will now have effect, will be as follows :—

It is bounded on the north by the Labanzabeel, the khal that passes eastward thereof by the north of Culna Indigo Factory; Kadrarbeel Gremorel that passes from the Kadrarbeel to the Bhagiruthee, and the Bhagiruthee; on the east by Bhagiruthee, burial ground, road that passes by the east of mission house, and by the west of Doodbibe's tank, and that portion of the road called Mozlish Shyheb's Digee road, which goes southward from where it joins with the abovementioned.

[Government Gazette, 19th December 1871.]

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—ময়মুনসিংহের সর্ভর্ভিনেট জজ শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদরিক্ত ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ৩৬২২ নম্বর বিজ্ঞাপনমতে তিন দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূমের সিভিল চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত আর, এ, বারকর সাহেব ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ৩৬২২ নম্বর বিজ্ঞাপনমতে ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত এদেশীয় চিকিৎসক শ্রীযুত হরিমোহন ভট্টাচার্য্য উক্ত মোকামের চিকিৎসা কার্যের ভার প্রাপ্ত থাকিবেন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—হাবড়ার জেনরল হাস্পাতালের হোস সর্জন শ্রীযুত জর্জ উলিয়ম স্মুথ সাহেব অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—রঙ্গপুরের চিকিৎসক ডাক্তর শ্রীযুত হেনরি চার্লস বৌসর সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্য কারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—পোলীসের আর্নিফাট সুরপারিটেণ্ডেন্ট শ্রীযুত বিনসেন্ট স্টুয়ার্ট রবার্টসন সাহেব পীড়া প্রযুক্ত ইউরোপে যাইবার ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া গত মাসের ১৩ তারিখের পূর্বাঙ্কে বোম্বাইয়ে পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

রিবর্স তামসন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় যে ৬ আইন কালনা নগরে প্রচলিত করা গিয়াছে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব গ্রাম কালনা ও ধাত্রীগ্রাম ও ভবানীপুরে তাহার প্রচলন রহিত করিয়া উক্ত আইনের কার্যপক্ষে নগরের যে সীমা নিরূপণ হইল তন্মধ্যে নিভুজিগ্রাম ধরিয়াছেন। উক্ত আইনের বিধান এখন উক্ত কালনা নগরের সংশোধিত যে সীমার মধ্যে সকল করা যাইবে তাহা এই,—

উত্তর সীমা লাংগুাবিল, এই খাল কালনার নীল কুতীর উত্তর দিক দিয়া এ নগরের পূর্বদিকে যায় এবং কেমরার বিল ও সেই বিলহইতে ভাগিরথী পর্যন্ত গ্রিমরেল ও ভাগিরথী; পূর্ব সীমা ভাগিরথী, সমাধি স্থান, ও মিশন বাটার পূর্ব দিয়া যে পথ যায় তাহা, ও দুখ বিবির পুষ্করিণীর পশ্চিম পাড় ও মজলিস সাহেবের দীঘীর পথ নামে পথের যে অংশ পূর্বোক্ত পথের সঙ্গে মিলিবার স্থান হইতে দক্ষিণে যায় সেই অংশ; দক্ষিণ সীমা মিশন স্কুলের পথের কিয়দংশ ও মজলিস সাহেবের দীঘী, মালাপাড়া, লক্ষ্মণপাড়া, বাকই-

tioned road ; on the south by a portion of the mission school road and a line drawn between the southern boundaries of Mozlish Shyheb's Dige, Mallahparah, Lukhonparah, Baroiparah, Modhobon, Amlapookoor, Ramessurpore, Choto Mitra, parah, Barshoona, Talbona, Nosipore, and Nibhooje, and the northern boundaries of Shahapore, Arah, Jewdhara, Surbomongola, Kalidanga, Nissapore, Dhormodanga, Rungparah, Putty Khoojhat, and Goarah; and west by Kristodebpore.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th December 1871.—It is hereby notified that during the absence on tour of Magistrates of districts, the Joint-Magistrate or other officer left in charge of the Magistrate's office shall, for the time being, be the Magistrate in charge of the Sudder Sub-division of the district.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th December 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to exclude from the limits of the Howrah Municipality, as defined in the Government Notification, under date the 18th November 1869, published in the *Calcutta Gazette* of the 24th idem, page 2067, that portion of the village of Bamangatchia, which is bounded and butted as follows:—

Bounded on the north and west by the existing pillars of the Municipality; on the south by the old Benares road; and on the east by the East Indian Railway line.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th December 1871.—Under the power vested in him by Section 54 of Act V. (B.C.) of 1866, (an Act to make better provision for the regulation of hackney carriages and palankeens in the town and suburbs of Calcutta) the Lieutenant-Governor is hereby pleased to extend, from the 1st January 1872, the provisions of that Act within the municipal limits of the town of Sooree and the Railway Feeders connecting it with Synthea and Ahmedpore in the district of Beerbhoom.

2. Under Section 2 of the Act it is further notified that the Secretary to the Town Com-
[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

পাড়া, মধুবন, আমলাপুকুর, রামেশ্বরপুর, ছোট মিজ-পাড়া, বারশুনা, তালবনা, নশিপুর ও নিভুজির দক্ষিণ সীমার এবং শাহপুর, আরা, জিউধারা, সর্বমঙ্গলা, কালীডাঙ্গা, নিশপুর, ধর্মডাঙ্গা, বঙ্গপাড়া, পট খুজ্জাট, ও গোয়াভার উত্তর সীমার মধ্যে যে রেখা টানা যায় তাহা; পশ্চিম সীমা কৃষ্ণদেবপুর।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—দেশের অভ্যন্তর ভ্রমণ-জন্য জিলার মাজিষ্ট্রেটদের অনুপস্থান কালে, জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট কিম্বা অন্য যে কার্য্যকারক যে সময়ে মাজিষ্ট্রেটের কার্যালয়ের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হন তিনি জিলার সদর শাখা খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—১৮৬৯ সালের নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখের গবর্ণমেন্টের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ৩০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটের ১৫৫০ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত হয় তদ্ব্যতীত হাবড়া মুনিসিপালিটীর যে সীমা নির্দিষ্ট হইয়াছে বামুনগাছি গ্রামের যে অংশের সীমা নিম্নে দেওয়া গেল ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সেই সীমানুসারে উক্ত গ্রাম উক্ত মুনিসিপালিটীর সীমার বহির্ভূত করিয়াছেন।

উত্তর ও পশ্চিম সীমা মুনিসিপালিটীর বর্তমান স্তম্ভ, দক্ষিণ সীমা পুরাতন কাশীর পথ, পূর্বসীমা ইক্টাইণ্ডিয়া রেলওয়ের পথ।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের (অর্থাৎ কলিকাতা নগরের ও শাখা নগরের ছকড়া গাড়ির ও পালকীর বিধান করিবার আইনের) ৫৪ ধারামতে ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বীরভূম জিলার অন্তর্গত শিউড়ী নগরের মুনিসিপাল সীমার মধ্যে ও রেলওয়ের প্রতিপোষক যে পথদ্বারা ঐ শিউড়ির সঙ্গে সাঁইথিয়া ও আমদপুর গ্রামের সংযোগ হয় সেই পথে উক্ত আইনের বিধান ব্যাপ্ত করিয়াছেন।

২। উক্ত আইনের ২ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে যিনি যে সময়ে শিউড়ীর নগরীয় কমিটীর

(১৬৮৩)

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালিকজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

প্রথম শ্রেণীর কায়মি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৫৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক সেখ মবারেক আলি মছলম মহালের সদর জমা

৯৪২।১/১১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কাননগোয়ে মালিক বর্ণিজান বিবি ও ভৈরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও ছাদক আলি মুনশী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরতুল্লা মুনশী ও ভোফেরআলি ও কালীচরণদাস ও নিত্যানন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও তারি-নীশঙ্কর কাং ও ত্রিপুরাচরণ ও অন্নদাচরণ সেন ও বটীচরণ ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও প্রাণহরি লালা ও বৈষ্ণবচরণ পোদ্দার ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডীচরণ ধর ও রামসেবক বর্ণিক ও আবদুল্লা নীলামদার ও দৈশানচন্দ্র কাং রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও দিগম্বর সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতন ও হরিদাস দে ও আরবিন ও শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উদাচরণ ও কান্ত-প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাং ওয়াছিন চৌং ও গুরুদাস রায়ে ও রামচন্দ্র চৌং ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেবু মহা-জন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌং ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কর পুরোহিত ও রামকিঙ্কর সেন ও জোরান ভারতি মোস্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিঙ্কর দত্ত ও রামকিশোর সেন ও অখিলচন্দ্র সেন মন্ডে রামসুন্দর সেন ও দুর্গাচরণ দাস ও ভস্য ভাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদকআলী মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কর ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ নন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকৃষ্ণ শর্মা ও জোরাল ভারতী মহন্ত ও পীতাম্বর কাং ও গুরুদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাং ও গোলাম হোচন ও দৈশানচন্দ্র কাং ও হরিদাস ও আরাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগম্বর সেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও অবসিট মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯২২/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্যা বাদে পীতাম্বর কাং মালিক তারাকিঙ্কর দত্তের হিস্যা নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর জমা ৯২৮৬৮/৭

J. WHITMORE,

(F)

Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রঙ্গপুর।

এস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টর জিলা রঙ্গপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিলা রঙ্গপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব আদায় জন্য ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোং বাঙ্গলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিত্যানন্দ বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৭৮ বাঙ্গলা তারিখ ১৫ কার্তিক।

ভকসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এস্তমুরারিজমা ধায়া হওয়া মহাল।

নং ৩০ ভৌজী মোজে তাজপুর ওগরহ চাকলে কারিকনা মালিক রাধানাথ, মর্কানন্দ, রাখালদাস, রাম-দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দর দেব্যা, মাদরে নাবালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোন দেব্যা মাদরে নাবালগ দ্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ায় তাহা বাদে রাজেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৭৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে পৃথক হওয়া অংশ রকম ১/২ গণ্ডা যাহার সদর জমা ১৫৫৬৮/২১ পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ১৫৫৮৬/৩ পাই বাকী ২৯৬ পাই।

F. G. MILLETT,

Offg. Collector.

(F)

(১৬৮৪)

জিলা বর্জমান ।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বাংশ বর্জমান মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ১৭ ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে শাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ৯ জানুয়ারি মঙ্গলবার তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১। ৬ ডিসেম্বর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরারী ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং সাতসৈকা মালিক রহিমননেছা বিবি ও টেকলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০।১১ টাকা।

১৭৩ নং শক্তিপুর পং পলাসী মালিক গোবিন্দ গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধাকৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেব্যা ও আতাওর রহমান ও সৈয়দ আবদুল কত্তা ও শ্রীমত্যা শবির বিবি ও শ্রীমত্যা তালেয়া বিবি ও নাবালগ মহাম্মদ মুছার আলিমাভা শ্রীমত্যা ফাতেমা বিবি ও সৈয়দ মহাম্মদ তাহা ও শ্রীমত্যা রছীমন নেছা বিবি ও শ্রীমত্যা সৈয়দা বিবি সদর জমা

১৭৩ নং জমীদারির ... ২৫০৩।৭/৩
ঐ ১১ নং চাকরাণ .. ৫৫।/৩

এই মহালাৎ কেবল সরকারি বাকি রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।

(F)

T. D. BEIGHTON,
Covd. Depy. Collr., for Collector.

জিলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা পাবনা।

এস্তাহারী সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারানুযায়ী জিলা পাবনার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্য ২৮ সেপ্টেম্বর পর্যন্তের বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক। ১৮৭১। ১১ অক্টোবর।

তফসীল।

ভৌজীর ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিরপুর খোন্দি চাঁদপুর দিগর ১৫ মৌজার পয়স্তু বেশী চিরস্থায়ী বন্দবস্তী ভূমি। সদর জমা ২৬২৩।০ আনা সন ১২৭৭। ৭৮ সালের দরুন বাকী ৩৯৫০.০ আনা।

(F)

RAMCHUN BOSE,
Deputy Collector, for Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

কলিকাতা বান্দাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, DECEMBER 19, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইচ্ছাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইস্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতারক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহারা নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গণনামেন্টে জরু হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার যুক্তিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিম্নর বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

রাজকীয় মহালের ইকফি- যতের নম্বর	ভৌজির নম্বর	মহালের নাম ও পর- গনা	জমির পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				দায়্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকাস	মোট।		
৫৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর	৫: ৫০: ১০	০	০	০	২২২	
"	"	" "	০: ১: ৩১	০	০	০	৩১	
"	"	" "	১: ০: ১১	০	০	০	১	
"	"	" "	৩২: ০: ১	০	০	০	১৫১	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)

mittee of Sooree, for the time being, shall be the registering officer under the Act within the limits specified above, and every act, matter or thing done by him under the Act shall be subject to the order, disposition, and control of the Magistrate of the district for the time being.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

CIVIL BUILDINGS.

No. 397.

Declaration under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz for a grave yard in the township of Serajgunge, Pubna District, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 75 feet in length by 50 feet in breadth, situated within and bounded on all sides by the Serajgunge Charitable Dispensary compound, at a distance of about 170 feet south of the present dispensary building, is required within the aforesaid township of Serajgunge.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 398.

LOCAL,—COMMUNICATIONS.

Notifications.—In supersession of Notification No. 243 of the 9th August 1870 by this Department, it is hereby notified under Section II. of the Canals' Act (V. of 1864, B. L. C.) that the provisions of the said Act shall apply to the following four navigable channels in the Backergunge District from the 1st February 1872:—

1. The River Damoodah, connecting Rivers Balessur and Kotcha and Kalleegunga.
2. The Cowcolly River, from its junction with the Kotcha and Kalleegunga Rivers, up to the place where the Jhallokati Bharani Khall rises.
3. The Jhallokati Bharani Khall, from its junction with the River Cowcolly to its opening into the River Jhallokati.
4. Bhandaria Done, from its junction with the Jangalia River up to the place where the Khattakally begins on the south, known in its several channels as Augaria, Joobkhali, Galooa, Churkhally, Kanoodass Khati, and Bhandaria.

[Government Gazette, 19th December 1871.] 16 Q

সেক্রেটারী হন তিনি উপরে লিখিত সীমার মধ্যে এই আইন-মতে রেজিষ্টারী কার্যকারক হইবেন, এবং উক্ত আইন-মতে তিনি যে কোন কার্য কি বিষয় কি ক্রিয়া করেন তৎসম্পর্কে তিনি এই জিলার তৎকালীন মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা ও নিয়ম ও কর্তৃত্বাধীন থাকিবেন।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

অট্টালিকা বিষয়ক।

৩৯৭ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ পাবনা জিলার অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ নগরের সমাধি স্থানের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বেলি কার্যের নিমিত্তে উক্ত শেরাজগঞ্জ নগরের মধ্যে স্থানান্তরিত ৭৫ ফুট দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির চতুর্দিকেই শেরাজগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ের জমী আছে ও স্থানটি এই ঔষধালয়ের ১৭০ ফুট দক্ষিণ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

৩৯৮ নম্বর।

স্থানীয়।—গমনাগমন বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।—এই কার্যবিভাগের ১৮৭০ সালের আগস্ট মাসের ৯ তারিখের ২৪৩ নং বিজ্ঞাপন রহিত করা গেল ও খালিবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ ধারামতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখঅবধি বাঁকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত নৌকার গমনোপযুক্ত এই চারি খালের প্রতি উক্ত আইনের বিধান বর্ত্তিবে।

১। বাঁলেশ্বর ও কোটচা ও কালীগঙ্গা নদী সংযোগ দামোদর নদ।

২। কোটচা ও কালীগঙ্গা নদীর সহিত কোথালী নদীর সংযোগ স্থান অবধি বাঁলকাটী ভরণী খালের উৎপত্তি স্থান পর্যন্ত কোথালী নদী।

৩। কোথালী নদীর সহিত বাঁলকাটী ভরণী খালের সংযোগ স্থানাবধি বাঁলকাটী নদীতে তাহার সংযোগ স্থান পর্যন্ত বাঁলকাটী ভরণী খাল।

৪। জাঙ্গালিয়া নদীর সহিত ভাণ্ডারিয়া দোনের সংযোগ স্থানাবধি দক্ষিণদিকে কাটাখালীর মুখপর্যন্ত এই ভাণ্ডারিয়া দোন। তাহার নানা অংশের এই নাম আগারিয়া, যুবখালী, গলুয়, চরখালী, কানুদাম খাতী ও ভাণ্ডারিয়া।

Under Section VI. of the Canals' Act, the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to fix the following rates for the levy of tolls at the undermentioned places on the said channels after the 1st February 1872 :—

1. On the river connecting Bales-sur and Kotcha } At Perozepore, at the junction with the Bales-sur.
2. On the khall connecting Rivers Jhallokati and Cowcolly ... } At Jhallokati, at the junction with the Jhallokati River.
3. On the Cowcolly River ... } At Cowcolly.
4. On the Done, connecting the Sealkatty Done and the Jangalia River ... } At Bhandaria, at the junction with the Sealkatty Done.

Description of vessels. Rate of tolls.

Rs. As. P.

On all boats or vessels other than steamers or flats whether landed or empty ... Per 100 mds. of tonnage... 0 2 0

Rafts of timber, bamboos, or grass, not exceeding 50 feet in length, or 5 feet in breadth ... Per raft ... 0 4 0
For every additional foot in length 0 0 6
For every additional foot in breadth 0 1 0
For every steamer or flat ... 5 0 0

A payment at the first toll passed clears the toll stations subsequently met on the same trip.

No. 399.

In supersession of the rules referred to in Notification No. 243 of the 9th August 1870 by this Department, the following draft of rules having reference to the undermentioned four navigable channels in the Backergunge District, viz.:—

1. The River Damoodah, connecting Rivers Balassur and Kotcha and Kaleegunga.
2. The Cowcolly River, from its junction with the Kotcha and Kalleegunga Rivers, up to the place where the Jhallokati Bharani Khall rises.
3. The Jhallokati Bharani Khall, from its junction with the River Cowcolly to its opening into the River Jhallokati.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ১৯ ডিসেম্বর ।]

খালবিষয়ক আইনের ৬ ধারামতে বঙ্গদেশের ক্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি উক্ত খালের নিম্নলিখিত স্থানে নিম্নলিখিত হারে মাসুল আদায় হইবার আজ্ঞা দিয়াছেন।

১। বালেশ্বর ও কোটচা নদী সংযোজক নদী- } বালেশ্বরের সংযোগ স্থান পিরোজপুরে।

২। বালকাটি ও কোথা- } বালকাটি নদীর সংযোগ স্থান বালকাটিতে।

৩। কোথালী নদী ... কোথালীতে।

৪। শিয়ালকাটি দোম ও জাদালিয়া নদী সংযোজক দোম নদীতে ... } শিয়ালকাটি দোমের সংযোগ স্থান তাগুরিতে।

নৌকাদির বর্ণনা

মাসুলের হার।

ক্টিমর বা অন্ধবোটভিন্ন অন্য নৌকাদিতে মাল থাকিলে কি না থাকিলেও যত মণ ধরে তাহার একত মত মণ প্রতি ...

১/০

বাহাদুরী কাঠের ও বাঁশের ও ঘাসাদির মাড় দীর্ঘ ৫০ ও প্রস্থ ৫ ফুটের অনধিক হইলে ...

মাল প্রতি ... ১/০
তদতিরিক্ত দীর্ঘ একত ফুট প্রতি ... ১/০
আরও চৌড়া হইলে অধিক একত ফুট প্রতি ... ১/০
প্রত্যেক ক্টিমরের ও অন্ধবোটের ... ৫

একি যাত্রাকালে প্রথম কুতঘরে মাসুল দেওয়া গেলে তৎপরের অন্যত কুতঘাটে মাসুল দিতে হইবে না।

৩৯৯ নম্বর।

এই কার্যবিভাগের ১৮৭০ সালের আগষ্ট মাসের ৯ তারিখের ২৪৩৯ বিজ্ঞাপনের উল্লিখিত বিধি রহিত করিয়া বাকরগঞ্জ জিলায় নৌকাদি যাইবার উপযুক্ত নিম্নলিখিত চারি নদাদি বিষয়ক নিম্নলিখিত বিধি খাল বিধয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ১১ ও ১২ ধারার বিধানমতে সাধারণের জানানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১। বালেশ্বর ও কোটচা ও কালীগঙ্গা নদী সংযোগক দামোদর নদ।

২। কোটচা ও কালীগঙ্গা নদীর সহিত কোথালী নদীর সংযোগ স্থান অবধি বালকাটি ভরণী খালের উৎপত্তি স্থান পর্যন্ত কোথালী নদী।

৩। কোথালী নদীর সহিত বালকাটি ভরণী খালের সংযোগ স্থানাবধি বালকাটি নদীতে তাহার সংযোগপর্যন্ত এই বালকাটি ভরণীখাল।

4. Bhandaria Done, from its junction with the Jangalia River up to the place where the Khatakhally begins on the south, known in its several channels as Angaria, Joobkhali, Galooa, Churkhally, Kanoodass Khati, and Bhandaria,—

is published for information under the provisions of Sections XI. and XII. of the *Canals' Act* (V. of 1864, B. L. C).

1. Every vessel, not being a steamer or flat for which a fixed rate of toll has been provided, on entering any of the above navigable channels, shall be liable to measurement by the officer in charge of the toll station, for the purpose of ascertaining the amount of toll to be paid.

2. The tonnage of every vessel, not being a steamer or flat as aforesaid, whether laden or empty, shall, for the purposes of the *Canals' Act* and of these rules, be determined by the following measurement:—

(a.)—The product of half the length of the vessel, from stem to stern, measured along the water-line, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water-line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll should be levied.

(b.)—The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches. The measurement of the breadth and depth is to be made in feet, and quarters of feet, rejecting portions of less than a quarter of a foot.

(c.)—In calculating the amount of toll to be levied, any fraction of 100 maunds, less than 50 maunds, is to be omitted.

3. No timber, bamboos or grass will be admitted, except securely and compactly packed in the form of a raft. There shall be no restriction as to the size of rafts, but the supervisor of tolls may order a raft to be lessened and divided into two or more rafts, when its size is such as to impede the navigation of the channels.

4. Every vessel entering any of the channels shall be furnished with a ticket on paying the prescribed toll. The ticket will specify the date of entry, the maundage of the vessel, and the amount of toll paid. Toll paid at the first station clears the passage through any tolls met afterwards on the same voyage.

5. No vessels whatever, except such as are employed on works connected with the maintenance or improvement of the lines of channels in question, shall be exempted from paying toll.

6. Any person infringing any of the above rules, or wilfully interfering in their enforcement,

৪। জাঙ্গালিয়া নদীর সহিত ভাগুরিয়া দোনের সংযোগ স্থানাবধি দক্ষিণদিকে কাটাখালির মুখপর্যন্ত এই ভাগুরিয়া দোন। তাহার নানা অংশের এই নাম আগারিয়া, যুবখালী, গালুয়া, চরখালী কানুদাস, খাতী ও ভাগুরিয়া।

১। কীমর ও অন্ধবোট প্রভৃতি যে নৌকাদির মাসুলের হার নির্দ্ধারিত আছে তন্নিম্ন কোন নৌকা নৌকাগম্য পূর্বোক্ত অন্যত্র থালে প্রবেশ করিলে এই নৌকাদির কত মাসুল লাগিতে পারে ইহা নির্ণয় করণার্থে কুতবের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কার্যকারক তাহা মাপ করিতে পারিবেন।

২। খাল বিষয়ক আইনের ও এই বিধির কার্যপক্ষে পূর্বোক্ত কীমর কি অন্ধবোট ভিন্ন খাল কি বোঝাই অন্য নৌকাতে কত মণ ধরিতে পারে তাহা নিম্নলিখিত প্রকারে মাপিয়া নিরূপণ করা যাইবে।

(ক)—গলুই অবধি পশ্চাত্তাগপর্যন্ত জলের রেখা ধরিয়া মাপ করিলে নৌকার যে দীর্ঘতা হয় তাহার অর্দ্ধেক, ও নৌকার খালের অতি প্রশস্ত স্থানের প্রস্থ এবং জল রেখা অবধি নৌকার তল পর্যন্ত গভীরতা। এই তিনের সংখ্যা পরস্পর গুণ করিলে যে কলিতার হয় তাহা মণের সংখ্যা বলিয়া সেই সংখ্যার মণের উপর মাসুল ধার্য করিতে হইবে।

(খ) দীর্ঘতা পরিমাণ করিতে গেলে ইঞ্চি ছাড়িয়া কেবল ফুট ধরিতে হইবে, এবং প্রস্থের ও গভীরতার পরিমাণ করিতে গেলে ফুটের চতুর্থাংশ অপেক্ষা ক্ষুদ্রাংশ ছাড়িয়া ফুট ও ফুটের চতুর্থাংশ ধরিতে হইবে।

(গ) কত মাসুল লইতে হইবে তাহার হিসাব করিতে গেলে ১০০ মণের যে ভগ্নাংশ ৫০ মণ অপেক্ষা কম হয় তাহা ধরিতে হইবে না।

৩। মাড়ের মত দৃঢ়রূপে বান্ধা না হইলে বাহাভুরি কাষ্ঠের কি বাঁশের কি ঘাসের মাড় যাইতে পারিবে না। মাড়ের আয়তনের নিয়ম নাই, কিন্তু রুহৎ আয়তন হেতু খাল দিয়া অন্যান্য নৌকাদির গমনাগমনের বিঘ্নজনক হইলে কুতবের তত্ত্বাবধারক সেই মাড় স্থান কিম্বা তাহা ভাঙ্গিয়া ছুই বা তদধিক মাড় করিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

৪। যে প্রত্যেক নৌকা উক্ত কোন খালে প্রবেশ করে নির্দিষ্ট মাসুল দিলে তাহার একত খান টিকেট দেওয়া যাইবে। প্রবেশ করণের তারিখ, এবং এই নৌকা দিতে যত মণ ধরে ও যত মাসুল দেওয়া গেল তাহা ঐ টিকেটে লেখা থাকিবে। একি যাত্রাকালে প্রথম কুতবের মাসুল দেওয়া গেলে তৎপরের অন্যত কুতব ঘাটে মাসুল লাগিবে না।

৫। পূর্বোক্ত খাল দিয়া নৌকাদির যাওয়া আসার পথ রক্ষা করিবার ও উৎকৃষ্ট করিবার কার্যে যে নৌকা নিযুক্ত থাকে তাহার মাসুল লাগিবে না। অন্য সকল নৌকার মাসুল লাগিবে।

৬। কোন ব্যক্তি পূর্বোক্ত কোন বিধিলঙ্ঘন করিলে কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক তাহা প্রবল করিবার বাধা

shall be liable, under Section XI. of the Canals' Act, to a fine not exceeding Rs. 50 for any one offence.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. LEONARD, C.E.,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. D.

High Court Notice.

It is hereby notified that the following days have been fixed for the Pleadership and Mookhtearship Examinations to be held in January 1872:—

For First Grade.

22nd January 1872	...	Monday.
23rd Ditto	...	Tuesday.
24th Ditto	...	Wednesday.

For Second Grade.

26th January 1872	...	Friday.
27th Ditto	...	Saturday.

For Mookhtearship.

29th January 1872	...	Monday.
30th Ditto	...	Tuesday.

L. B. TOTTENHAM,
Secy. to the Committee of Examiners.
HIGH COURT,
The 4th December 1871.

দিলে খাল বিষয়ক আইনের ১১ ধারামতে তাহার উক্ত কোন এক অপরাধের জন্যে ৫০ পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।

বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

এচ, লেনার্ড, সি, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

হাই কোর্টের বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা প্রকাশ করা যাইতেছে যে ওকালতী ও মোস্তারী পরীক্ষার নিমিত্তে ১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের নিম্নলিখিত কএক দিন স্থির করা গেল।

প্রথম শ্রেণীর ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ২২ তারিখ সোমবার।				
এ	এ	২৩	এ	মঙ্গলবার।
এ	এ	২৪	এ	বুধবার।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ওকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুআরি মাসের ২৬ তারিখ	শুক্রবার।			
এ	এ	২৭	এ	শনিবার।

মোস্তারী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৯ তারিখ	সোমবার।			
এ	এ	৩০	এ	মঙ্গলবার।

এল আর টটেনহাম,
পরীক্ষক সমিতির সেক্রেটারী।
হাই কোর্ট
১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা যশোহর।

নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশোহরের মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য দায়েরা চলিত আইন এবং আকুটের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৩ জানুআরি মোং সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর অন্ন ধার্য এস্তারারি মহাল।

৩০৮১ নং তৌজির মহাল পীনেই চক আলাদীপুর তালক চন্দ্রকান্ত রায় সদর অন্ন ১২৬১/৩ টাকা ৩৮৯/১০ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

C. C. QUINN,
Offg. Collector.

(১৫)

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 26, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

Financial Department.

NOTIFICATION.

ACCOUNTS.

Fort William, the 20th December 1871.

No. 3220.—Under Notification No. 2010, dated 11th April 1867, Rs. 37,91,946 Debentures bearing 5 per cent. interest were created, which are to be liquidated and paid off at par on the 1st June 1872.

In anticipation of that date, the Governor General in Council is pleased to authorise the immediate liquidation of any of these Debentures that may be presented duly receipted at either of the Presidency Banks of Bengal, Bombay, or Madras, together with interest to date of discharge, and, in addition thereto, half the interest that would have accrued between that date and the 31st May 1872 (inclusive) had such Debentures not been discharged before maturity.

By order of His Excellency the Right Hon'ble the Viceroy and Governor General in Council.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

The foregoing Notification is being issued simultaneously in London.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 26th December 1871.]

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

হিসাব।

ফোর্ট উলিয়ম।—১৮৭১ সাল ২০ ডিসেম্বর।

৩২২০ নম্বর।—১৮৬৭ সালের ১১ এপ্রিল মাসের ১১ তারিখের ২০১০ নম্বরের বিজ্ঞাপনমতে শতকরা ৫ টাকা সুদের হিসাবে ৩৭,৯১,৯৪৬ টাকার ঋণগ্রহণপত্র প্রচারিত হইয়াছিল। ১৮৭২ সালের জুন মাসের ১ তারিখে তাহা শোধ করিবার নিয়ম ছিল।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই আজ্ঞা করিয়াছেন। উক্ত তারিখ উপস্থিত না হইলেও উক্ত কোন ঋণগ্রহণপত্রে রীতিমতে রসীদ লিখিয়া বাতুল কি বোম্বাই কি মাদ্রাজ রাজধানীর ব্যাঙ্কে আনা গেলে তাহার টাকা তৎক্ষণাৎ দেওয়া যাইবে ও টাকা দিবার তারিখ পর্যন্ত সম্পূর্ণ সুদ এবং পূর্ণ মুদ্র-ভের পূর্বে শোধ না হইলে ঐ তারিখঅবধি ১৮৭২ সালের মে মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত বৃত সুদ পাওয়া যাইত তাহার অর্ধেক দেওয়া যাইবে।

মহামহিম রাজপ্রতিনিধি ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবিত গবর্ণর জেনরল সাহেবের আজ্ঞাক্রমে,

আর, বি, চ্যাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

এই জ্ঞাপনপত্র এই সময়ে লণ্ডন নগরেও প্রকাশ করা গেল।

আর, বি, চ্যাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1956R.

APOINTMENTS.

The 15th December 1871.—Mr. James Austin Bourdillon, Assistant Magistrate and Collector, Patna, is transferred temporarily to Shahabad.

Mr. Francis William Badcock, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-division of Mudheypoorah, in Bhaugulpore, during the absence, on leave, of Mr. William Brown Martin, or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Badcock is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or the High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Mr. John Masters to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Maldah.

Baboo Sarut Chunder Banerjee, M.A. and B.L., to be temporarily a member of, and Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Goalparah.

The 16th December 1871.—The Reverend William Wilkinson to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Arrah.

Mr. William LeFleming Robinson to be Magistrate and Collector of Dinagepore, in the First Grade, with effect from the 13th September last.

The 19th December 1871.—Mr. William Blundell officiated as Sub-Deputy Opium Agent of Allygunge, from the 14th August to the 8th October last.

Captain John Henry Willoughby Osborne, Deputy Superintendent of Revenue Survey, Second Division, is vested with the powers of a Collector under Act XX. of 1848 in Durrung.

The following Officers are vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in the District of Durrung, viz. :—

Ensign Gerald Ward Martin, Probationary Assistant Superintendent of Revenue Survey.

Mr. Constantine Brownfield, Revenue Surveyor, Second Division.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর।]

বঙ্গদেশের ত্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৯৫৬R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—পাটনার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রীযুত জেমস অস্টিন বোর্ডি-লন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে শাহাবাদে প্রেরিত হইয়াছেন।

ত্রীযুত উলিয়ম ব্রৌন মার্টিন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মনা হওন পর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রীযুত ফ্রান্সিস উলিয়ম ব্যাডক্ক সাহেব ভাগলপুরের অন্তর্গত মদৈপুরা শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তিনি এইক্ষণে যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তদতিরিক্ত ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থ যেরূপ সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

ত্রীযুত জন মাস্টার্স সাহেব মালদহে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

ত্রীযুত বাবু শরচ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে গোয়ালপাড়ায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর ও সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—পাদরী ত্রীযুত উলিয়ম উইলকিন্সন সাহেব আরায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

ত্রীযুত উলিয়ম লিফ্লেমিং রোবিন্সন সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীতে বিনাজপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।—ত্রীযুত উলিয়ম ব্লান্ডেল সাহেব গত আগষ্ট মাসের ১৪ তারিখ অবধি অকুটোবর মাসের ৮ তারিখপর্যন্ত আলীগঞ্জের আকীনের সব-ডেপুটী এজেন্টের কর্ম করিয়াছেন।

দ্বিতীয় খণ্ডের রাজস্বসম্পর্কীয় জরীপী কার্যের ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাপ্তান ত্রীযুত জন হেনরি উইলোবি অসবর্ণ সাহেব দরজে ১৮৪৮ সালের ২০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত কার্যকারকের দরজা জিলাতে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

রাজস্বসম্পর্কীয় জরীপী কার্যের শিক্ষার্থী আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট এন্সাইন ত্রীযুত গেরল্ড ওয়ার্ড মার্টিন সাহেব।

দ্বিতীয় খণ্ডের রাজস্বসম্পর্কীয় জরীপী কার্যকারক ত্রীযুত কনস্ট্যান্টাইন ব্রৌনফিল্ড সাহেব।

Mr. James Catrall Price to be Settlement Officer in Midnapore, and to exercise the powers of a Collector under Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825.

Mr. Henry Giraud Cooke, Assistant Magistrate and Collector, Midnapore, is transferred to Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th December 1871.—Baboo Radhagobind Das, Officiating Head Master of the Hooghly Collegiate School, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th ultimo.

The 16th December 1871.—Baboo Goloke Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 18th December 1871.—Mr. Henry Lucius Dampier, c.s., is allowed an extension of leave for one day, under Section VIII., clause c. of the Covenanted Service Absentee Rules, together with subsidiary leave from the 24th to the 28th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 15th December 1871.—Baboo Brohmonath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having joined his appointment at Hooghly on the 1st August last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 8th July is cancelled.

Baboo Greesh Chunder Mitter, Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, having returned to duty on the forenoon of the 23rd ultimo, the unexpired portion of his leave is cancelled.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are republished for general information :—

No. 3097.—Fort William, the 15th December 1871.—Notification.—Accounts.—The Governor-General in Council is pleased to direct that the Notification of the Public Debt Office, published as an advertisement in the *Gazette of India* of 17th April 1869, relative to transfers to be allowed from one Government loan to another, be cancelled from this date.

Transfers will now be allowed from any of the earlier 4 per cent. loans into the 4 per cent. loan of 1842-43, or the 4 per cent. loan of 1865 which will henceforward be styled the 4 per cent. consolidated loan of 1842-43, and the 4 per

[Government Gazette, 26th December 1871.]

শ্রীযুত জেমস কার্টল প্রাইস সাহেব মেদিনীপুরে বন্দোবস্তের কার্যকারক হইবেন। এবং ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

মেদিনীপুরের আসিষ্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত হেন জির্ড কুক সাহেব চট্টগ্রামে প্রেরিত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—হুগলী কালোজিরট কুলের একটি প্রধান শিক্ষক শ্রীযুত বাবু রাধাগোবিন্দ দাস, গত মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর। মালদহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র রায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—নিবিল কার্যাবলীকারী শ্রীযুত হেনরি লুসিয়স ডাম্পিয়ার সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ ধারার ৩ প্রকরণমতে আর এক দিন ছুটি পাইয়াছেন, তন্নিম্ন গত মাসের ২৪ অবধি ২৮ তারিখপর্যন্ত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ব্রহ্মনাথ সেন, হুগলীতে গত আগষ্ট মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করিতে গত জুলাই মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

ছোট নাগপুরের কমিশ্যনর সাহেবের স্বকীয় আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বাবু গিরীশচন্দ্র মিত্র গত মাসের ২৩ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করিতে তাহার ছুটির অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

এচ, এল, ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে নিম্নলিখিত যে আজ্ঞা প্রচার করিয়াছিলেন তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা বাইতেছে।

৩০৯৭ নম্বর।—চফট উলিয়ম। ১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর। বিজ্ঞাপন।—হিসাব।—গবর্ণমেন্টের এক লোমহইতে অন্য লোমে ট্রান্সফর করিবার অনুমতি থাকবিশয়ে ১৮৬৯ সালের আগ্রিল মাসের ১৭ তারিখের ইণ্ডিয়া গেজেটে রাজকীয় প্রগণনাকান্ত আকিসের যে আণমপত্র প্রকাশ করা গিয়াছিল শ্রীযুত গবর্ণর জেমরল সাহেব তাহা রহিত করিয়াছেন।

এইক্ষণে গুরুকালীন শতকরা ৪ টাকা হ্রদের কোন লোম ১৮৪২-৪৩ সালের শত করা ৪ টাকার লোমে কিয়া ১৮৬৫ সালের শত করা ৪ টাকার লোমে ট্রান্সফর করা বাইতে পারিবে ও শেবোক্ত দুই লোমের কাগজ উক্ত একতর

cent. consolidated loan of 1865, or from either of these loans into the other.

The interest of the loan of 1842-43 is payable on the 1st February and 1st August, while the interest on the loan of 1865 is payable on the 1st May and 1st November. An opportunity will thus be afforded to stockholders, who desire to obtain quarterly payments of interest, to secure that object by investing one-half of their holdings in each of the loans mentioned.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1126J.

APPOINTMENTS.

The 5th December 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary recently established at Ghattal, in Hooghly:—

The Sub-divisional Officer of Jehanabad.
Mr. C. S. Turnbull.

Honorary Surgeon Robert Frederick Thompson.

Baboo Umbica Churn Kastogree.

„ Peary Lall Mookerjee.

„ Mothoormohun Koondoo.

The 6th December 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary recently established at Sewan:—

The Sub-divisional Officer of Sewan, President.

The Moonsiff of Sewan,
Maharaj Kumar Narendra
Pertab Sahee,

Mr. Lewis Cosserat,

Baboo Sreedhur Sahee,

Mr. Donald Reid,

„ Malcolm MacDonald,

„ Mark Buskin,

Moonshee Jawyad Hossein,

Sheikh Imam Ali,

Members.

The 14th December 1871.—Mr. Charles Fortescue Worsley to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Patna.

Mr. Rupert Smith to be a Municipal Commissioner for the town of Mozufferpore.

Mr. James Cattrall Price to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Midnapore, with effect from the 16th ultimo.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর।]

লোনে ট্রান্সফর হইতে পারিবে। এই অবধি পূর্বোক্ত দুই লোনের ক্রমশঃ ১৮৪২। ৪৩ সালের শতকরা ৪% টাকার সংযোজিত লোন নামে ও ১৮৬৫ সালের শতকরা ৪% টাকার সংযোজিত লোন নামে খ্যাত হইবে।

১৮৪২। ৪৩ সালের লোনের সুদ ক্ষেত্রআরি মাসের ১ ও আগষ্ট মাসের ১ তারিখে দেওয়া গিয়া থাকে এবং ১৮৬৫ সালের লোনের সুদ মে মাসের ১ ও নবেম্বর মাসের ১ তারিখে দেওয়া গিয়া থাকে। অতএব বাঁহারি ভিন্ন মাসান্তর সুদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহারি আপনাদের টাকার অর্ধেক এক লোনে অর্ধেক অন্য লোনে দিলে তাহা পাইতে পারিবেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়র,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১১২৬J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—হুগলীর অন্তর্গত ঘাটালে যে দাতব্য ঔষধালয় সম্প্রতি স্থাপিত হইয়াছে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্যসম্পাদনার্থ কমিটি হইবেন।

জাহানাবাদের শাখাখণ্ডের কার্যকারক।

শ্রীযুত সি এস টর্নবুল সাহেব।

অনররি সর্জন শ্রীযুত রবার্ট ক্রেডিক তামসন সাহেব।

শ্রীযুত বাবু অম্বিকাচরণ কাফ্টিগরি।

„ বাবু পেয়ারীলাল মুখোপাধ্যায়।

„ বাবু মথুরামোহন কুণ্ডু।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—সেওয়ানে যে দাতব্য ঔষধালয় সম্প্রতি স্থাপিত হইয়াছে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্যসম্পাদনার্থ কমিটি হইবেন।

সেওয়ানের শাখাখণ্ডের কার্যকারক ... সভাপতি

সেওয়ানের মুনসেফ

শ্রীযুত মহারাজ কুমার নরেন্দ্রপ্রতাপ

শাহী

„ গঙ্গাধর কসিরাট সাহেব

„ বাবু শ্রীধর সাহী

„ ডনাল্ড রীড সাহেব

„ মালকম মাকুডনাল্ড সাহেব

„ মার্ক বস্কিন সাহেব

„ মুন্সী জাওয়াদ হুসেন

„ সেথ ইমাম আলি

মেম্বর।

১৮৭১ সাল ১৪ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত চার্লস ফোর্টেস্‌কু ওর্সলী সাহেব পাটনা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

শ্রীযুত রূপট শ্মিথ সাহেব মজফরপুর নগরের অন্যতর মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন।

শ্রীযুত জেমস কার্ট্রিল প্রাইস সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখঅবধি মেদিনীপুর নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনরের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

The 15th December 1871.—The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the town of Hooghly :—

Mr. Ernest Montagu Money.

Baboo Ashootosh Ghose.

The 16th December 1871.—Mr. William Fraser McDonell, v.c., to be District and Sessions Judge of Chittagong, but to continue to officiate as District and Sessions Judge of Patna.

Mr. John Henry Ravenshaw to be District and Sessions Judge of Dinagepore.

The above two appointments will have effect from the 13th September last, *vice* Mr. Toogood retired.

Baboo Baney Madhub Shome to officiate, until further orders, as Judge of the Small Cause Courts of Dacca, Naraingunge, and Bohor.

Moulvie Khadem Hossein to officiate as Sub-ordinate Judge of Dacca, during the absence, on leave, of Moulvie Nazirooddeen Mahomed, or until further orders.

The 18th December 1871.—Mr. James Parsons Sneyd, Officiating Assistant Superintendent of Police, Rajshahye, is transferred to Backergunge.

Mr. Charles Miller is appointed under Section 4, Act IV. of 1871, to be Coroner of Calcutta.

The 19th December 1871.—Baboo Shumbhoo Chunder Dey, B.L., to officiate as Additional Moonsiff of Satkhira, 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Amrita Lall Pal, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 14th December 1871.—Sub-Assistant Surgeon Shama Churn Dey, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 28th March last.

The 18th December 1871.—Mr. Augustus John Elliot, District and Sessions Judge of Shahabad, for ten days, from the 23rd instant, under Section XVIII. of the Covenanted Service Absentee Rules. The Subordinate Judge of the District will remain in charge of the current duties of the Judge's Office during Mr. Elliot's absence.

NOTIFICATIONS.

The 30th November 1871.—The Judge of the Small Cause Courts of Kishnaghur, Meherpore, and Ranaghat, will hold sittings in each of the Courts on the dates mentioned below :—

Kishnaghur, from 1st to 12th of every month.

Meherpore, „ 14th to 18th „ „

Ranaghat, „ 20th to 30th „ „

[Government Gazette, 26th December 1871.] 16 T

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা হুগলীনগরের মুনিসিপাল কমিশ্যনর হইবেন ।

শ্রীযুত অর্নেস্ট মন্টেগু মনি সাহেব ।

„ বাবু আশুতোষ ঘোষ ।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর ।—শ্রীযুত উলিয়াম ফ্রেজর মাকডনেল সাহেব, সি, বি, চট্টগ্রামের ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজ হইবেন কিন্তু পাটনার ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্ম করিতে থাকিবেন ।

শ্রীযুত হেনরি রেবনশা সাহেব দিনাজপুরের ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজ হইবেন ।

শ্রীযুত টুণ্ডু সাহেব কর্মহইতে অবসর গ্রহণ করাতে উপরোক্ত দুই নিয়োগ গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি প্রবল হইবে ।

শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব সোম অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত ঢাকা ও নারায়ণগঞ্জ এবং বহরের ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন ।

শ্রীযুত মৌলবী নাজিকদ্দীন মহম্মদের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী খাদেম হুসেন চাকার সবর্ডিনেট জজের কর্ম করিবেন ।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর ।—রাজশাহীর পোলীসের একটিং আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত জেমস পার্সন্স স্নেড সাহেব বাকরগঞ্জে প্রেরিত হইয়াছেন ।

শ্রীযুত চার্লস মিলর সাহেব ১৮৭১ সালের ৪ আইনের ৪ ধারামতে কলিকাতার করনর হইবেন ।

১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর ।—শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল পালের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু শমুচন্দ্র দে, বি, এল, ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার আডিশ্যনল মুনসেফের কর্ম করিবেন ।

ছুটি ।

১৮৭১ সাল ১৪ ডিসেম্বর ।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত শ্যামাচরণ দে গত মার্চ মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিথিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর ।—শাহাবাদের ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজ শ্রীযুত আগফটু জান এলিয়ট সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ২৩ তারিখ অবধি দশ দিন ছুটি পাইয়াছেন । তাঁহার অনুপস্থান কালে ঐ জিলার সবর্ডিনেট জজ জজের কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভারপ্রাপ্ত থাকিবেন ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর ।—কৃষ্ণনগর, মেহেরপুর ও রাণাঘাটের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজ নিম্নলিখিত তারিখে উক্ত প্রত্যেক আদালতে অধিবেশন করিবেন ।

কৃষ্ণনগরে প্রতি মাসের ১ অবধি ১২ তারিখ পর্যন্ত ।

মেহেরপুরে „ ঐ ১৪ অবধি ১৮ „ „

রাণাঘাটে „ ঐ ২০ অবধি ৩০ „ „

The 14th December 1871.—The leave granted to Mr. William Blackburn Grassby, Apothecary, General Hospital, under orders of the 14th ultimo, is cancelled at his own request.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are republished for general information:—

No. 2046.—Fort William, the 15th December 1871.—Notification.—Judicial.—Leave of absence for three months, under Section XIX. of the Covenanted Civil Service Absentee Rules, is granted to Mr. W. M. Souttar, Officiating Registrar to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, with effect from the 15th ultimo.

No. 2047.—Mr. J. H. Belchambers received charge of the office of Registrar to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal from Mr. W. M. Souttar on the afternoon of the 7th October last.

No. 2050.—Appointment.—The Hon'ble the Chief Justice has appointed Mr. Loftus Richard Tottenham to officiate as Registrar to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, on its Appellate Side, during the absence, on leave, of Mr. W. M. Souttar, or until further orders.

Mr. Tottenham received charge of his office on the forenoon of the 8th ultimo.

The following Order issued by the Government of India, in the Financial Department, is republished for general information:—

No. 3099.—Fort William, the 15th December 1871.—Notification.—Accounts.—The Governor-General in Council is pleased to rule that the effects of illegitimate persons dying intestate, which have already become escheats to the Government since the Indian Succession Act, 1865, came into operation, as well as those which may hereafter become escheats, shall, after deduction of the expenses incurred and the established proportion of the Crown's share, be distributed in conformity with the aforesaid Act.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th November 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to sanction the following revised boundary of the Monghyr Municipality:—

1. North by Sota Boochowlee.
2. From the junction of Sota Boochowlee with Sota Adjodhya at bearing No. 200 to the mouth on the top of the northern end of Peer Pahar chain of hills on bearing No. 180.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর।]

১৮৭১ সাল ১৪ ডিসেম্বর।—জেনরল হাম্পাতালের ঔষধ প্রস্তুত কারক শ্রীযুত উলিয়ম ব্লাকবর্ন গ্রাসবি সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত যে আজ্ঞা প্রকাশ করা গিয়াছিল তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

২০৪৬ নম্বর।—ফোর্ট উলিয়ম ১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বিজ্ঞাপন।—জুডিশ্যাল।—বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের একটিং রেজিষ্টার শ্রীযুত ডবলিউ এম, স্কটের সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি চিকিৎসা কার্যকরদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

২০৪৭ নম্বর।—শ্রীযুত জে, এচ, বেলচেম্বার সাহেব গত অক্টোবর মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্নে শ্রীযুত ডবলিউ এম, স্কটের সাহেবের স্থানে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের রেজিষ্টারের কর্মের ভার গৃহণ করিলেন।

২০৫০ নম্বর।—নিয়োগ।—শ্রীযুত ডবলিউ এম, স্কটের সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা বা হওন পর্যন্ত মান্যবর শ্রীযুত চীফ জারিস সাহেব শ্রীযুত লফটস রিচার্ড টটনহাম সাহেবকে বঙ্গদেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আপীল বিভাগে রেজিষ্টারের করণার্থে নিযুক্ত করিয়াছেন।

শ্রীযুত টটনহাম সাহেব গত মাসের ৮ তারিখের পূর্বে আপন কর্মের ভার গৃহণ করিয়াছেন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে নিম্নলিখিত যে আজ্ঞা প্রকাশ করিয়াছিলেন তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাউতেছে।

৩০৯৯ নম্বর।—ফোর্ট উলিয়ম ১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বিজ্ঞাপন।—হিসাব।—মন্ত্রিসভাধিকৃতি শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব এই বিধি করিয়াছেন। জারজ যে ব্যক্তির উইল বা লিখিত মরম ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত বিষয়ক ১৮৬৫ সালের আইন প্রচলিত হইবার পর তাহারদের যে সম্পত্তি গবর্ণমেন্টে অর্শিয়াছে ও ইতঃপরে যে সকল সম্পত্তি গবর্ণমেন্টের প্রতি অর্শিবে তাহা হইতে ব্যয়াদি শোধ হইবার পর এবং রাজস্ব বুলিয়া তাহার একাংশ মিলিয়া হইলে পর অবশিষ্টাংশ উক্ত আইনের বিধানমতে বিলি করিয়া দেওয়া যাইবে।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব মুন্সিপালিটির নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমা অনুমোদন করিয়াছেন।

- ১। উত্তর সীমা ছোট বুচৌলী।
- ২। ছোট বুচৌলীর সহিত ছোট অঘোধ্যার সংযোগ স্থানের ২০০ নম্বর ব্যারিং অবধি পির পাছাড় পর্যন্ত প্রণীর উত্তর ভাগের চূড়ার মঠের ১৮০ নম্বর ব্যারিং পর্যন্ত।

3. From thence to western end of the rocks in Mouzah Salempore Khodadad on bearing No. 188.

4. Thence to a pillar to be erected at a point on the road which joins the Bhaugulpore road with the kutchra road to Peer Pahar on bearing No. 264.

5. Thence to the south-eastern angle of Gaibee Dass' tank, bearing No. 254.

6. Thence to Sundlepore Railway level crossing, bearing No. 170.

7. Thence following Railway line to Hurkatorah Railway lines, crossing bearing No. 170. Thence onwards to a pillar to be erected in khete of Domun Mahton in village Nankar, bearing No. 174; and thence to a pillar to be erected to the south-east of the Suffiabad Bungalow close to the Railway, bearing No. 215.

8. Thence to a pillar to be erected near the house of Nuktoo Pasban in Mouzah Audampore, bearing No. 294.

10. Thence to a pillar to be erected at a point on the embankment near the Inglis of Hussungunge, bearing No. 223.

11. Thence to the bridge on the Patna road, bearing No. 344.

12. Thence to a pillar to be erected at a point where the boundary line meets the Sota Murgunge at Kurbla, bearing No. 346.

13. Thence bounded by the Sota Murgunge and River Ganges to the junction of the latter with Sota Boochowlee.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th December 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to extend the operation of Section 34, Act V. of 1861, (an Act for the regulation of the Police) to the Sub-divisional Station of Jorehaut and to the Nazirah bazar and its suburbs, in the district of Seebaugor, from the 1st January 1872.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 5th December 1871.—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the jail premises at Moteharee Khas, in the district of Chumparun, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of

[Government Gazette, 26th December 1871.]

৩। তথাহইতে সালেমপুর খোদাদাদ মৌজার উক্ত শৈল পর্বতের পশ্চিমভাগের নম্বর ১৮৮ ব্যারিং পর্য্যন্ত।

৪। তথাহইতে যে পথ দ্বারা ভাগলপুরের রাস্তার সম্মুখ পিরপাহাড়ে যাইবার কাঁচা রাস্তার সংযোগ হয় সেই পথে ২৬৪ নম্বর ব্যারিংয়ের স্থানে যে স্তম্ভ প্রস্তুত করা যাইবে সেই পর্য্যন্ত।

৫। তথাহইতে গেবীদাসের পুকুরিণীর দক্ষিণ পূর্ব কোণ পর্য্যন্ত ২৫৪ নম্বর ব্যারিং।

৬। তথাহইতে সন্দলপুর রেলওয়ের উপর দিয়া যে পথ যায় সেই পর্য্যন্ত ১৭০ নম্বর ব্যারিং।

৭। তথাহইতে রেলওয়ের সঙ্গে ১৭০ নং ব্যারিংয়ের পার হইয়া হরকটোরা রেলওয়ে পর্য্যন্ত। তথাহইতে পুরোভাগে নান্কার গ্রামে ডোমন মহতোর ক্ষেতে ১৭৪ নম্বর যে স্তম্ভ প্রস্তুত করা যাইবে সেই পর্য্যন্ত। ও তথাহইতে ২১৫ নম্বর ব্যারিংয়ে রেলওয়ের নিকট সফিয়াবাদ বাঙ্গলা ঘরের দক্ষিণ পূর্বদিকে যে স্তম্ভ প্রস্তুত করা যাইবে সেই পর্য্যন্ত।

৮। তথাহইতে অদমপুর মৌজার নকুতু পাসবানের বাটীর নিকট ২৯৪ নম্বর ব্যারিংয়ে যে স্তম্ভ প্রস্তুত করা যাইবে সেই পর্য্যন্ত।

১০। তথাহইতে ২২০ নম্বর ব্যারিংয়ে হুসেনগঞ্জের ইন্দলিসের নিকট ঝাঁধের যে স্থানে স্তম্ভ প্রস্তুত করা যাইবে সেই পর্য্যন্ত।

১১। তথাহইতে ৩৪৪ নম্বর ব্যারিংয়ে পাটনা পথের সাকো পর্য্যন্ত।

১২। তথাহইতে করবলার ছোট মরগঞ্জের যে স্থানে সীমার রেখা মিলে সেই স্থানে ৩৪৬ নম্বর ব্যারিংয়ে যে স্তম্ভ প্রস্তুত করা যাইবে সেই পর্য্যন্ত।

১৩। তথাহইতে ছোট মরগঞ্জ এবং গঙ্গা নদীর ধারে যে স্থানে ছোট বুচৌলীর সঙ্গে গঙ্গানদীর মিল হয় সেই স্থান পর্য্যন্ত সীমা যায়।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি শিবসাগর জিলার অন্তর্গত যোড়হাট শাখাথণ্ডের সমস্ত স্থানে এবং নাজিরাবাজার ও তৎশাখানগরে পোলীসের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত করিয়াছেন।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত মতিহারী থানার জেলবাটীর নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে মাঝওয়া পরগনার মধ্যল তপ্পার মতিহারীতে

land measuring 23 $\frac{1}{2}$, 7c., 13d., equivalent to 12 acres, 12 poles, more or less, situate at Mote-haree, Tuppah Mudhwul, Pergunnah Majhowa, is required.

The land is bounded on the north by the house of Baboo Shama Churn Panday; on the east by present cutcherry premises; on the south by the public road; and on the west by the lake (nullah).

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom the said land may concern.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th December 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Town Fund Committee of Bancoorah for a public purpose, viz. for the construction of a station-house for the use of the Municipal Police of Bancoorah, in the Lohar Mohullah of the Town of Bancoorah, Pergunnah Bishenpore, Zillah Bancoorah, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring about 7 $\frac{1}{2}$ cottahs of land, bounded on the north by Ramdhun Sootar's pond; east by Kartick Tamoollee's and Bissoo Dutt's dwelling-houses; south by the Imperial Road leading from Raneegunge to Midnapore; and west by the public lane, is required within the aforesaid town of Bancoorah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th December 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of new outpost buildings at Jhapantollah, in the town of Culna, Pergunnah Umbicca, Zillah Burdwan, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring 10 cottahs of standard measurement, bounded on the north by Bhugobutty Dasse's land; on the south by Ektar Sheik's house; on the east by pucca road leading to Pundooah Railway Station; and on the west by Jhapantollahdighy belonging to Bhogobutty Dasse, is required within the aforesaid Jhapantollah, in the town of Culna.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর।]

স্থানাদিক ২৩২ কাঠা ১৩ ধুর অর্থাৎ ১২ একর ১২ পোল ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা বাবু শ্যামাচরণ পাণ্ডের বাড়ি পূর্ব সীমা বর্তমান কাছারী বাড়ি, দক্ষিণ সীমা রাজপথ, পশ্চিম সীমা নালা।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাঁকুড়া জিলার অন্তর্গত বিষ্ণুপুর পরগনার বাঁকুড়া নগরের লোহার মহলার বাঁকুড়ার মুনিসিপাল পোলীসের থানা প্রস্তুত করণার্থে বাঁকুড়ার নগরীয় ফণ্ড কমিটির অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া আবশ্যিক অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বাঁকুড়া নগরে স্থানাদিক ২৩২ কাঠা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রামধন সূতারের পুকুরিণী, পূর্ব সীমা কার্তিক তাম ও বিশু দত্তের বসত বাড়ি, দক্ষিণ সীমা রাণীগঞ্জহাটে মেদিনীপুর গমনের রাজপথ, পশ্চিম সীমা রাজগলিপথ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বঙ্গদেশের ত্রিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বর্দ্ধমান জিলার অন্তর্গত অম্বিকা পরগনার কালনা নগরের বাপানতলায় নূতন ফাউন্ড্রির প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কালনা নগরের বাপানতলায় কক্ষিত পরিমাণের ১০ ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ভগবতী দাসীর ভূমি, দক্ষিণ সীমা একতার মেথের বাড়ি, পূর্ব সীমা পাণ্ডুরা রেলওয়ে স্টেশনে যাইবার পাকা রাস্তা, পশ্চিম সীমা ভগবতী দাসীর বাপানতলা দীঘী।

2. This Declaration is made under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

TRANSFERS OF MOONSIFFS.

The 18th December 1871.—Baboo Bidoo Bhoo-shun Banerjee, Sudder Moonsiff of Jessore, to Alipore, 24-Pergunnahs, as Second Moonsiff, without prejudice to his acting appointment as Officiating Subordinate Judge of Chittagong.

Baboo Nittya Gopal Mullick from Beergunge, Dinagepore, to Alipore, 24-Pergunnahs, where he will officiate as Second Moonsiff, during the absence, on deputation, of Baboo Bidhoo Bhoo-shun Banerjee, or until further orders.

Baboo Soorjyokant Banerjee from Pubna, Rajshahye, to Jessore.

Baboo Umrito Lall Chatterjee, B.L., Second Moonsiff of Alipore, 24-Pergunnahs, to Pubna, Rajshahye.

LEAVE OF ABSENCE.

The 13th December 1871.—Baboo Omerto Lall Paul, Additional Moonsiff of Satkhirah, 24-Pergunnahs, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 15th December 1871.—Baboo Degumbur Canoongoe, Additional Moonsiff of Jessore, for ten days, *without pay*, under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

The unexpired portion of the leave for ten days, *without pay*, granted to Baboo Degumbur Canoongoe, Additional Moonsiff of Jessore, is hereby cancelled at his own request, the Moonsiff having returned to his duties on the 27th November last.

The 16th December 1871.—Baboo Dabendro Lall Shome, Additional Moonsiff of Backergunge, for two months, from 27th November last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 18th December 1871.—Baboo Kristo Chunder Chowdhry, Moonsiff of Deang, Chittagong, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The unexpired portion of the leave for four months granted to Moonshee Sukhaooddeen, Moonsiff of Nicklee (now Sherepore), Mymen-

[Government Gazette, 26th December 1871.] 16 U

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ন রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—যশোহরের সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বিধুভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় দ্বিতীয় মুনসেফ স্বরূপ ২৪ পরগনার আলিপুরে প্রেরিত হইয়াছেন। কিন্তু ইহাতে তাঁহার চট্টগ্রামে একটিং সবার্ডিনেট জজের পদের হানি হইবে না।

শ্রীযুত বাবু বিধুভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় কর্ম্মান্তরে নিযুক্ত হওয়ার পরে তাঁহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত বাবু নৃত্যাগোপাল মল্লিক দিনাজপুরের অন্তর্গত বীরগঞ্জহইতে ২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরে প্রেরিত হইয়াছেন, এই স্থানে ইনি দ্বিতীয় মুনসেফরূপে কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু সুর্যকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায় রাজশাহীর অন্তর্গত পাবনাহইতে যশোহরে প্রেরিত হইলেন।

২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল চট্টোপাধ্যায় সি, এল, রাজশাহীর অন্তর্গত পাবনায় প্রেরিত হইলেন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ১৩ ডিসেম্বর।—২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল পাল অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—যশোহরের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীপঙ্কর কানুনগো কিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বিজ্ঞাপনমতে বিনাবেতনে দশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীপঙ্কর কানুনগো গত নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্ম্ম প্রত্যাগমন করাতে বিনা বেতনে যে দশ দিন ছুটী পান তাঁহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—বাকরগঞ্জের আডিশ্যনাল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ১১ ধারামতে গত নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখঅবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—চট্টগ্রামের অন্তর্গত দিয়ারের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র চৌধুরী অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের অন্তর্গত মিকলীর (এইক্ষণে শেরপুরের) মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী সখাউদ্দীন যে চারি মাস ছুটী পান ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখে

singh, is hereby cancelled at his own request, the officer having returned to his duties on the 14th October 1871.

The leave of absence for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules granted to Baboo Bhugwan Chunder Chatterjee, Moonsiff of Bhotmaree, Rungpore, is hereby cancelled at his own request.

Baboo Nittya Gopal Mullick, Moonsiff of Beergunge, Dinagepore, for two months, from the 24th of October 1871, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

By order of the High Court,
L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

আপন কর্মে প্রত্যাগমন করাতে ঐ ছুটির অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

রঙ্গপুরের অন্তর্গত ভোটমারির মুনসেফ জীবুত বাবু ভগবানচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১৬ ধারামতে যে এক মাস ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

দিনাজপুরের অন্তর্গত বীরগঞ্জের মুনসেফ জীবুত বাবু নুতানগোপাল মল্লিক অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ১১ ধারামতে ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ২৪ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

এই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এল, আর, টটমহ্যাম,
একটিং রেজিষ্টার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা যশোহর।

নীলামের এস্তাহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশোহর মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারি এবং আদায় চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৩ জানুয়ারি মোং সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর জমা ধার্য্য এস্তমুরারি মহাল।

৩০৮১ নং তৌজির মহাল পীনেই চক আলাদীপুর তালুক চন্দ্রকান্ত রায় সদর জমা ৬২৬১/৩ টাকা ৩৮৯১/০ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নীলাম হইবেক।

(F)

C. C. QUINN,
Offg. Collector.

জিলা পাবনা।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টর জিলা পাবনা।

এতদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারানুযায়ী জিলা পাবনার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্য ২৮ সেপ্টেম্বর পর্যন্তের বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবেক। ১৮৭১। ১২ অক্টোবর।

ভূমিসীল।

তৌজির ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিরপুর খোদী চাঁদপুর দিগর ১৫ মোজার পরগনা বেশী চিরস্থায়ী বন্দবস্তী ভূমি। সদর জমা ২৬২৩০ আনা সন ১২৭৭। ৭৮ সালের দরুন বাকী ৩৯৫০০ আনা।

(F)

RAMCHURN BOSE,
Deputy Collector, for Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর।]

(১৬২৫)

জিলা বর্জমান।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭১ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা পূর্বাংশ বর্জমান মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের নং ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ৯ জানুয়ারি মঙ্গলবার তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১। ৬ ডিসেম্বর।

প্রথম ধৌরী ইস্তমুরারী ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং সাতালিকা মালিক রহিমননেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর জমা ... ২৭১০/১১ টাকা।

১৭৩ নং শক্তিপুর পং পলাসী

এই সংক্রান্ত চাকরাণ

১১ নং এই এই

মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধাকৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেব্যা ও আতাওর রহমান ও সৈয়দ আবদুল কদ্দা ও শ্রীমত্যা শিব্রা বিবি ও শ্রীমত্যা তালৈয়া বিবি ও নাবালগ মহাম্মদ মুছার অলিমাতা শ্রীমত্যা ফাতেমা বিবি ও সৈয়দ মহাম্মদ তাহা ও শ্রীমত্যা রহীমন নেছা বিবি ও শ্রীমত্যা সৈয়দা বিবি সদর জমা

১৭৩ নং জমীদারির ... ২৪০৩/৭/৩

এই ১১ নং চাকরাণ ... ৫৫/৩

এই মহালাৎ কেবল সরকারি বাকি রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।

T. D. BEIGHTON,

Covd. Depy. Collr., for Collector.

(F)

Ba
Moons
Rajs

[Government Gazette, 26th December 1871.]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্যে শ্রীযুত এডউইন মরিস লুইস সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং ।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, DECEMBER 26, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর ।

নীলামের ইশতিহার।

জিলা বীরভূম।

এস্তাহারনাম কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোতাবেক সন ১২৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তির ক্রয় করিবেন, তাঁহার নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পাঁচদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর প্রথমে যে দিন কাছারি খোলা যার সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে ও প্রথমস্থলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্ব্যার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণ পূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ব্যক্তিতে সেই মহাল পুনর্ব্যার বিক্রয় হইবেক।

৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিম্নর বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

মাসিক- বীর Moons Rajs	জোজির নম্বর	মহালের নাম ও পর- গনা	জমির পরিমাণ	সম্মত জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				দাখ্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকাম	বোটি।		
৪৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি নগর	৫০ বোঃ পোঃ ৫০/১৫	০	০	০	২২১	
"	"	" "	৫০/১১	০	০	০	৬১	
"	"	" "	১০/১১	০	০	০	১	
"	"	" "	৩২/০১	০	০	০	১৫১	

(F)

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.